KURIER WILEŃSKI

SOBOTA – PONIEDZIAŁEK 4 – 6 SIERPNIA 2001 r.

WYDANIE MAGAZYNOWE

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE | Nr 151 (14198) | Cena 1,50 Lt

Nowelizacja Konstytucji odbędzie się najwcześniej jesienią

Przedłużanie władzy lokalnej

Posłowie przegłosowali także za nadaniem prawa głosu w wyborach lokalnych „nieobywatelom" *Fot.* **Marian Paluszkiewicz**

Sejm, 77 głosami (przeciw wystąpił tylko Stanislovas Buškevičius) w pierwszym głosowaniu wczoraj poparł projekt ustawy nowelizującej 119 paragraf Konstytucji, w kierunku przedłużenia do 4 lat 3-letniej kadencji samorządów. Posłowie przegłosowali także za nadaniem prawa głosu w wyborach lokalnych „nieobywatelom", czyli osobom stale zamieszkującym na terytorium samorządu, ale nie posiadającym obywatelstwa litewskiego.

W rozmowie z „Kurierem Wileńskim", wicemer rejonu solecznickiego Zdzisław Palewicz ocenił decyzję Sejmu jako stwarzającą optymalne warunki pracy samorządów. Powiedział nam, że przedłużenie kadencji ma pozytywnie wpłynąć na wydajność pracy rad samorządowych. Uznał za nonsens poprzednią – 2-letnią – kadencję samorządów.

– Obecna trzyletnia kadencja nie jest już najgorsza, ale rady mają zbyt mało czasu na wykonanie swoich planów – powiedział nam Palewicz. – Dopiero po 2 latach od wyborów można mieć jakiekolwiek konkretne wyniki nowych samorządów, bowiem zawsze istnieje tzw. okres powyborczy, kiedy formują się organa zarządzania. Potem następuje okres planowania i rozpoczęcie pracy przy realizacji tych planów. Więc namacalnych wyników można spodziewać się dopiero po dłuższym czasie – wyjaśnił wicemer rejonu solecznickiego.

Głosująca za poprawkami do Konstytucji posłanka Birutė Vesaitė przekonywała kolegów w Sejmie, że przedłużenie kadencji samorządów pozwoli zaoszczędzić pieniądze budżetowe co trzy lata wydawane na wybory.

Jej oponował poseł Stanislovas Buškevičius, który uważa, że „Konstytucja nie jest skarpetką, którą można często zmieniać". Poseł wyraził też sprzeciw wobec poprawki pozwalającej „nieobywatelom" uczestniczyć w wyborach lokalnych.

Stwierdził on, że komisja przygotowująca poprawki, ślepo przyjęła założenia unijne, nie zwracając żadnej uwagi na problemy, jakie wynikły w krajach zachodnich po przyjęciu ustaw dających prawo głosu w wyborach lokalnych osobom nie mającym obywatelstwa kraju zamieszkania. Po wczorajszym głosowaniu, nad projektem poprawek konstytucyjnych będą obradowały kluby i komisje sejmowe.

Dopiero jesienią projekt trafi pod obrady plenarne parlamentu.

Stanisław Tarasiewicz

W sprawie zwrotu ziemi

„Dzieją się ciekawe rzeczy"

Własność w postaci ziemi bądź lasu na strzeżonych przez państwo terenach mogą odzyskać tylko zamieszkali tam obywatele lub posiadający nieruchomości na tych strzeżonych terenach.

Za takimi zgłoszonymi przez prezydenta Valdasa Adamkusa poprawkami do ustawy wczoraj w Sejmie głosowało 73 parlamentarzystów, przeciw – 1 i powstrzymało się – 4.

Ustawa o przywróceniu praw własnościowych obywateli na zachowane nieruchomości przewiduje, że działki ziemi lub połacie leśne, należące do parków i rezerwatów państwowych, nie mogą być przekazane jako adekwatne do posiadanych w innych miejscowościach.

W parkach państwowych i rezerwatach ziemia i las mogą być zwrócone tylko zamieszkałym tu obywatelom bądź posiadającym nieruchomości na tych terenach. Dotychczas w procesie reprywatyzacji ziemi i lasów na strzeżonych terenach mogli otrzymać je również obywatele, którzy tu nigdy nie mieszkali.

– Dziś w rezerwatach dzieją się bardzo ciekawe rzeczy. Jeśli nie powstrzymamy tego procesu, niebawem nawet posłowie nie będą mogli się zbliżyć do jakiegoś pięknego jeziora, bo będzie tam strefa prywatna. Tereny strzeżone muszą być strzeżone dla wszystkich, nie zaś dla części ludzi – powiedział Aloyzas Sakalas, przewodniczący Komitetu Prawa i Praworządności.

Tymczasem poseł Julius Veselka wzywał do kolejnego kroku – opublikowania nazwisk ludzi, którzy otrzymali parcele na terenach strzeżonych.

– Proszę oficjalnie podać dane, kto w parkach i rezerwatach otrzymał nie posiadaną ziemię, tylko ekwiwalent, pokazać, jak na Litwie zapewniano równouprawnienie – nawoływał parlamentarzysta.

(BNS)

Historia wyciętego lasu

Wykryto naruszycieli

Specjalna komisja Ministerstwa Środowiska ustaliła, że w historię wyrębu sosnowego lasu w Druskiennikach uwikłani są naczelnik powiatu olickiego, kierownik wydziału architektury i urbanistyki Samorządu Druskiennickiego oraz przedsiębiorstwo Andriusa Zubavičiusa, które dokonało wyrębu.

Ministerstwo Środowiska wczoraj poinformowało o zbadaniu okoliczności wyrębu drzew na skrzyżowaniu ulic Veisiejų – Čiurlionio w Druskiennikach. We wtorek w nocy w tym uzdrowisku wyrąbano około 0,4 ha sosnowego lasu w miejscu planowanej budowy stacji paliwowej „Statoil". Naczelnik powiatu olickiego naruszył akty prawne, reglamentujące tryb użytkowania ziemi i zmiany jej przeznaczenia. Swoją drogą kierownik wydziału architektury i urbanistyki Samorządu Druskiennickiego, wydając zezwolenie na wyrąb lasu, naruszył zatwierdzone przez rząd akty prawne, dotyczące wyrębu i sprzedaży lasu państwowego.

(Dokończenie na str. 2)

Najtańsza plastykowa szalówka

DŁUGOŚĆ DESEK NA ŻYCZENIE

Cena: szalówka wewnętrzna - 12,45 Lt za 1 m.kw
szalówka zewnętrzna - 15,49 Lt za 1 m.kw

Zniżka przy zakupie powyżej 45 m. kw

InterVilża

Savanorių pr. 151, Vilnius, tel. (8-22) 32 20 63.
Miasteczko Północne, blok 244, Vilnius, tel. (8-22) 78 83 58.

W NUMERZE:

Rozmaitości 4

„65 lat hańby!"
Stadion tureckiego zespołu Geclerbirligi przez 65 lat był nielegalnie podłączony do sieci elektrycznej i nie płacił rachunków za używanie energii.

Reportaż 7

„Finowie nie lubią unii"
Moja znajoma, mieszkająca pod Helsinkami i należąca do mniejszości szwedzkiej w Finlandii, opowiadała mi kiedyś, że, jako dzieci, ona i jej koleżanki nigdy nie mówiły głośno po szwedzku na dworcu centralnym w Helsinkach, bo mogły być pobite przez swoich fińskich rówieśników.

Praworządność 8

„Niemcy na wypoczynku"
Czwartek dla policjantów Nidy był dniem „gorącym". Musieli bowiem uspokajać dwóch wypoczywających tam Niemców, którzy nie tylko naruszyli spokój kurortu, ale też skrzywdzili dziecko.

Sport 13

„Zmagania nad Bałtykiem"
X jubileuszowe Światowe Igrzyska Polonijne w Sopocie idą pełną parą. Wśród około 3500 uczestników zauważalny jest też udział dość licznej delegacji z Litwy.

Włamanie do Instytutu Polskiego

Skradziono komputery

We czwartek w nocy w Wilnie został okradziony Instytut Polski. Skradziono dwa komputery o wartości około 2.200 USD. Złodzieje przedostali się przez okno.

Jak poinformowano „Kurier" w Instytucie Polskim, wartość skradzionych komputerów podnosi również fakt, iż znajdowały się w nich potrzebne informacje i baza danych. Na pytanie, czy ustalono tożsamość podejrzanych, pracownica instytutu pesymistycznie odpowiedziała, że zatrzymanych nie ma i prawdopodobnie nie będzie, tłumacząc to faktem, iż placówkę tę okrada się już nie po raz pierwszy w tym roku, a przestępców dotąd nie ustalono. Za wyjątkiem jednego przypadku, kiedy złodziei zatrzymano „zbyt wcześnie", gdy tylko próbowali się włamać.

W sprawie kradzieży z Instytutu Polskiego w komisariacie policji nr 2 wszczęto sprawę karną.

I. L.

Sentencja

Historycy fałszują przeszłość, ideolodzy przyszłość.

Ż. PETAN

Kalejdoskop aktualności

Prezydent podpisał

Prezydent Valdas Adamkus wczoraj podpisał poprawki do ustaw, niezbędnych do wcielenia w życie porozumienia spółki USA „Williams International" i rosyjskiej spółki „Jukos".

Poprawki do ustawy o prywatyzacji „Mažeikių nafty" i ustawy o administrowaniu podatków Sejm przyjął w czwartek.

Problem — nie myszy, program — nie krowa

Wiceprzewodniczący Sejmu liberał Gintaras Steponavičius i socjaldemokrata Česlovas Juršėnas odmiennie oceniają wyniki zakończonej wczoraj nadzwyczajnej sesji Sejmu.

„Problemem nadzwyczajnej sesji są nie myszy, latające po sali sejmowej. Jest to sesja nie przygotowana. Z 49 kwestii, zgłoszonych pod debaty nadzwyczajnej sesji, pomijając 18 zgłoszonych przez rząd projektów, co najmniej 7 nawet nie omawiano. Z 18 projektów rządowych, rozpatrzono tylko 4" – powiedział Steponavičius.

Tymczasem Juršėnas nie uważa programu za „świętą krowę" i wyniki nadzwyczajnej sesji Sejmu ocenia bardziej powściągliwie.

Przewodniczący Sejmu — w W. Brytanii

Przewodniczący Sejmu, lider Nowego Związku (socjalliberałów) Artūras Paulauskas udał się dziś do Wielkiej Brytanii, gdzie w dniach 4 - 18 sierpnia będzie pogłębiał wiedzę z języka angielskiego. Następnie szef parlamentu ponad tydzień nieoficjalnie gościć będzie na Ukrainie.

Program wizyty w Wielkiej Brytanii organizuje rząd Zjednoczonego Królestwa. Przewodniczący Sejmu obie podróże odbędzie podobno na własny koszt.

Nafta w Wilii

Spółka zarządzająca siecią paliwową „Lietuva Statoil" ostatnio uwikłała się w dwa skandale ekologiczne, ale dotychczas ekologowie nie złożyli ostatecznych wniosków w sprawie incydentu w Wilnie, gdy do Wilii trafiły produkty ropy naftowej.

Tymczasem dyrektor Wileńskiej Agencji Ochrony Środowiska Petras Sakalauskas twierdzi, że wyniki badań wskazują, iż nieczystości trafiły do rzeki z wileńskiej stacji paliwowej „Statoil", ale jej przedstawiciele nie zgadzają się z tymi zarzutami.

Decyzja — jesienią

Trzej parlamentarzyści, którzy w końcu czerwca zawiesili swoje członkostwo w sejmowej frakcji Nowego Związku (NZ socjalliberałowie), decyzję w sprawie dalszego udziału we frakcji podejmą nie wcześniej niż jesienią.

W końcu czerwca, niepewni kierunku politycznego nowej większości sejmowej, swoje członkostwo we frakcji NZ zawiesili parlamentarzyści Jonas Čiulevičius, Aleksander Popławski i Nijolė Steiblienė.

Jak wiadomo, po upadku sformowanej po wyborach sejmowych i rządzącej przez 8 miesięcy koalicji nowej polityki, byli partnerzy koalicji socjalliberałowie z największą sejmową frakcją socjaldemokratyczną utworzyli nową większość parlamentarną.

Mała pacjentka umarła

Półtoraroczna dziewczynka, która po operacji przeszczepu serca przeżyła dwa miesiące, zmarła na skutek komplikacji.

Przyczyną śmierci Wiktorii z Wyłkowyszek były komplikacje spowodowane przez ciężki stan pooperacyjny.

Na początku maja w Klinice Santoryskiej Wiktorii dokonano przeszczepu serca. Była to pierwsza operacja na Litwie, gdy dawcą serca dla dziecka był maluch w podobnym wieku.

Wyrzucono chemikalia

W rejonie kowieńskim, w odkrywce Drąseikiai znaleziono 50 worków papierowych z chemikaliami, które nie wyrządziły szkody środowisku.

Według danych laboratorium badawczego Ministerstwa Środowiska, pozbawione zapachu białe kryształy nie były substancją lotną. Wczoraj nie był jednak dokładnie ustalony skład chemiczny substancji i jej przeznaczenie. Według wstępnych danych, jest to materiał budowlany, rozpuszczalny w wodzie.

Inspekcja w IEA

Od poniedziałku w Ignalińskiej Elektrowni Atomowej (IEA) będą pracowali specjaliści inspekcji Międzynarodowej Agencji Energetyki Atomowej (TATENA).

Inspekcja zgodnie z umową z rządem stale sprawdza, aby paliwo nuklearne służyło wyłącznie celom pokojowym, sprawdza też jakość każdej nowej partii paliwa. Podczas najbliższej kontroli TATENA sprawdzi niedawno otrzymane paliwo, którego nasycenie uranem sięga 2,6 proc. Takie paliwo IEA zastosuje po raz pierwszy, gdyż dotychczas siłownia korzystała z paliwa o mniejszym nasyceniu uranem (2 - 2,4 proc.).

Poziom bezrobocia — bez zmian

Poziom bezrobocia na Litwie w ciągu lipca nie zmienił się i na dzień 1 sierpnia stanowił 12,1 proc.

W lipcu, w porównaniu z tym samym miesiącem 2000 roku, bezrobocie wzrosło o 0,5 punktu procentowego.

Największe bezrobocie w końcu lipca panowało w Druskiennikach (26,2 proc.), a najmniejsze – w Kretyndze (5,5 proc.).

Bezrobocie w Wilnie na dzień 1 sierpnia wynosiło 8,5 proc.

(BNS, ELTA)

Opinie

Koperta i widły czy Unia Europejska?

Litewski Sąd Konstytucyjny orzekł, że ustawy, regulujące procesy zwrotu ziemi w miastach, są sprzeczne z konstytucją kraju. Cztery ary na obrzeżach miasta za dziesięć hektarów w pobliżu jego centrum, to jest ewidentne łamanie praw właścicieli – stwierdził najwyższy organ władzy, powołany do interpretacji aktów ustawodawczych. Tymczasem minister rolnictwa Kristinaitis rozsyła do szefów powiatów i merów miast pismo z ponagleniem: sprzedawajcie ziemię w miastach jak najszybciej! Nie zważajcie na sąd, choćby nawet i konstytucyjny.

Geodeci, najniższa, ale wcale nie najmniej ważna instytucja, której progi daremnie obijają prawowici pretendenci do własnej podwileńskiej ziemi, zamiast sumiennie mierzyć ziemię rolnikom, gorliwie rysują projekty parceli dla siebie, swoich rodzin i bliskich, którzy własność przenoszą z głębi Litwy pod stolicę.

Były szef powiatowego departamentu regulacji rolnych Novogrockis, na każdym kroku łamiąc prawo, w ciemnych machinacjach geodetom dopomaga, nie zapominając bynajmniej o sobie.

Vidunas, też były szef powiatu, swoim podpisem wszystkie naruszenia potwierdza.

Podwileńscy właściciele, jedenaście już lat bezskutecznie kołaczący do drzwi i sumień urzędników, nie widząc innego wyjścia, zwracają się do sądów. Sądy jednak, upatrując w tym wszystkim podteksty narodowo-polityczne, jak mogą, z rozpatrywaniem spraw o ziemię pod Wilnem zwlekają.

I koło się zamyka. Znikąd chłopu pomocy, znikąd poratowania. I wtedy chłop wyciąga ostatnie grosze, wkłada je do koperty i zaczyna się rozpytywać, komu dać i ile dać najlepiej. Odpowiedź słyszy: weźmie każdy, a daj, ile tylko możesz, za mało nie będzie. I wtedy czasem kawałek ziemi udaje się odzyskać.

Urzędnicy są skorumpowani! – bije na alarm prasa, która, niestety, w państwie niezależnym utraciła byłą swoją komunistyczną skuteczność. Ssą krwiopijcy – stęka chłop, ale kopertę szykuje. Każda partia ma w swoim programie walkę z korupcją za punkt żelazny wypisaną – ale tylko przed wyborami. Po wyborach wartość programów można oceniać w kategoriach funta kłaków.

Spotkania litewsko-polskie na najwyższym szczeblu prezydencko-marszałkowsko-premierowym, choć miodem serdecznej życzliwości ociekają, problem zwrotu ziemi za takiż punkt żelazny programu do znudzenia miewają. Trzeba zwracać ziemię – mówi dostojny gość z Polski. A trzeba, trzeba – zgadza się skwapliwie uprzejmy gospodarz. A rzeczywistość sobie.

Czyżby więc z tej beznadziejnej sytuacji nie było wyjścia? Jest, tylko trzeba chcieć go szukać. Przykładem być może Związek Właścicieli Ziemi Gminy Zujuńskiej: kiedy się ludzie zorganizowali, kiedy się znalazł ktoś, kto wziął na siebie trud obijania progów i pisania petycji do władz, o Zujunach stało się głośno i szanse pretendentów wzrosły.

Czemu nie ma tego gdzie indziej? A z sąsiedzkiej podejrzliwości, z zawiści, z ochoty załatwienia swoich spraw osobno i po cichu. Sąsiad sąsiada raczej po sądach ciągać będzie o miedzę, za widły przeciwko niemu chwyci, niż przy jednym stole siądzie, zbierze całą wioskę, by wspólnie o żywicielkę walczyć. Raczej z kopertą do władz pójdzie, niż sąsiadowi pomoże.

Zlitwinizowanie Wileńszczyzny ma status polityki państwowej. Obowiązuje tu nie prawo powszechne, lecz narodowe: każdy szwindel jest tolerowany, jeżeli na należącej do Polaka ziemi siądzie Litwin. Więc i sprawiedliwości trzeba szukać nie tylko na Litwie. Skoro nie ma żadnej rady wewnątrz państwa, szukać jej należy poza jego granicami.

Unia Europejska stanowi czołowy priorytet polityki litewskiej. By zostać jej członkiem, należy spełnić określone warunki. Sprawy własnościowe zajmują wśród nich bardzo ważne miejsce. Odnośne instytucje państwowe ślą do Unii raporty i doniesienia, w których Zujuny czy Taranda nie figurują. A statystki ogólnokrajowe wyglądają wcale nieźle.

Teraz pytanie: ile spraw o zwrot ziemi pod Wilnem znalazło się na wokandzie Trybunału Międzynarodowego? Nie słyszałem o żadnej. Pytanie kolejne: czy nasza partia, nasze samorządy postawiły przed sądem Merkysa, Vidunasa, Novogrockisa, tabuny innych łapówkarzy i złodziei? Też nie słychać. A toż to żywy kapitał polityczny, przekonujący wyraz troski o swoich wyborców. Owszem, były pikiety i demonstracje, ale i te jakoś dość dawno już się skończyły. Czego brakuje? Umiejętności, chęci, kwalifikacji prawników i tak zwanych polityków? Wiceszef powiatu jest bez wątpienia stanowiskiem ważnym, ale czy wystarczającym dla rozwiązania wszystkich ziemi tyczących problemów? I czy ma to być jedyny sposób postępowania?

Dopóki nie nastąpi połączenie wysiłków wszystkich prawdziwie zainteresowanych – samych właścicieli, samorządów z ich starostami, partii, prawników – dopóty każdy będzie załatwiał swoje sprawy w pojedynkę, z kopertą w garści. Tylko że litewska jest o wiele grubsza. I milej widziana.

Jan Sienkiewicz

Echa publikacji

Sytuacja nowa, a metody stare?

W dzienniku „Kurier Wileński" z dn. 2 sierpnia br. ukazała się anonimowa notatka zatytułowana „Firma nowa, ludzie starzy", zawierająca merytoryczne nieścisłości, dotyczące powołania instytucji wyższej użyteczności publicznej „Wilnwarsa".

Otóż chodzi o stwierdzenie, że Stowarzyszenie „Wspólnota Polska", mające większość w Zarządzie Fundacji, proponowało powołanie struktury, w której zaangażowani byliby nowi ludzie. Propozycja ta napotkała zdecydowany sprzeciw członków Zarządu Fundacji z ramienia ZPL – Zbigniewa Balcewicza i Michała Mackiewicza. Uważają oni, że Zarząd Fundacji powinien nie tylko zarządzać samym Domem, ale i zdobywać fundusze na jego utrzymanie.

W rzeczy samej, 31 lipca br. odbyło się zebranie założycieli Fundacji Dobroczynności i Pomocy „Dom Kultury Polskiej w Wilnie", które podjęło decyzję o powołaniu przez Fundację instytucji wyższej użyteczności publicznej „Wilnwarsa". Stowarzyszenie „Wspólnota Polska" w zebraniu założycielskim Fundacji reprezentują prezes Stowarzyszenia prof. Andrzej Stelmachowski oraz członek Zarządu Krajowego prof. Ryszard Brykowski, ZPL reprezentują eks-prezes Związku Jan Sienkiewicz oraz prezes Wileńskiego Oddziału Miejskiego Zbigniew Balcewicz. Wszystkie wyżej wymienione osoby były obecne na zebraniu założycieli Fundacji i w obecności członków Zarządu Fundacji jednogłośnie podjęły decyzję o powołaniu „Wilnwarsy". Zgodnie ze Statutem Fundacji, powołanie instytucji wyższej użyteczności publicznej znajduje się w wyłącznej gestii zebrania założycielskiego Fundacji. W rzeczy samej, podczas zebrania walnego dyskutowano o strukturze zarządzania „Wilnwarsą", rozważano różne warianty. Postanowiono nie tworzyć Zarządu instytucji, ograniczyć się do dwustopniowego zarządzania, przewidując w Statucie: walne zgromadzenie założycieli instytucji oraz jej kierownika. A więc została odrzucona propozycja utworzenia honorowego Zarządu „dla zdobywania pieniędzy", czas bowiem najwyższy zacząć zarabiać pieniądze.

Zbigniew Balcewicz

Historia wyciętego lasu

Wykryto naruszycieli

(Dokończenie ze str. 1)

Wykroczenia dokonało również przedsiębiorstwo Andriusa Zubavičiusa, które wyrąbało las nielegalnie – bez zezwolenia na wyrąb, wydanego przez Nadleśnictwo Druskiennickie.

Jak głosi komunikat prasowy Ministerstwa Środowiska, w związku z historią budowy stacji paliwowej ministerstwo oceni jeszcze działalność Departamentu Ochrony Środowiska Regionu Olickiego, Druskiennickiej Agencji Ochrony Środowiska oraz filii katastru i rejestru ziemi i innych nieruchomości.

Specjalnie powołana komisja w tym tygodniu złożyła wnioski Ministerstwu Środowiska, w których stwierdza, że jeszcze w roku 1999 Samorząd Druskiennicki, podpisując umowę o współpracy ze spółką „Lietuvos Statoil", zobowiązał się przydzielić działkę 0,4 ha pod budowę stacji paliwowej „Statoil", aczkolwiek nie posiadał praw do tej działki.

Komisja twierdzi, że podczas późniejszego zgłaszania projektu uchwały rządowej podana została niezgodna z rzeczywistością informacja, według której na przekazywanej działce nie ma lasu, a tymczasem na powyższej parceli 0,4 ha las o znaczeniu państwowym zajmuje powierzchnię 0,34 ha.

Po zgłoszeniu wniosków komisji minister środowiska Arūnas Kundrotas zdecydował się na wymierzenie Samorządowi Druskiennickiemu grzywny w wysokości 15 tys. litów.

(BNS)

II Międzynarodowy Turniej Tańca Narodowego w Elblągu

„Zgoda" zdobyła II miejsce

W Elblągu w dniach 28-29 lipca odbył się Drugi Międzynarodowy Turniej Tańca Narodowego, w którym udział wzięły zespoły „Zgoda" i „Żejmiana".

Rywalizowały one z „Karolinką" i „Lidzianami" z Białorusi, grupą taneczną zespołu „Lwowiacy" ze Lwowa oraz „Ziemią Elbląską", „Lubartowiakami" i innymi zespołami z Polski.

Organizatorem Turnieju jest „Wspólnota Polska" (oddział w Elblągu). Tradycyjnie imprezie patronuje Centrum Kultury Polskiej im. Stanisława Moniuszki na Litwie, którego prezes-dyrektor Apolonia Skakowska jeździła z zespołami do Elbląga.

Tancerze musieli wykazać się znajomością polskiego tańca narodowego, wysokim poziomem jego wykonawstwa. Polonezy, krakowiaki, mazury – te chwytające za serce każdego Polaka tańce – są dziś w repertuarze prawie każdego szanującego się polskiego zespołu folklorystycznego. Jednak wykonać je na odpowiednim poziomie potrafią daleko nie wszyscy.

Wymagające jury pod przewodnictwem prof. Marii Kopczyńskiej z Warszawy wysoko oceniło poziom artystyczny zespołów z Kresów, przyznając I miejsce „Karolince" z Białorusi, natomiast drugie „Zgodzie" z Rudomina, a trzecie „Żejmianie" z Podbrodzia. Wszystkie trzy zespoły otrzymały nagrody pieniężne.

Jak podkreślił Henryk Kasperowicz, kierownik „Zgody", impreza w Elblągu, jak zwykle, była zorganizowana na wysokim poziomie.

Senator Józef Kuczyński, prezes elbląskiego oddziału „Wspólnoty Polskiej", jego zastępcy Dorota i Jacek Bagińscy, choreograf Czesław Kujawski dołożyli wiele starań, aby artyści mieli jak najlepsze warunki do prób i występów.

Jadwiga Podmostko

Apel

Akcja – „Pomocna dłoń"

Forum współpracy Litwy, Polski i Unii Europejskiej „Integra" kontynuuje akcję pomocy dla osób poszkodowanych na skutek powodzi w Polsce „Pomocna dłoń".

Polska znów się znalazła w sidłach żywiołu, na skutek którego ponosi olbrzymie straty, zwłaszcza jej południowa część.

Ulewy oraz wody rozlanych rzek i rzeczek pochłonęły już kilkadziesiąt istnień ludzkich. Zalanych zostało dziesiątki miast i setki wsi. Tysiące mieszkańców Polski, po przeżyciu koszmaru powodzi, pozostało bez dachu nad głową, bez odzieży, żywności, a nawet wody. Szacowane straty już wynoszą 3 mld złotych, a synoptycy zapowiadają nowy atak żywiołu.

Podobnie jak i 4 lata temu, gdy Polskę nawiedziła „powódź stulecia", nasi sąsiedzi potrzebują pomocy. Podajmy więc im pomocną dłoń, nie pozostańmy obojętni na ich nieszczęście i ból.

Możemy to uczynić przelewając dowolną sumę pieniężną na następujące konto:

SA Hansabankas, kod banku – 73000, nr konta 10 000 336 467 z dopiskiem „Paramos akcija".

Szczegółową informację o akcji „Pomocna dłoń" można uzyskać w Domu Kultury Polskiej w Wilnie ul. Naugarduko 76.

(Zam. 253)

AKCJA WYBORCZA POLAKÓW NA LITWIE

Kwit nr APL 0108 __

Data __ __ 2001 r.

Wpłacił _____

(imię i nazwisko)

_____

(suma słownie)

_____

Przyjął _____

(imię i nazwisko)

DLA POWODZIAN W POLCE

AKCJA WYBORCZA POLAKÓW NA LITWIE

Kwit nr APL 0108 __

Data __ __ 2001 r.

Wpłacił _____

(imię i nazwisko)

_____

(suma słownie)

_____

Przyjął _____

(imię i nazwisko)

DLA POWODZIAN W POLCE

Przedszkole w przedwojennym pałacyku

Przedszkole z widokiem na Belmont

Z okazji urodzin wychowanków odbywają się imprezy całej grupy, niekiedy u dziecka w domu Fot. archiwum

Kończy się lato, coraz bliżej nowy rok szkolny. Wiele dzieci po raz pierwszy przekroczy próg szkoły, w tym nasz syn Emil. Niepokoją go zmiany, które nastąpią w jego życiu. Bardzo szkoda tych niezapomnianych chwil spędzonych w przedszkolu, które zostawiły niezatarty ślad w dziecięcych wspomnieniach.

Tylko rodzice potrafią obiektywnie ocenić ogrom pracy zgranego zespołu kierowanego przez panią Felicję Patecką. Jesteśmy pełni podziwu dla wyjątkowego wręcz oddania, pomysłowości i inteligencji miłych przedszkolanek Anny Maceduńskiej i Ilony Aleksaitė. W imieniu rodziców, jak też dzieci, które w tym roku opuściły mury przedszkola „Šypsena" („Uśmiech"), jako „absolwenci" raz jeszcze pragniemy podziękować całemu zespołowi tej placówki, nie zapominając też o logopedach, którzy tak cierpliwie uczyli nasze dzieci poprawnej wymowy.

Przedszkole „Šypsena" jest wyjątkowe pod wieloma względami. Już samo jego usytuowanie na malowniczej skarpie przy dawnej ulicy Wyszyńskiego z pięknym widokiem na Zarzecze, Krzywe Koło i Belmont nastraja romantycznie. Przedszkole jest z łatwością osiągalne na piechotę dla mieszkańców Puszkinówki, jak też całej ulicy Subocz aż do Ostrej Bramy.

Mieści się przedszkole w przedwojennym malowniczym pałacyku, wnętrze kamieniczki już po otwarciu pięknie rzeźbionych drzwi wprowadza w specyficzny nastrój tego miejsca. Za drzwiami pozostają pośpiech, tłok i codzienny stres. Tutaj panują tak rzadkie obecnie spokój, harmonia i miłość do dzieci.

Cierpliwa i wydajna praca z dziećmi nie ogranicza się do programu obowiązkowego. Jest on urozmaicony różnymi kółkami zainteresowań, a także bardzo lubianym teatrzykiem dziecięcym. Panie przedszkolanki organizują dla maluchów wycieczki poznawcze po Starówce oraz do miejsc rozrywek. Z okazji urodzin wychowanków odbywają się imprezy całej grupy, niekiedy u dziecka w domu.

Ukoronowaniem pracy pedagogicznej był koncert pożegnalny „zerówki" z przedszkolem z licznym udziałem rodziców, babć i dziadków. Dzieci zaskoczyły własnych rodziców swymi zdolnościami tanecznymi i wokalnymi, a już na pewno prześcignęły ich w śmiałości popisów scenicznych, bo to też zostało sprawdzone.

Niewątpliwą zasługą przedszkolanek pani Ilony i pani Ani jest umiejętność stworzenia zgranego rodzinnego grona nie tylko wśród dzieci, ale też rodziców. Obcując z takim zespołem, przebywając w murach pamiętających historię naszego miasta, oglądając z góry Starówkę, kształtuje się osobowość dziecka, jego otwartość na świat, ludzi, a w sercach dziecięcych powoli kiełkuje miłość do Wilna, do języka ojczystego oraz duma, że jest się Polakiem. Szczęść im Boże za to i daj w przyszłości jeszcze lepszych wychowanków i rodziców.

Żanna i Mirosław Bumbulowie

Apel

Pomóżmy...

Polskę po raz kolejny nawiedził groźny kataklizm powodziowy. Jako sąsiedzi i Rodacy nie możemy być obojętni na nieszczęście tysięcy osób, które straciły często cały dorobek swego życia.

Akcja Wyborcza Polaków na Litwie i Związek Polaków na Litwie, solidaryzując się z powodzianami, organizują zbiórkę pieniężną, która ma być wsparciem moralnym, jak też duchowym dla naszych współbraci z Macierzy. Również tym symbolicznym gestem wdzięczności za okazywane przez Polskę dla Wileńszczyzny wszechstronną pomoc i poparcie.

Składki pieniężne będą zbierane przez prezesów bądź oficjalnych przedstawicieli kół ZPL i AWPL. Samodzielnie można je wpłacać w siedzibach AWPL i ZPL, starostwach rejonów wileńskiego i solecznickiego, a także przelewając na konto AWPL **(konto rozliczeniowe 700748 AB LŽŪB Vilniaus skyrius (Litewski Bank Rolny Oddział Wileński), kod banku 260101424) z dopiskiem „Dla powodzian w Polsce".**

Pieniądze można wpłacić także w Wilnie: w Domu Polskim na ul. Naugarduko 76, w siedzibie AWPL na ul Pilies 16, w Zarządzie Miejskim ZPL na ul Pylimo 45/2. Na odwrocie Kwitu (wzór kwitu zamieszczamy obok) powinna być pieczęć AWPL.

Szanowni mieszkańcy Wileńszczyzny – powodzianie w Polsce potrzebują również waszego wsparcia, bądźmy solidarni! **(Zam. 252)**

Apel

Szanowni, Niemenczynianie!

Nasi Rodacy w Polsce cierpią od powodzi, zatopione są domy, pola, mienie. Nie bądźmy obojętni wobec nieszczęścia tysięcy osób, pomóżmy im finansowo i moralnie. Dzisiaj każdy z nas nie jest zabezpieczony przed klęską żywiołową.

Składki pieniężne są zbierane w starostwie miasta (st. finansistka Halina Biełuńska), zostaną one przekazane powodzianom w Polsce.

Mieczysław Borusewicz
Starosta miasta Niemenczyn

W rejonie solecznickim

Święto dla młodzieży

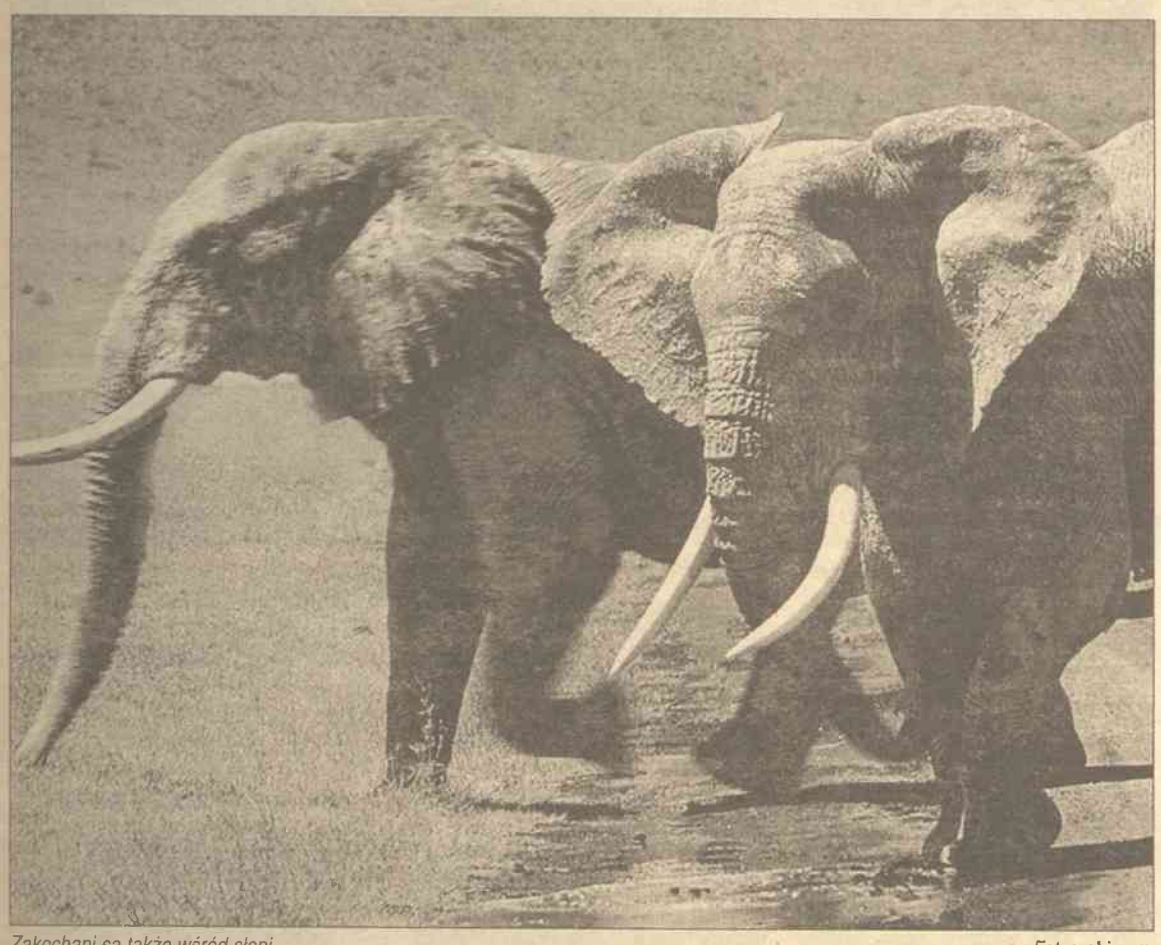
Tradycyjna impreza młodzieży solecznickiej „Lato młodzieży 2001" w ubiegły piątek zgromadziła chłopców i dziewczęta w parku miejskim.

Święto zainaugurowały występy grup młodzieżowych „Viva" i „Lemon joy", po czym do późnej nocy młodzież bawiła się na dyskotekach. Organizatorzy – wydział kultury administracji samorządu i starosta Solecznik – zatroszczyli się o to, aby solecznickie święto było wesołe i pamiętne.

P.R.

Chorzowskie ZOO: ile waży słoń?

Kinga z Kiziołem



Zakochani są także wśród słoni

Fot. archiwum

W ciągu całego minionego tygodnia trwały aktywne przygotowania do pierwszego publicznego ważenia słonia w chorzowskim ZOO. Dzisiaj ma się odbyć ważenie słoni.

Już od środy można było typować wagę słonia: dzwoniąc między 14 a 16 do działu marketingu i promocji Wojewódzkiego Parku Kultury i Wypoczynku w Chorzowie można było podawać przypuszczalny ciężar słonia. Ci, którzy trafili w dziesiątkę lub byli najbliżej faktycznego wskazania wagi otrzymają dzisiaj w nagrodę całodzienny bilet dla dwóch osób do chorzowskiego parku.

W ogrodzie zoologicznym, na wybiegu dla słoni została zainstalowana specjalna waga. Pracownicy ZOO przyzwyczajali zwierzęta do tego nietypowego dla nich urządzenia. Jan Piotr Liszka – dyrektor ZOO, obawiał się aby słonica Kinga oraz słoń Kizioł, bardzo do siebie przywiązane, nie zechciały wejść na wagę razem. Organizatorzy uspokajali jednak, że waga z pewnością wytrzyma także takie podwójne obciążenie.

(wp)

Turcja: darmowe oświetlenie stadionu

65 lat hańby!

Stadion tureckiego zespołu Geclerbirligi przez 65 lat był nielegalnie podłączony do sieci elektrycznej i nie płacił rachunków za używanie energii.

Oddany do użytku w Ankarze w 1936 roku stadion Dziewiętnastego Maja działał bez planów przyłączenia do sieci oraz bez zezwolenia na korzystanie z publicznej energii – taki wynik przyniosła inspekcja Regionalnej Dyrekcji Sportu, przeprowadzona przed rozgrywkami Pucharu UEFA.

– 65 lat hańby – skomentował całą sprawę dziennik Sabah, który ujawnił aferę. Jak to możliwe, by przez tak długi czas tak wielki stadion mógł nielegalnie czerpać energię elektryczną? – pyta gazeta.

Gdyby nie inspekcja, zalecona przez władze UEFA, nadal tkwilibyśmy w błogiej nieświadomości – dziwi się dyrektor generalny tureckiego departamentu ds. młodzieży i sportu, Kemal Mutlu, cytowany przez dziennik.

(PAP)

Prezerwatywa: arktyczne wyposażenie

...kto z kim kiedy?

Przed przybyciem nowych polarników nowozelandzka stacja antarktyczna Scott Base zostanie wyposażona w dwa automaty z prezerwatywami.

-Baza to taka mała wioska, gdzie każdy zna każdego, więc lepiej jeżeli ludzie będą mogli pójść do łazienki i kupić kondoma niż chodzić i kupować prezerwatywy w sklepiku, bo wtedy wiadomo, kto z kim i kiedy – powiedział dostawca automatów, Kevin Ashton. Latem na stacji, położonej na Lodowcu Szelfowym Rossa, przebywa około 400 osób. Trzy razy więcej polarników mieszka w położonej nieopodal amerykańskiej bazie McMurdo.

Zimą w obu bazach przebywa nie więcej niż 50 osób. Temperatura na zewnątrz spada do 60 stopni poniżej zera, a między kwietniem a sierpniem nie wstaje słońce.

(PAP)

14-miesięczne dziecko wypadło z trzeciego piętra

Matka spała

14-miesięczny chłopczyk wypadł w czwartek z okna trzeciego piętra jednego z bloków w Wałbrzychu.

Dziecko w stanie ciężkim trafiło do szpitala. „Podczas nieszczęśliwego wypadku matka dziecka była w domu, ale spała. Obecnie kobieta w szoku również trafiła do szpitala" – opowiadał komisarz Szczepan Malewicz z wałbrzyskiej policji. Jak wynika z relacji policjanta mały Alan S. obudził się wcześniej i wdrapał się po łóżku na okno. Następnie dziecko wychyliło się i wypadło. Policja bada okoliczności zdarzenia.

(PAP)

Japonia

Sierpem i nożem na "diabła"

Uzbrojony w sierp i nóż kuchenny półnagi mężczyzna urządził w środę wieczór krwawe polowanie na przechodniów w miejscowości Sasiki na południu Okinawy.

Policja poinformowała, że zabił 68-letnią kobietę i zranił na przystanku autobusowym trzy osoby, w tym dwoje dzieci. Wcześniej zadał kilka ciosów sierpem i nożem swoim rodzicom. Policja dość szybko ujęła mordercę, który wykrzykiwał, że „wygania diabła". Bezsensowne i bardzo brutalne morderstwa nie są w Japonii rzadkością. W czerwcu maniak uzbrojony w tasak urządził rzeź w jednej ze szkół na przedmieściu Osaki. Zabił ośmioro dzieci, a piętnaścioro dzieci i nauczycieli zostało rannych. (PAP)

Pogrzebał psa żywcem

Kijem i szpadlem

Za zakatowanie swojego psa i pogrzebanie go żywcem odpowiadać będzie przed Sądem Rejonowym w Stargardzie mieszkaniec Suchania, miejscowości położonej w pobliżu Stargardu, 64-letni Jan F.

Jan F. w maju tego roku najpierw bił psa kijem, później szpadlem, rzucał nim, ostatecznie pogrzebał go żywcem. Interwencja lekarza weterynarii, zaalarmowanego przez sąsiadów, okazała się bezskuteczna. Jak ustalono, Jan F. w chwili gdy katował psa był nietrzeźwy, miał 1,67 promila alkoholu. Oskarżony nie przyznaje się do winy twierdząc, że pies wrócił do domu już pobity, a on jedynie chciał skrócić jego mękę. Jan F. znajduje się pod dozorem policji. (PAP)

Gwiazdy mówią, że w następnym tygodniu ...

BARAN. *Czas, aby oderwać się od codzienności zawodowej i zająć się sprawami osobistymi. Nie zapominaj, że weekend należy wypocząć, a nie gonić za dodatkowym zarobkiem. Partner wystawi Twoje uczucia na próbę.*

BYK. *Nie opuści Cię szczęście. Najtrafniejsze okażą się decyzje, które podejmiesz bez zastanowienia, w ostatniej chwili. Pomoże też Twój urok osobisty i poczucie humoru. W domu nowe obowiązki i tylko weekend w plenerze ukoi Twoje nerwy.*

BLIŹNIĘTA. *W pracy spokojnie i bez większych zmian. Wstrzymaj się jeszcze z planowanymi wydatkami i rozpoczynaniem nowych projektów. Przyjemne niespodzianki w życiu osobistym.*

RAK. *Wszystko wskazuje na to, że mimo wakacyjnej atmosfery będziesz pilnie pracować. Zrealizujesz wiele, pod warunkiem, że osobiście niczego nie zepsujesz. Odwzajemnij zainteresowanie ludźmi. Możesz liczyć na wsparcie bliskich.*

LEW. *W sprawach zawodowych konieczna stanowczość i zdecydowanie. Propozycje są atrakcyjne i tylko brak zdecydowania może sprawić, że wiele Ci umknie. Niewykluczone, że spotkasz się z niecodziennymi sytuacjami, ale wyjdziesz z tego zwycięsko.*

PANNA. *Doskonałe perspektywy zawodowe – może warto pomyśleć o doskonaleniu swoich umiejętności. Już niedługo czeka Cię sporo problemów służbowych, ale poradzisz sobie.*

WAGA. *Trudno Ci będzie zapanować nad emocjami. Unikaj stawiania spraw na ostrzu noża i nie pozwól się popędzać. Żyj własnym rytmem – inaczej możesz się pogubić. W czasie weekendu sympatyczne spotkania rodzinne i pełny relaks.*

SKORPION. *Sprostasz wszystkim zadaniom. Stawiaj czoła problemom i nie dopuszczaj do zaległości, ale postępuj bardzo ostrożnie. Chwytaj szansę, ale nie spodziewaj się rewelacji. Nie unikaj spotkań towarzyskich – jesteś bardzo atrakcyjną osobą.*

STRZELEC. *W pracy nareszcie bez konfliktów. Unikaj prac w zespole – to nie dla Ciebie. Finanse na dobrej drodze. W miłości nie stawiaj zbyt wielu warunków i ciesz się tym co masz.*

KOZIOROŻEC. *Twoje samopoczucie może się bardzo zmienić pod wpływem bieżących wydarzeń. Nie rób nic pod wpływem impulsu – szczególnie w sprawach uczuć. Nie są Ci pisane porywy uczuciowe. W miłosnych eskapadach przeszkodzi Ci brak czasu.*

WODNIK. *Spokojny tydzień, w którym nic nie może Cię zdenerwować. Atmosfera w pracy wyraźnie lepsza, ale Twoja poprzeczka jest ustawiona wysoko i nie pozwalaj sobie na większy luz.*

RYBY. *Stosunki w pracy się ożywią, a dyplomatyczne zabiegi dadzą efekty. Wolne Ryby mają szansę na rozpoczęcie małego flirtu – być może trwałego związku. Pozostałe winny zadbać o ciepło domowego ogniska. Wolne dni spędź z rodziną.*

Uśmiechnij się ...

Wybory w latach 50–tych. Na ścianie wisi portret Stalina. Przyciąga uwagę starszej, niedowidzącej babci.

– O! Piłsudski.

– Nie Piłsudski, towarzyszko, tylko Josif Wisarionowicz Stalin.

– A co on takiego zrobił ten Stalin?

– On wygnał Niemców z Polski.

– Dałby Bóg, pogoniłby i Ruskich.

Gierkowi rozwiązało się sznurowadło, pochyla się, żeby zawiązać, ale i wysoki i w krzyżu strzyka, więc nie sięga. Jabłoński radzi: "Postaw nogę na krześle". Gierek stawia drugą stopę na krześle i tym bardziej nie może sięgnąć, powiada więc do Jaroszewicza:

– Widzisz, to jest zawsze tak jak spytasz o radę inteligenta!

– Dziwicie się Kacperek, że nie ma dla was premii? Przypomnijcie sobie! Na pochodzie pierwszomajowym toście nieśli portret towarzysza Bieruta, a na ramieniu jakiegoś kundla. A jak powiedziałem "Kacperek, rzucie to bydlę!", to coście rzucili...?

Akademia Podlaska przyjmuje grupę absolwentów szkół średnich i wyższych na Litwie na zaoczne studia magisterskie kierunek pedagogika ze specjalizacją „nauczanie początkowe". Ilość miejsc ograniczona. Termin składania dokumentów – do 31 sierpnia br. włącznie, w dni powszednie od godz. 9.00 do 15.00. Szczegółową informację można uzyskać:

UNIVERSITAS STUDIORUM POLONA VILNENSIS, Aguonų 22, pokój nr 27, tel. 33 03 06, lub Dom Kultury Polskiej, Naugarduko 76, pokój nr 304, tel. 31 09 33.

Rozmowa z Senatorem Rzeczypospolitej Polskiej Józefem Kuczyńskim o Polakach na Wschodzie

Łotwa wzorem

Senator Józef Kuczyński prócz pracy parlamentarnej zajmuje się działalnością w organizacji „Wspólnota Polska", tym ciele mającym koordynować pomoc Rzeczypospolitej wszystkim naszym rodakom w diasporze. Szczególnie duża jest ta pomoc na Wschodzie, w krajach byłego Związku Radzieckiego. Na Litwie może nawet nie uświadamiamy sobie, jak wielu żyje Polaków w krajach sąsiednich. I o ich losie mówi senator.

Obecnie najchętniej zajmuje się Pan problemami Polaków mieszkających w krajach nadbałtyckich. Jak pan widzi te społeczności?

W każdym z tych państw sytuacja Polonii jest zdecydowanie różna, specyficzna tylko dla danego kraju zarówno w odniesieniu liczebności, procentowego udziału polskiej mniejszości, jak i historycznych losów i źródeł jej powstania, przemian, jakie dokonują się w jej składzie oraz aktualnej pozycji, wzajemnych stosunków z władzami i nurtujących ją wewnętrznych problemów.

Najmniej jest Polaków w Estonii. Liczebność tutejszej Polonii,według różnych źródeł, waha się w granicach od 3 do 4 tysięcy, z czego około 1/3 zamieszkuje w Tallinnie, a reszta jest rozproszona po całym kraju. W stosunku do około 1 miliona 600 tysięcy mieszkańców tego państwa jest to udział śladowy, ułamek procentu. I choć estońska Polonia jest niewielka, analizując jej potrzeby, trzeba mieć świadomość, że składają się na nią dwie bardzo różne grupy ze specyficznymi dla każdej z nich problemami.

Co dzieli te grupy?

Pochodzenie. Pierwsza to potomkowie starej emigracji, jeszcze sprzed I i II wojny światowej, z których zdecydowana większość zachowała polską świadomość narodową, przynajmniej częściową znajomość języka i wiarę katolicką. Są to ludzie na ogół nieźle wykształceni, posiadający estońskie obywatelstwo, znający język estoński i kulturę tego kraju.

Grupa druga, chyba nawet liczniejsza, to Polacy, których lata wojny i powojenne losy rzuciły na teren Estonii z różnych części Związku Radzieckiego. Byli oni poddani intensywnej rusyfikacji i stąd bardziej zintegrowani z Rosjanami i ludnością rosyjskojęzyczną niż z estońską. Wielu z nich nie mówi ani po estońsku, ani po polsku. Wielu nie ma też obywatelstwa estońskiego. Stąd też status społeczny i ekonomiczny tej grupy jest bardzo niski.

Czy powstały w Estonii polskie organizacje mogące pomóc tamtejszym rodakom?

W Estonii funkcjonuje powstałe w 1988 r. Towarzystwo Kultury Polskiej „Polonia", które stara się służyć wszystkim Polakom.

Prowadzone przez to Towarzystwo działania są bardzo pragmatyczne, bez żadnych politycznych zaangażowań. Główny cel, przyświecający działaczom, to dążenie do odrodzenia i zachowania kultury i tradycji polskiej. Służy temu przede wszystkim rozwój wewnętrznej informacji przez wydawanie własnego, niewielkiego pisemka „Nowa Polonia", propagowanie czytelnictwa, a także organizowanie pokazów polskich filmów, spotkań z gośćmi z Polski, wspólnych świąt, różnych konkursów dla dzieci itp.

Bardzo dużą wagę kierownictwo Towarzystwa przywiązuje do nauki języka polskiego, a w środowisku tej, jak to określiłem drugiej grupy, także języka estońskiego, który wymagany jest do uzyskania obywatelstwa oraz przy wykonywaniu wielu zawodów.

Służą temu organizowane przez Towarzystwo dość liczne kursy, które borykają się jednak z wieloma materialnymi i organizacyjnymi problemami.

Jakiej pomocy estońskiej Polonii udziela państwo polskie?

Na razie staramy się finansowo i organizacyjnie wspierać rozwój i organizowanie klas polskich w szkołach, które działają w większych skupiskach Polonii. W tym zakresie potrzebne jest jednak także istotne wsparcie z kraju w postaci nauczycieli, podręczników i pomocy dydaktycznych do nauki języka polskiego. Myślę, że uda mi się coś w tej dziedzinie zrobić już niebawem za pośrednictwem „Wspólnoty Polskiej".

Z tego co wiem, zbliżona liczebnie do estońskiej jest polska grupa narodowa w Obwodzie Kaliningradzkim Republiki Rosyjskiej. Czy więc tam problemy są podobne jak w Estonii?

Aktualnie Polonia kaliningradzka jest oceniana na minimum 4,5 tysiąca osób, co stanowi wprawdzie troszkę większy procent niż w Estonii – około 0,5% – ale jednak śladowy wśród ponad 900 tysięcy mieszkańców tego obwodu. Nie ma tu jednak, niestety, tak zwartej i sprawnie działającej jak w Estonii, organizacji z przedwojennymi jeszcze tradycjami, działającej w polskim środowisku. Wprawdzie godne uznania są prace prowadzone tu przez księdza z Polski, Jerzego Steckiewicza, który rozpoczął i nadal prowadzi poszukiwania zamieszkałych w obwodzie osób polskiego pochodzenia, nie jest to jednak działalność organizowana w imieniu i interesie wszystkich Polaków.

Powstała w końcu 1991 roku organizacja społeczno-kulturalna mniejszości polskiej „Wspólnota Kultury Polskiej", mimo że stara się w miarę regularnie inicjować spotkania, odczyty na temat historii i kultury polskiej i inne podobne działania, nie ma jednak szerszego zaplecza organizacyjnego i większego znaczenia.

Jak temu zaradzić?

Kaliningrad to obwód dla nas szczególny. Dysponuje bowiem dużą samodzielnością z racji posiadania statusu specjalnej strefy ekonomicznej oraz jest wyjątkowo atrakcyjnie położony jako jedyny obszar Republiki Rosyjskiej graniczący z trzema polskimi województwami. Jest więc niezbędne nasze mocne zakotwiczenie się w tym rejonie, przede wszystkim ekonomiczne, ale także, przy pomocy miejscowych Polaków, społeczne i kulturalne, bowiem Kaliningrad to otwarte okno na całą Rosję.

Stąd też na tym terenie wiele państw i różne grupy interesów starają się uzyskać maksymalne wpływy. Bardzo przemyślane i intensywne są działania niemieckie, które wspierając rozwój firm i przedsiębiorstw własnych czy też o kapitale mieszanym, bardzo silnie wspomagają jednocześnie, w najrozmaitszych formach, swoją tutejszą mniejszość, liczebnie zbliżoną do polskiej, ale już dzięki tym systematycznym działaniom dysponującą prężną organizacją o dużych lokalnych wpływach i coraz wyższym statusie.

Musimy działać podobnie i to bardzo szybko, w sposób zorganizowany i bardzo przemyślany, inicjując, w kontakcie z miejscowym konsulatem generalnym, utworzenie działającej w imieniu wszystkich Polaków organizacji, wspomagając rozwój elektoratu polskiego w miejscowym uniwersytecie, rozwijając wydawnictwa polskie i nasycając programy radiowe i telewizyjne lokalnych stacji województw sąsiadujących z tym obwodem tematyką nacelowaną na potrzeby tamtejszych Polaków, gdyż ich programy odbierane są w Kaliningradzie, oraz podejmując różne inne, szeroko zaprogramowane działania.

Ale, co najważniejsze, niezbędne jest zorganizowanie tu Domu Polskiego poprzez budowę czy też zakup odpowiedniego obiektu.

Domu, który stałby się siedzibą miejscowej organizacji polskiej, miejscem spotkań z coraz liczniejszymi tu polskimi przedsiębiorcami, ośrodkiem promocji kulturalnej.

Powstanie tego obiektu ma szczególnie istotne znaczenie jako niezmiernie ważny czynnik poszerzania naszego oddziaływania w tym rejonie, aktywizowania miejscowej Polonii oraz jako środek do zwiększania zainteresowania mieszkańców Okręgu Kaliningradzkiego Polską, a przede wszystkim jednak z sąsiadującymi województwami.

Możliwość wpływu takiej placówki na całą lokalną mniejszość polską ma w Kaliningradzie dodatkowe uzasadnienie w fakcie, że obwód jest stosunkowo nieduży, zbliżony obszarem do naszego województwa olsztyńskiego, a jednocześnie około 60% ludności obwodu mieszka w Kaliningradzie.

Plany budowy tego Domu, na co z inicjatywy naszej, senackiej komisji przez kilka kolejnych lat były zabezpieczane środki, z niewiadomych przyczyn są przekładane z roku na rok i może nawet powstać wrażenie, że inicjatywa ta jest przez kogoś świadomie hamowana. Sprawę tę trzeba wreszcie ostatecznie rozwiązać i pilnie, kompleksowo zająć się problemami mniejszości polskiej w tym obwodzie, bowiem już jesteśmy poważnie opóźnieni w porównaniu do innych i przez zaniechanie możemy bezpowrotnie stracić olbrzymią szansę.

Wiele do omówienia mają Senator Józef Kuczyński oraz prezes-dyrektor Centrum Kultury Polskiej na Litwie im. St. Moniuszki Apolonia Skakowska *Fot.* **Marian Paluszkiewicz**

O wiele więcej, bo prawie 80 tysięcy Polaków żyje na Łotwie...

Występują tu, praktycznie niezauważalne w Estonii i Kaliningradzie, typowe dla liczących się mniejszości problemy wzajemnych stosunków z władzami państwowymi i samorządowymi, a jednocześnie specyficzne dla tego kraju historyczne korzenie przemieszczania się tu polskiej ludności. Najstarsze sięgają czasów Stefana Batorego, mają więc ponad 400-letnią tradycję.

Najpoważniejsza jednak część miejscowej Polonii, to potomkowie Polaków, którzy napłynęli tutaj po kolejnych powstaniach narodowych oraz emigrantów, jacy w latach międzywojennych przybyli na Łotwę w poszukiwaniu pracy. Pewną grupę stanowią też Polacy z obecnej Białorusi, jacy po wojnie znaleźli na Łotwie zatrudnienie w miejscowym przemyśle.

Tak więc Polonia łotewska zbliżona jest w swoim charakterze do typowych Polonii w wielu państwach zachodnich. Ma więc w swoim dorobku sprawdzone metody różnych form działalności organizacji polonijnych o ogólnospołecznym i środowiskowym charakterze.

Piękną kartę historyczną ma na przykład działające bardzo prężnie w Daugavpils, przy ul. Warszawskiej, Stowarzyszenie „Harfa". Lokal tego Stowarzyszenia władze przekazały miejscowemu Towarzystwu Polaków „Promień" oraz na wniosek tego Stowarzyszenia przywróciły ulicy tę właśnie historyczną nazwę.

W okresie międzywojennym działało tu prężnie harcerstwo polskie, funkcjonujące w ramach skautów łotewskich. Obecnie ta forma pracy polonijnej także się odradza. Polacy mieli tu swój teatr, 16 polskich szkół podstawowych i gimnazjum w Rydze.

Okres ostatnich 50 lat zniweczył ten bogaty dorobek. Szczególnie boleśnie odczuło to polskie szkolnictwo, które zlikwidowano w całości. Dobre tradycje i doświadczenia pozostały jednak w pamięci miejscowych działaczy. Stąd też, wprawdzie powoli, ale systematycznie i bardzo konkretnie odradza się wiele sprawdzonych form przedwojennej działalności.

Przewodzi temu powstały w 1990 r. Związek Polaków na Łotwie i choć polskie wojenne losy na Łotwie miały kształt niezwykle skomplikowany, to obecne stosunki z władzami, generalnie biorąc, są na ogół korzystne i sprzyjające takiej organizacyjnej działalności, a napięcia, jeżeli mają miejsce, to występują w nielicznych układach lokalnych.

Ten sielankowy nieomalże obraz kłóci się z wieściami o prześladowaniach Polaków w innych krajach.

Na nie najgorszą obecnie kondycję narodową łotewskich Polaków oraz fakt, że ich poczynania aprobowane są przez Łotyszy, oprócz historycznych, omówionych przed chwilą tradycji, wpłynęło także w sposób zasadniczy to, że Polacy opowiedzieli się w ostatnim czasie jednoznacznie po stronie łotewskich aspiracji niepodległościowych, a także generalna zasada, jaką kierują się obecnie tamtejsi działacze polonijni.

Stanowi ona, że Polacy mają, jak każda grupa narodowościowa, święte prawo do rozwoju autonomii kulturalnej pod jednym wszakże warunkiem: nie może to odbywać się kosztem rdzennej ludności. „My łotewscy Polacy – głoszą działacze Związku Polaków na Łotwie – żyjemy tu od wielu pokoleń i dlatego żadne problemy narodu łotewskiego nie są dla nas obce ani obojętne."

Rozmawiał
Krzysztof Szczepanik

W rejonie wileńskim

Dziesiąty krzyż mistrza

2 sierpnia we wsi Pietrucie nieopodal Pikieliszek (gmina Rzesza) został ustawiony jubileuszowy, dziesiąty już krzyż, ufundowany przez 90-letniego mistrza drogowego Stanisława Bortkiewicza.

Jak poinformowała Anna Kotwicka, starosta rzeszańska, mieszkańcy tej i okolicznych wsi zebrali się przy nowo ustawionym krzyżu, którego poświęcenia dokonał ks. Antoni Dilys, były proboszcz parafii rzeszańskiej. Modlono się wspólnie i dziękowano sędziwemu panu Stanisławowi za jego ofiarność, dzięki której na Ziemi Wileńskiej stanęło 10 krzyży, miejsc modlitwy i skupienia.

W uroczystościach odsłonięcia krzyża uczestniczył też naczelnik powiatu wileńskiego Gediminas Paviržis. Przyjął on zaproszenie pana Bortkiewicza i był gorąco przywitany przez miejscową ludność. Niegdyś panowie Paviržis i Bortkiewicz pracowali wspólnie i obaj nie zapomnieli o łączącej ich niegdyś zażyłości.

Na Jarmark Folkloru do Węgorzewa

Muzeum Kultury Ludowej w Węgorzewie co roku organizuje festiwale zespołów amatorskich, których twórczość opiera się na folklorze. Przybywają śpiewacy, tancerze, muzycy z całej Polski, ale też zapraszani są goście z Litwy, Białorusi i in.

W tym roku Jarmark odbywa się w dniach 3 – 5 sierpnia. Do Węgorzewa wyjechała Kapela Stasiuka Wileńskiego z solistą Stanisławem Rygielskim i skrzypkiem Wincentym Žilionisem oraz zespół śpiewaczy „Sużanianka" (kier. Margaryta Krzyżanowska). Ponadto rejon wileński reprezentują „Cicha Nowinka" (kier. Janina Norkunienė), „Borowianka" z Czarnego Boru i „Verdenė" z Bujwidziszek. Z wydziału kultury samorządu rej. wileńskiego pojechał na imprezę st. specjalista ds. działalności koncertowej i imprez Leonas Pamerneckis.

Jadwiga Podmostko

W rejonie trockim

Mieszkać bezpieczniej

W ciągu pierwszego półrocza bieżącego roku w rejonie trockim o 50 procent zmniejszyła się liczba przestępstw i wykroczeń administracyjnych. Zdaniem komisarza policji rejonu trockiego Alvydasa Tamašauskasa, jest to rezultat nie tylko zmniejszenia powierzchni rejonu (część terytorium rejonu po reformie administracyjnej odeszła do samorządu elektreńskiego), ale też wynik rzetelnej pracy uczciwych i oddanych funkcjonariuszy.

W ciągu sześciu miesięcy bieżącego roku na terytorium rejonu odnotowano 40 kradzieży (w 2000 r. – 65), skradziono 21 samochodów (w 2000 r. – 50), w wypadkach samochodowych zginęły 4 osoby, w ubiegłym roku za ten sam okres – jedenaście. Kryminalistycy rejonu w pierwszym półroczu zanotowali 188 przestępstw (w 2000 r. – 348), wśród nich pięć morderstw. Ogółem w rejonie zarejestrowano 254 przestępstwa (w 2000 r. – 499), czyli o połowę mniej niż w roku ubiegłym.

Tradycyjnie najwięcej przestępstw i wykroczeń odnotowuje się w największych miastach rejonu: Landwarowie i Trokach.

Pierwszy na Litwie

W samorządzie rejonu trockiego został zaprezentowany litewsko-duński projekt „Troki – 2001 – projekt rejestru adresów i map". Jest to pierwszy i na razie jedyny projekt w naszym kraju, który proponuje uporządkowanie adresów i map wsi rejonu trockiego, w myśl którego każdy dom i ulica będą mieli swój numer i nazwę.

Jak dotychczas, na Litwie nie ma odpowiedniej bazy ustawodawczej i finansowej, by samorządy korzystały nie ze starych map i danych, lecz posiadały coraz to odnawiającą się informację o zmianach miejsc zamieszkania ludności w rejonie. Według litewsko-duńskiego projektu, ludzie będą mogli ubiegać się o otrzymanie adresu nawet nie ukończonej budowy. Dzięki posiadaniu takich danych samorząd będzie mógł udzielać informacji potencjalnym inwestorom, których, być może, będą interesować komunikacje, drogi, ilość domów w konkretnej miejscowości. Realizacja takiego projektu z pewnością ułatwiłaby pracę służbom zdrowia, pocztom, ponieważ na wsi wiele osób posiada nie tylko jednakowe nazwiska, ale często też takie same imiona. Dlatego poszukiwanie kogoś na wsi liczącej 200 - 300 osób wcale nie jest takie łatwe.

Projekt został sfinansowany przez rząd Danii i Wileński Oddział Katastru i Rejestru Ziemi i Nieruchomości i całkiem możliwie, że właśnie rejon trocki w ramach eksperymentu jako pierwszy na Litwie rozpocznie jego realizację.

Alina Sobolewska

W rejonie solecznickim

„Wspólnota Polska" dla szkół

W roku bieżącym „Wspólnota Polska" na remont szkół polskich rejonu wyasygnowała 626,3 tys. Lt. Umożliwi to renowację niektórych większych szkół. W ejszyskiej Szkole Średniej nr 1 wyremontowana zostanie stołówka, w szkołach dziewieniskiej, jaszuńskiej i turgielskiej środki przeznaczy się na remont dachów.

W Szkole Średniej im. J. Śniadeckiego w Solecznikach wyremontuje się bursę, a w Butrymańskiej Szkole Średniej zadba się o ogrzewanie i sanitariat. Jak poinformowała kierowniczka grupy gospodarczej rejonowego wydziału oświaty Janina Kuklis, prace rozpoczęto już wszędzie. Zatrudniono solecznickie firmy budowlane „Alzeta" i „Nalsza". W pozostałych szkołach rejonu dokona się remontu kosmetycznego na koszt rodziców i sponsorów.

Piotr Ryngiewicz

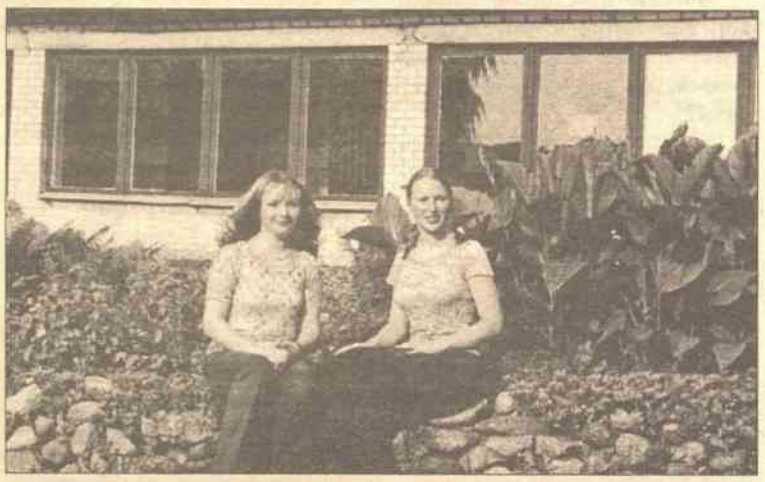
Prawie wszyscy absolwenci szkoły dostali się na studia wyższe

Potwierdziła swoje miano

Miano najlepszej szkoły Wileńszczyzny ponownie potwierdziła Szkoła im. J. Śniadeckiego w Solecznikach. Już wiadomo, że prawie wszyscy jej tegoroczni absolwenci dostali się na wyższe uczelnie Litwy i Polski. Szkołę ukończyło 35 osób, a 25 już zaliczono w poczet studentów wyższych uczelni.

Raz po raz zaglądają oni do szkoły, aby się podzielić radością z kolegami z klasy i nauczycielami, podziękować pedagogom za bogatą i trwałą wiedzę, która umożliwiła im dostanie się na wybrane uczelnie. W ubiegłym tygodniu na takie spotkanie zaproszono również „KW", aby o sukcesie solczan dowiedzieli się wszyscy czytelnicy. Nauczycielka Halina Moroz uważa, że wysoki odsetek przyszłych studentów jest oczekiwanym wynikiem nowoczesnych metod nauczania i wychowania.

Wychowawczynie Halina Moroz i Irena Świglińska (z prawej u góry) z wychowankami



Julia Cydzin — to przyszła farmaceutka, zaś Anna Rabkowska będzie studiowała medycynę rehabilitacyjną

Będą dobrymi studentami

Jest to pierwsza promocja uczniów, którzy w ostatnich klasach wybrali profil dalszej nauki. Zdolni do nauk ścisłych uczyli się w jednej klasie, a do humanistycznych – w drugiej. Szkoła pomogła ugruntować skłonności uczniów, z ich uwzględnieniem zdawali egzaminy i wstępowali na uczelnie dobrze wiedząc, na co ich stać i co ich tam czeka. Nauczycielka Halina Moroz była wychowawczynią klasy o ukierunkowaniu humanistycznym liczącej 17 uczniów. Z nich 12 wstąpiło na wyższe uczelnie. Czworo wybrało Uniwersytet Prawa, aczkolwiek wiadomo, jak trudno jest tam się dostać. Troje „humanistów" Haliny Moroz wstąpiło do Wileńskiego Uniwersytetu Pedagogicznego, a pozostali do Uniwersytetu Technicznego im. Giedymina w Wilnie oraz Kowieńskiego Uniwersytetu Wychowania Fizycznego. Jak mówi Halina Moroz, na tym ich wyborze zaważyły wyniki egzaminów państwowych, marzenia o zawodzie oraz możliwości. Nie wątpi, że jej uczniowie będą dobrymi studentami. Jeszcze w szkole przyzwyczaili się do samodzielnej pracy, zgłębiania wiedzy, co się bardzo przyda na wyższej uczelni.

Urzeczywistnione marzenia

Nauczycielka Irena Świglińska kierowała klasą o profilu realnym, liczącą 18 uczniów. O ich zdolnościach świadczą wyniki egzaminów wstępnych. Czterech uczniów wybrało ekonomikę na różnych uniwersytetach, dwóch – fizykę stosowaną i matematykę oraz dwóch – medycynę. Dwie wychowanki pani Ireny wstąpiły na wyższe uczelnie Polski, gdzie będą studiowały język niemiecki. Jedna z nich, Tatiana Kozłowska, powiedziała „KW", że bliższa jej sercu jest ekonomika i że dostała się na tę specjalność w Kownie. Tymczasem zdecydowała się na naukę w Polsce i w tym miesiącu udaje się tam, by studiować język niemiecki. Przyszli studenci twierdzą, że prawie każdy z nich wybrał upragniony zawód. Julia Cydzik powiedziała, że wstąpiła na farmację do Kowieńskiego Uniwersytetu Medycznego. Marzyła o tym zawodzie i sposobiła się do niego już w szkole. Konkurs na uniwersytecie był duży, ale miała zapasowe punkty zdobyte na egzaminach państwowych i zwyciężyła.

Dwie drogi

Większość dziewcząt i chłopców wstępowała jednocześnie do kilku uczelni. Np. Anna Choruża miała do wyboru Wileński Uniwersytet Pedagogiczny, Uniwersytet w Kownie, Uniwersytet Lubelski, ale na studia płatne. Tymczasem zdecydowała się na socjologię w Akademii Prawa. Twierdzi, że lubi pracę z ludźmi i dlatego wybrała ten zawód. Anna Rabkowska, gdy stanęła wobec wyboru, wycofała dokumenty z Uniwersytetu Pedagogicznego w Wilnie i zdecydowała się na medycynę w Kownie. Artur Juszyński zwyciężył w ostrym konkursie na Uniwersytecie Prawa i dostał się na nową specjalność – ochrona granicy państwowej. Ciekawe, że prawie 10 młodych solczan będzie studiowało w Kownie. A wszak liczni „obserwatorzy" z tego miasta uważają, że w Solecznikach istnieją przeszkody w nauczaniu języka państwowego. – Ukończyliśmy polską szkołę i żadnych trudności nie odczuwamy – mówi Elana Siemierz. Na egzaminie państwowym z języka państwowego zdobyła 96 punktów.

– Oczywiście, niekiedy było trudno, dlatego uczyliśmy się litewskiego na dodatkowych zajęciach, a także w domu. – Cieszę się, że ukończyłam polską szkołę – mówi Tatiana Kozłowska. – Dzięki temu mamy przed sobą dwie drogi – studia na Litwie i w Polsce.

Studenci litewskiego Uniwersytetu Prawa Elana Siemierz, Anna Choruża i Artur Juszyński

Przymiarki do gimnazjum

O wielkich możliwościach uczniów swojej szkoły jest przekonany jej dyrektor Stefan Dudojć.

W szkole pracuje 70 pedagogów, z których liczni już zasługują na kwalifikację nauczyciela-metodyka. Dyrektor mówi, że zespół w ciągu najbliższych lat planuje przekształcenie szkoły w gimnazjum. W jego przekonaniu, potencjał ku temu istnieje. Wykształcenie gimnazjalne z miejsca dałoby dodatkowe punkty przy wstępowaniu na wyższe uczelnie, a wtedy absolwenci Szkoły im. Śniadeckiego w Solecznikach ze swoją wiedzą znaleźliby się poza konkursami i mieliby do wyboru dowolną uczelnię. Jest to najlepsza agitacja za tym, aby dzieci z rodzin polskich uczyły się w polskiej szkole.

Piotr Ryngiewicz
Fot.autor

Szwedzkojęzyczni mieszkańcy Finlandii zachowali swą mocną pozycję

Finowie nie lubią unii

Moja znajoma, mieszkająca pod Helsinkami i należąca do mniejszości szwedzkiej w Finlandii, opowiadała mi kiedyś, że, jako dzieci, ona i jej koleżanki nigdy nie mówiły głośno po szwedzku na dworcu centralnym w Helsinkach, bo mogły być pobite przez swoich fińskich rówieśników. To było w latach 50., może 60. Dziś Finowie pozbywają się powoli kompleksu mniejszego brata w stosunku do Szwedów. A idzie im to tym łatwiej, że i Nokia silniejsza niż Ericsson i reprezentacja hokejowa ostatnio z reguły wygrywa ze Szwedami.

Ale nadal przed wielkimi turniejami hokejowymi można usłyszeć od Finów taką, niekoniecznie do końca żartobliwą, anegdotę: „Owszem, chcemy zdobyć mistrzostwo świata. Ale przede wszystkim chcemy dołożyć Szwedom!"

Faktycznie, w meczach ze Szwecją Finowie grają wyjątkowo ostro i dają z siebie wszystko. I ostatnio częściej wygrywają, chociaż ma to swoją przyczynę raczej w fakcie, że hokej fiński jest dziś po prostu lepszy.

To chyba Günther Grass pisał w jednej ze swoich powieści, że kiedy fińscy i szwedzcy marynarze spotykali się w międzywojniu w knajpach Wolnego Miasta Gdańska, to rozróba była gwarantowana.

Krucjaty

W XIII wieku Szwedzi rozpoczęli krucjaty na wschód i bardzo szybko schrystianizowali pogańskich Finów, a przy okazji przyłączyli Finlandię do Szwecji. W czasie prawie 600-letniego panowania szwedzkiego, cała warstwa średnia, mieszkańcy miast, drobna szlachta, kupcy i kler zaczęli stopniowo przechodzić na język szwedzki. Nie żeby Finowie byli traktowani jako naród podbity, wprost przeciwnie, była to raczej unia dwóch narodów, gdzie nikt nikomu nie nakazywał w jakim języku ma mówić, a język fiński był używany w parlamencie szwedzkim. Centrum polityczne i kulturalne było jednak w Sztokholmie i stamtąd, z zachodu, wiał językowy i kulturowy „wiatr". Język fiński został zredukowany do roli języka warstw niższych.

Mówi się nawet, że gdyby nie to, że Szwecja utraciła Finlandię w roku 1809, to przez następne sto lat język fiński mógłby wręcz zaniknąć.

Pomnik dla cara

Na początku XIX wieku, po serii nieudanych dla Szwecji wojen, Finlandię zajęła Rosja, zostawiając jej zresztą dużą autonomię. Na centralnym placu Helsinek nadal stoi pomnik cara Aleksandra II na koniu i nikomu nie przyszłoby do głowy, aby usuwać ten symbol bądź co bądź okupacji.

Ale także pod panowaniem rosyjskim językiem oficjalnym w urzędach i sądach pozostał szwedzki, a Szwedzi, czy też mówiący po szwedzku Finowie, nadal dominowali w polityce, kulturze, gospodarce i armii. Miasto mówiło po szwedzku, dwór mówił po szwedzku, pastor w wiosce mówił z reguły lepiej po szwedzku niż po fińsku. Po fińsku mówili tylko chłopi, chociaż nie wszyscy, bo wzdłuż całego wybrzeża rozciągał się pas wiosek, których mówiący po szwedzku mieszkańcy parali się rolnictwem i rybołówstwem.

I nikt nie widział w tym problemu. Po prostu nie narodziła się wtedy jeszcze w Europie idea państwa narodowego. A utrata Finlandii na rzecz Rosji w 1809 roku była autentyczną tragedią dla wszystkich mieszkańców tego kraju, niezależnie od tego, jakim językiem się posługiwali.

Gdzieś w 60. czy 70. latach XIX wieku pojawia się idea narodu fińskiego, opartego na wspólnocie języka. Powstaje ruch wymierzony nie tyle przeciwko rosyjskiej okupacji, co przeciwko szwedzkiej dominacji językowej i kulturowej. Żeby było śmieszniej, pierwsi orędownicy tej idei należeli w znacznej części do mniejszości szwedzkiej i często nie mówili zbyt dobrze po fińsku.

Nielubiany „telefon"

Finlandia uzyskuje niepodległość w 1918 roku i natychmiast następuje wielkie „sprzątanie" języka z naleciałości szwedzkich. Dochodzi do tego, że usuwa się z języka nawet międzynarodowe słowa, które do fińszczyzny przywędrowały przez język szwedzki. Na przykład, telefon zostaje oficjalnie przechrzczony na „puhelin", czyli dosłownie „mównica".

W Helsinkach, podobnie jak i na całym terytorium Finlandii, język szwedzki pozostaje drugim oficjalnym językiem kraju

Ale szwedzkojęzyczni mieszkańcy Finlandii zachowują bardzo silną pozycję. Nie ma mowy o odbieraniu im majątków czy przedsiębiorstw. Język szwedzki pozostaje drugim oficjalnym językiem kraju (do dziś zresztą) i jest nauczany w szkołach w całej Finlandii (do pewnego stopnia do dziś).

Fińscy Szwedzi zachowują silną pozycję także w polityce. Jednym z prezydentów okresu międzywojennego był właśnie taki fiński Szwed. Bohaterem walki o niepodległość w czasie II Wojny Światowej był „Finoszwed", marszałek Mannerheim (ów Mannerheim, jeszcze jako młody oficer armii carskiej, przebywał przez jakiś czas w polskiej Kongresówce i miał żywe kontakty z polską arystokracją, a szczególnie z jej damską częścią).

Ale gdy w rozmowie z moją fińską znajomą powiedziałem, że przecież ci szwedzkojęzyczni mieszkańcy Finlandii zrobili wiele dobrego dla kraju, ona odrzekła: „No tak, ale to oni mieli pieniądze, żeby się kształcić i w ten sposób tworzyć elitę kraju..."

Ta animozja Finów do swojej szwedzkiej mniejszości istnieje szczególnie w stolicy, bo tam do dziś mieszkają owe szwedzkojęzyczne, bogate rodziny, chociaż generalnie procent Szwedów w Helsinkach nie jest dziś wysoki. Na zachodnim wybrzeżu, gdzie mieszkają największe zwarte skupiska owych „Finoszwedów", animozja jest dużo mniejsza, gdyż i Finowie, i Szwedzi zawsze byli tam równie biednymi chłopami i rybakami.

Mają się dobrze

Dziś „Finoszwedzi" mają się bardzo dobrze. Wszyscy, jak jeden mąż, głosują na Szwedzką Partię Liberalną, która otrzymuje tyle samo procent głosów, ile liczy mniejszość – siedem – i z reguły wchodzi do koalicji rządowych. Szwedzi mają swoje szkoły i wyższe uczelnie, liczne gazety, czasopisma, radio i telewizję, kluby sportowe. Na wszystkich produktach sprzedawanych w Finlandii napisy są po fińsku i po szwedzku. Tablice przy drogach z nazwami miejscowości są dwujęzyczne, jeśli mieszka w nich pewien minimalny procent Szwedów. Jeżeli Szwedzi stanowią mniejszość, to wyżej na tablicy jest nazwa fińska, a niżej szwedzka, a jeśli większość – to odwrotnie.

Fińscy Szwedzi trzymają się razem i są bardzo dumni ze swojej przynależności. Z tego środowiska wywodzi się wielu znanych szwedzkich pisarzy (np. twórczyni „Muminków" Tove Jansson). A największa szwedzkojęzyczna gazeta w Finlandii, „Hufvhudstadsbladet", jest chyba jedyną szwedzką gazetą na świecie, w której podobno dwa razy robi się korektę. Dbałość o poprawność i czystość języka jest tu większa niż w Szwecji.

„Osobiście się nie zmniejszam"

Od szeregu lat trwa wśród fińskich Szwedów dyskusja na temat zmniejszania się liczebności tej mniejszości w wyniku procesów asymilacyjnych. Karierę zrobiło powiedzenie jednego ze szwedzkich polityków: „Osobiście nie zmniejszam się".

„Nigdy się nikomu nie kłanialiśmy", powiedziała kiedyś moja znajoma „Finoszwedka".

Bo nie jest także tak, że „Finoszwedzi", broniąc swej odrębności w Finlandii, do końca identyfikują się ze szwedzką Macierzą. Z pełnym zdziwieniem dowiedziałem się, że podczas meczu hokejowego Finlandia-Szwecja kibicują oni Finlandii.

Praktycznie wszyscy politycy fińscy mówią płynnie po szwedzku, podobnie jak spora część pozostałych Finów.

Finowie robią użytek ze znajomości szwedzkiego odwiedzając Szwecję, ale u siebie w Finlandii czynią to niechętnie, często jakby nagle zapominając, że mówią po szwedzku.

Ilustracja do tematu

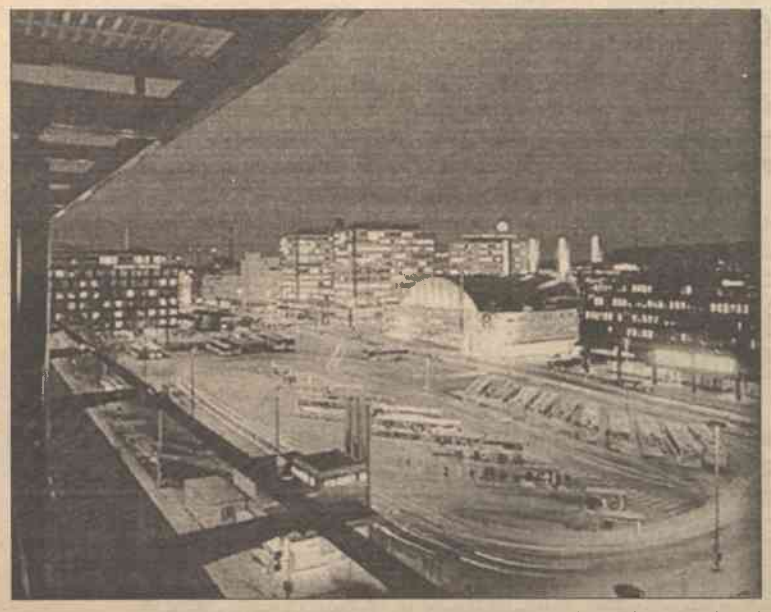
Sytuacja sprzed kilku lat. Jestem na praktyce dziennikarskiej w szwedzkojęzycznym radiu w mieście Vasa, na północy Finlandii (na co dzień mieszkam w Szwecji i tam też w tym okresie studiowałem dziennikarstwo). Wiedząc kilka miesięcy wcześniej o tej praktyce, idę na kurs fińskiego (strasznie trudny język!) i w momencie przyjazdu do Finlandii mówię już ciut ciut w tym języku. I oto co mi się zdarza, nie raz, ale szereg razy. Zaczynam rozmowę z Finem po fińsku, ale, oczywiście, po paru słowach kończy się zasób moich fińskich umiejętności. I proponuję przejście na szwedzki lub angielski. Wtedy ów Fin patrzy na mnie trochę wilkiem, bo bierze mnie za lokalnego „Finoszweda", który nie zadał sobie trudu, żeby nauczyć się państwowego języka.

Wtedy ja mówię, że jestem ze Szwecji, a w ogóle jestem Polakiem, a fińskiego trochę się nauczyłem na kursie, ale, niestety, znam ten język jeszcze słabo. Po czym ów Fin nagle się jakby wstydzi, robi się szalenie miły i pyta, jak mi może pomóc i co dla mnie zrobić.

Ostatnio dość często odwiedzam Litwę. W związku z tym zapisałem się na kurs litewskiego na Uniwersytecie Sztokholmskim i ciut ciut się po litewsku mówić nauczyłem, ale oczywiście mało, bo to bardzo trudny język. Oto, co mi się przytrafia, nie raz, ale wiele razy. Spotykam Litwina w Wilnie, rozmawiamy, ja mówię parę zdań po litewsku (mam podobno niezłą wymowę), ale bardzo szybko zasób moich litewskich słów się kończy i pytam, czy możemy kontynuować rozmowę po polsku albo po rosyjsku. Litwin patrzy na mnie trochę krzywo, bo jak to, mieszka na Litwie, nie stary widać jeszcze facet, a nie zadał sobie trudu, żeby się nauczyć państwowego języka. Wtedy mówię, że jestem ze Szwecji, w ogóle to jestem Polakiem, a litewskiego trochę się nauczyłem na kursie, ale niestety, znam ten język jeszcze słabo. Wtedy Litwin jakby trochę się wstydzi, robi się bardzo miły i pyta, jak mi może pomóc i co dla mnie zrobić.

Tadeusz Rawa
Sztokholm
Fot. archiwum

(Urodzony koło Włodawy nad Bugiem, a więc według nomenklatury z „Pana Tadeusza" Litwin a nie Koroniarz, co każdy może sprawdzić w atlasie historycznym)



...nigdy nie mówiły głośno po szwedzku na dworcu centralnym w Helsinkach, bo mogły być pobite przez swoich fińskich rówieśników

Bimbrownik umyślnie podgrzewał butlę na ogniu, na skutek czego nastąpił wybuch

Kretynga kryminalna

W nocy ze środy na czwartek okradziono kościół Zwiastowania Najświętszej Maryi Panny w Kretyndze.

Po złamaniu zamku w drzwiach ze świątyni wyniesiono 5 skarbonek, komputer, drukarkę i inne rzeczy. Przypuszcza się, że jeden z przestępców z wieczora został w kościele i później pomógł wejść do niego swoim wspólnikom.

Złodzieje nie tylko ukradli rzeczy, ale też zniszczyli wnętrze kościoła. Z ołtarza zerwali jedną ze skarbonek, uszkodzili jego wystrój. Na razie nie wiadomo, ile pieniędzy było w skarbonkach. Prawdopodobnie ostatni raz wybierano je 31 lipca. Straty się ustala.

Wcześniej z tego samego kościoła skradziono metalowy krzyż. Wtedy policji udało się ustalić przestępców. W czwartek w Kretyndze na ul. Basanavičiusa stanął w płomieniach samochód BMW 528, należący do 55-letniego A. K. Ogień zniszczył wnętrze pojazdu. Przypuszcza się, że auto zostało podpalone. We wsi Skaudaliai w rejonie kretyndzkim w nielegalnej „fabryce" samogoniarskiej na skutek wybuchu butli gazowej zginął mieszkaniec Salantai – 35-letni Stasys Indriuška. Według wstępnych danych, bimbrownik umyślnie podgrzewał butlę na ogniu, aby ulotniły się z niej resztki gazu.

Siła eksplozji była tak wielka, że zniszczony został aparat do pędzenia bimbru, ubranie denata było porwane, jego resztki znaleziono nawet na drzewie, które również ucierpiało na skutek wybuchu. Sam Indriuška został odrzucony na 5 metrów. Ustalono, że mężczyzna zmarł na skutek uszkodzenia narządów wewnętrznych. Nie tak dawno w rejonie kretyndzkim podczas „zawodów" picia bimbru zmarł jeden człowiek, kilka osób trafiło do szpitala.

Przyg. I. L.

Funkcjonariusze „Arasu" w ciągu półtorej minuty wyciągnęli terrorystę z klatki schodowej

Nikogo nie trafił

Uzbrojony mężczyzna cierpiący na naruszenia psychiki w czwartek postawił na nogi wileńską policję.

O godz. 13 inspektor posterunku policji w Pilaitė zawiadomił dyżurnych, że ściga uzbrojonego mężczyznę, chorego psychicznie mieszkańca dzielnicy. Wtedy jeszcze policjanci nie wiedzieli, jaką broń posiadał ścigany, dlatego też zastosowano wszystkie środki ostrożności.

Mężczyzna, uciekając przed funkcjonariuszami, wbiegł do filii „Taupomasis bankas" przy ul. Vydūnasa, następnie wbiegł na klatkę schodową domu przy ul. Karaliaučiaus, strzelił jeden raz i skręcił w kierunku ulicy Pajautos. Tam wbiegł do domu nr 5 i zagroził bronią, ostrzegając, że strzeli do każdego, kto się przybliży.

Na miejsce wypadku przybyli główny komisarz policji stołecznej Erikas Kaliačius, komisarz wileńskiej policji kryminalnej Antoni Mikulski, komisarz inspektor Donatas Šilanskas, funkcjonariusze oddziału szybkiego reagowania „Aras" oraz brygada psychiatrów.

Policjanci próbowali przekonać terrorystę do rzucenia broni i poddania się, jednak mężczyzna w odpowiedzi oddał trzy strzały. Na szczęście, nikogo nie trafił.

Funkcjonariusze „Arasu" w ciągu półtorej minuty wyciągnęli go z klatki schodowej. 60-letniego Jonasa Narušisa odwieziono najpierw do komisariatu policji nr 7, gdzie wstępnie ustalono, że mężczyzna strzelał z pistoletu gazowego, który przekazano do ekspertyzy. Następnie Narušisa oddano w ręce lekarzy.

Przyg. I. L.

Napad na członka grupy „B'Avarija"

Okrutna konkurencja

W Kłajpedzie, koło swojego domu, został pobity i obrabowany członek grupy „B'Avarija" i menażer grupy „Omega" Juozas Liesis.

We środę pod wieczór piosenkarz usłyszał, że ktoś puka do drzwi wejściowych jego domu. Gdy otworzył, ujrzał przed sobą niewysokiego, ale krzepkiego mężczyznę. Co było dalej, Liesis nie pamięta. Przytomność odzyskał po 10 - 15 minutach. Wszedł do swego mieszkania i zauważył, że skradziono mu telefon komórkowy. Muzykanta z obrażeniami głowy odwieziono do szpitala. Poszkodowany przypuszcza, że był prześladowany przez napastnika jeszcze w centrum handlowym „Hyper Maxima". Tam Liesis przez Internet załatwiał sprawy obu grup muzycznych. Liesis nie odrzuca też możliwości, że napad mogli zorganizować konkurenci, ponieważ w telefonie komórkowym menażera zapisane były numery telefonów około 500 ważniejszych osób świata rozrywkowego. Z powodu doznanego przez Liesisa urazu, odłożono kilka koncertów grupy „B'Avarija".

(BNS)

Polska

Policja rozbiła bandę

Łódzka policja rozbiła kilkunastoosobową grupę napadającą na TIR-y na terenie woj. łódzkiego, mazowieckiego i warmińsko–mazurskiego. W ciągu roku sprawcy dokonali co najmniej 10 napadów, ukradli towary warte ponad 3,5 mln zł.

„W piątek sąd aresztował dziewiątego członka grupy, 41-letniego mieszkańca Żyrardowa. Kilka dni dni wcześniej do aresztu trafił szef gangu 47-letni Sławomir C., też z Żyrardowa. Podejrzewamy, że grupa ma na koncie również porwania dla okupu, paserstwa, a nawet zabójstwo" – powiedział nadkomisarz Tomasz Klimczak z Komendy Wojewódzkiej Policji w Łodzi. Pierwszego podejrzanego w tej sprawie zatrzymano w maju ubiegłego roku. Według ustaleń policji, grupa pod pozorem kontroli drogowej napadała głównie na TIR-y z wschodnią rejestracją – słowackie, czeskie i białoruskie – przewożące sprzęt agd, rtv i artykuły spożywcze. Po rozładowaniu, którego dokonywano w specjalnie wynajętych pomieszczeniach po byłym PGR w jednej z nadbużańskich miejscowości, towar trafiał do paserów, a tiry porzucano w lesie. Grupę tworzyli mieszkańcy kilku miejscowości woj. mazowieckiego – sprawcy napadów, paserzy, jeden z kierowców, który sam zorganizował uprowadzenie swego TIR-a, oraz były żołnierz Legii Cudzoziemskiej. Każdy z nich za gotowość do działania otrzymywał od szefa 6 tys. zł miesięcznie. Policja odzyskała towary wartości ok. 50 tys. zł i cztery ciężarówki. Nadal poszukuje kilku pozostałych członków grupy. Za porwania i napady zatrzymanym grozi od 3 do 15 lat więzienia, za zabójstwo – do dożywocia.

(PAP)

Policja zatrzymała podejrzanego o zabójstwo bezdomnych

Skutki libacji

Olsztyńska policja zatrzymała podejrzewanego o zabójstwo dwóch bezdomnych, których ciała znaleziono w piątek na terenie ogródków działkowych.

Zatrzymanym jest około 50-letni mężczyzna. Na swoim koncie ma już wyrok za zabójstwo mężczyzny w Olsztynie. Skazany na początku lat 90-tych odsiedział karę 8 lat więzienia. Ciała dwóch mężczyzn – prawdopodobnie bezdomnych – znalazła w piątek policja na terenie ogródków działkowych w Olsztynie. Według policji, motywem zabójstwa mogła być kłótnia, niewykluczone, że pod wpływem alkoholu.

(PAP)

Narkotyki w wojsku

Dla użytku własnego

Dwóch żołnierzy służby zasadniczej i trzech cywili podejrzewanych o posiadanie i rozprowadzanie narkotyków na terenie jednostki wojskowej w Słupsku zatrzymały żandarmeria wojskowa i policja.

Zatrzymani mają od 20 do 27 lat. W mieszkaniu jednego z mężczyzn nie związanych z wojskiem znaleziono kilkadziesiąt działek tzw. skuna, amfetaminę oraz kilka tabletek ekstazy. Wartość narkotyków oszacowano na 8 tys. zł. Ujęci przez policję cywile są mieszkańcami Słupska.

Mjr Adam Rojewski, rzecznik prasowy VII Brygady Obrony Wybrzeża, powiedział, że o tym, iż na terenie jednostki rozprowadzane są narkotyki, jej dowództwo dowiedziało się pod koniec czerwca.

Według majora, zatrzymani żołnierze nie zajmowali się dystrybucją środków odurzających, a kupowali je jedynie dla własnego użytku. Odpowiedzą przed sądem garnizonowym za posiadanie narkotyków.

Zdaniem Rojewskiego, dwaj ujęci żołnierze to jedyni mundurowi z terenu jednostki, którzy korzystali z usług dilerów narkotykowych. Zarówno żołnierzom jak i cywilom za posiadanie i rozprowadzanie narkotyków grozi od roku do 10 lat więzienia.

(PAP)

A co na to rodzice?

Bezkarność nieletnich

W Kłajpedzie w czwartek policja zatrzymała dwie trzynastoletnie dziewczynki, które wymuszały mienie od swoich rówieśniczek.

Jak podaje prasa kłajpedzka, w środę wieczorem dwie nieletnie koleżanki, wracające z nabrzeża do domu, zostały napadnięte przez dwie nieznajome dziewczyny, które zażądały od nich, aby szły do estrady letniej. Gdy koleżanki odmówiły, napastniczki zagroziły im nożem i zmusiły do spełnienia żądania. Nieletnie przestępczynie przeszukały torebki swych ofiar i zabrały długopis i tusz do rzęs. Następnie kazały koleżankom iść do lasu, gdzie przez jakiś czas kpiły z nich. Napastniczki pięściami biły i kopały wystraszone dziewczynki. Starszej z nich agresorki kazały wybrać, jaką część ciała odkryje przed chłopakami, którzy przystanęli przy nich. Na wpół nagiej dziewczynce kazano całować się z nieznajomym chłopcem. Poniżona i wystraszona ofiara prosiła, aby chłopcy odeszli...

Przed zwolnieniem młodszym od siebie dziewczynkom napastniczki zagroziły surową karą, jeśli komukolwiek opowiedzą o całym zajściu. Zażądały także od nich, aby następnego dnia przyniosły 20 litów.

Poszkodowane zgłosiły się na policję i w czwartek na miejsce spotkania z krzywdzicielkami udały się już z funkcjonariuszami. Na ich widok napastniczki zaczęły uciekać, jednak udało się je zatrzymać. Były to 13-letnie Indrė Ž. i Sandra J. Znaleziono u nich zrabowane rzeczy i nóż.

Do odpowiedzialności karnej dziewczyny nie zostaną pociągnięte, ponieważ są za młode...

Przyg. I. L.

W odróżnieniu od gospodarzy pies zachowywał się godniej

Niemcy na wypoczynku

Czwartek dla policjantów Nidy był dniem „gorącym". Musieli bowiem uspokajać dwóch wypoczywających tam Niemców, którzy nie tylko naruszyli spokój kurortu, ale też skrzywdzili dziecko.

Około godz. 17.20 pewien pijany Niemiec, prawdopodobnie z chuligańskich pobudek, zaczął przeszkadzać organizatorom i sędziom „Kuršių marios regaty", a i samej imprezie. Następnie obcokrajowiec pobił nieletnie dziecko i odebrał od niego deskorolkę. Po tym incydencie mężczyzna został zatrzymany i osadzony w areszcie. Około godz. 19.40 na pomoc swemu koledze do policji przyszedł drugi Niemiec, również nietrzeźwy i poprosił o zwolnienie przyjaciela. Gdy otrzymał negatywną odpowiedź, zaczął kopać okna komisariatu, rzucił szklaną butelkę na ścieżkę dla pieszych, w wyniku czego został również zatrzymany.Policja całe zajście sfilmowała. Rodzice poszkodowanego dziecka złożyli skargę. Wkrótce ma zapaść decyzja, co robić z 27 i 30-letnimi cudzoziemcami. Do Nidy na wypoczynek Niemcy przyjechali z psem, który, w odróżnieniu od gospodarzy, był bardzo spokojny i obserwował incydent cichutko leżąc.

Przyg. I. L.

Pożar

Dym nad magistralą

W piątek po południu, w pobliżu szosy Wilno-Kowno, koło sklepu „Maxima bazė", zapalił się budynek, w którym znajdowała się duża ilość opon. Okolicę otoczył czarny gęsty dym.

Około godz. 14 policja poinformowała, że ruch na magistrali nie był wstrzymany. Palące się opony były złożone w rowie o głębokości 15 metrów. W budynku, z którego nie korzystano, znaleziono również farby nie ustalonego pochodzenia.

Po południu ogień rozpowszechnił się na terenie 150 m kw. Ogień gaszono wodą i pianą, z 5 samochodów strażackich z Wilna.

(BNS)

Utonął na oczach dziewczyny

Ratownicy byli daleko

W czwartek w morzu, naprzeciwko Juodkrantė, utonął mieszkaniec Wilna Vidmantas Vidžiūnas.

25-letni mężczyzna przyjechał nad morze z przyjaciółką. Razem pływali, ale na brzeg wyszła tylko kobieta. Gdy mężczyzna zaczął tonąć, wezwano ratowników, którzy, niestety, przybyli zbyt późno. Od miejsca, gdzie zdarzyło się nieszczęście, do stacji ratowniczej jest 2 km. Ciała topielca w piątek jeszcze nie znaleziono.

(ELTA)

Peru

Chłopski lincz

Cztery osoby podejrzane o napady i zabójstwa zostały zlinczowane w południowo-wschodniej części Peru, poinformowało radio RPP Noticias.

Dwie z nich – mężczyźni w wieku 24 i 23 lat – zginęli zabici przez uzbrojony oddział miejscowych chłopów. Obu wyprowadzono na szczyt wzgórza i spalono żywcem. Podobnie postąpiono w sąsiedniej wsi z inną dwójką podejrzanych.

Według policji, chłopi oskarżali ofiary linczu o przynależność do grasującego w okolicy 20-osobowego gangu złodziei i morderców.

(PAP)

USA

Samochód w restauracji

Zmarła druga ofiara wypadku w amerykańskim stanie Michigan, gdzie samochód wjechał do restauracji, powodując zawalenie się dachu budynku.

29-letnia Margaret Koronka zmarła we wtorek w szpitalu w miejscowości Johannesburg. Dzień wcześniej zmarła pierwsza ofiara – 4-letnia dziewczynka Teagan Ferlaak. Incydent spowodowała w niedzielę kierująca samochodem kobieta, która nie zdołała wyhamować na ostrym zakręcie, jadąc przy tym z prędkością ponad dwukrotnie przekraczającą dopuszczalne 40 km na godzinę.

(PAP)

tv KURIER

4 – 10 SIERPNIA 2001 r.

BEZPŁATNY DODATEK TELEWIZYJNY

Potrafiła sprawdzić siebie w wielu dziedzinach

Feministka — skandalistka

Emma Thompson – jedna z najbardziej znanych i utalentowanych współczesnych aktorek angielskich – w ostatnich latach z coraz większą pewnością zdobywa światową sławę i sympatie widzów. Potrafiła sprawdzić siebie w wielu dziedzinach – od udziału w komediowych rewiach telewizyjnych do pisania scenariuszy, wyróżnionych Oscarem.

Niemniej Emma jest przede wszystkim aktorką, której emploi zmienia się tak szybko, że widzom pozostaje tylko zgadywanie, kim będzie miss Thompson na ekranie kolejnym razem. Niezmienne jest tylko jedno – jej fantastyczny urok i ciągle ten sam ujmujący uśmiech.

Emma słynie jako jedna z najbardziej nowoczesnych aktorek Fot. archiwum

Kierowała nami młodość...

Po dostaniu się do Cambridge na studia literatury angielskiej dziewczyna bardzo szybko uległa politycznym namiętnościom, które w latach siedemdziesiątych ogarnęły starą dobrą Anglię. Wiece i manifestacje stały się dla Emmy w tych latach codziennością (a propos, aktorka dotychczas jest aktywną członkinią partii labourzystowskiej). Oprócz polityki zjawiła się jeszcze jedna pasja, która w owym czasie również zawładnęła umysłami Anglików. W tym właśnie czasie zdobyła popularność komiczna trupa „Monthy Pyton". Komedyjne teleshow tak bardzo spodobało się Emmie, że sama postanowiła wstąpić do uniwersyteckiego klubu komedii „Footlights", do którego należeli podówczas praktycznie wszyscy znani dziś aktorzy komediowi Anglii. Oprócz członków klubu należeli do niego Stefan Fry i Hew Lory, a także „Pan Bean" – Rowen Atkinson. W tym męskim towarzystwie gwiazda Emmy Thompson zalśniła bardzo jaskrawo – spektakl trupy z jej udziałem uznano za najlepszy w ciągu wszystkich lat istnienia klubu, a ponadto została nawet zaproszona na występy gościnne.

Energia młodej aktorki nie znała granic – na dodatek została ona organizatorką i aktywną uczestniczką pierwszej w dziejach Cambridge całkowicie damskiej rewii „Godzina kobiet". Oczywiście, po takich sukcesach nie mogło być mowy o żadnej innej karierze, oprócz artystycznej. Nawet polityka odeszła na drugi plan.

Aktorka — scenarzystka

Od 1982 r. Emma zaczęła intensywnie występować w telewizji wspólnie z Fry oraz Lory w serialach komedyjnych. Popularność panny Thompson była tak duża, że po sześciu latach zorganizowała własne show telewizyjne pod tytułem „Thompson". Niestety, należało wkrótce je przerwać z powodu ostrych ataków krytyków, zbulwersowanych zbyt odważnym humorem aktorki. Thompson nie chciała jednak pozostać na całe życie w ramach emploi aktorki komediowej. Jej potencjał był o wiele szerszy, co zresztą czuła nie tylko ona: w 1986 r. Emma bierze udział w filmie telewizyjnym „Losy wojenne", gdzie jej partnerem był Kenneth Branagh, wschodząca gwiazda angielskiego teatru i filmu, zdecydowany zwolennik klasyki. I tu się zaczyna ich przyjaźń, która powoli przekształciła się w długi romans, uwieńczony w 1989 r. w Parku Centralnym w dniu urodzin Thompson propozycją ręki i serca oddanego Branagha. Wtedy też powstaje ich związek twórczy – Emma bierze udział w reżyserskim debiucie Branagha „Henryk V", który zdobywa nominację do Oscara. Aktorzy wspólnie wystąpili również w dwóch filmach, ale rozstali się w roku 1995. W 1991 r. producent filmu „Znów martwi" Lindsay Doran proponuje Emmie napisanie scenariusza do filmu „Howards End". Ten film nie tylko potwierdził jej talent jako doskonałej scenarzystki, ale też uczynił ją aktorką światowej miary w Europie i za oceanem.

Hillary i obcasy

Emmie Thompson jak nikomu innemu udaje się oscylować na pograniczu filmu intelektualnego i masowego: otrzymując kolejne prestiżowe nagrody z każdą rolą zdobywa coraz większą popularność, a filmy z jej udziałem stają się prawdziwą klasyką. Najbardziej znaczącymi pracami Emmy Thompson były filmy „Carrington" o wzajemnych stosunkach plastyczki Dory Carrington i pisarza homoseksualisty Littona Stratha, jak też „Rozum i uczucia". Za ten ostatni zdobyła drugiego Oscara – tym razem za najlepszy adaptowany scenariusz.

Emma, już jako poważna aktorka dramatyczna, nagle postanawia znów zmienić emploi i wziąć udział w skandalicznym projekcie „Przedwyborcze barwy" – złośliwej satyrze na obyczaje Białego Domu. Zaproponowano jej rolę Hillary, gdyż była bardzo podobna do pierwszej damy kraju. Co skusiło znaną aktorkę do zagrania w filmie, potępionym przez prezydenckie małżeństwo? Była to kolejna awantura trudnej do przewidzenia Thompson. Przed podróżą do Cannes bardzo się bała upadku, gdy wchodziła na wysokich obcasach na słynne podium. To by dopiero była sensacja, gdyby wykonawczyni roli Hillary Clinton upadła na oczach całego świata. Tak się jednak nie stało.

W grudniu 1999 r. Emma powiła córkę. Aktorka i jej przyjaciel aktor Greg Wise byli szczęśliwi, gdyż poprzednia ciąża aktorki dwa lata temu zakończyła się poronieniem i lekarze mieli wątpliwości co do szczęśliwego zakończenia obecnej. Emma i Greg poznali się podczas kręcenia filmu „Rozum i uczucie" i od tej chwili są razem. A tu jeszcze córka, której aktorka dała na imię Klementyna na cześć małżonki Winstona Churchila. A propos, ciąża nie wpłynęła ujemnie na twórczość niestrudzonej Emmy: napisała scenariusze do dwóch filmów – politycznego i dziecięcego.

Czym jest władza kobiet?

Między innymi, znany aktor i reżyser Kenneth Branagh, który w swoim czasie odszedł od Emmy do Heleny Bonem-Carter, a teraz rozstał się i z nią, nie doczekał się potomka. W swoim czasie Keneth zazdrościł Emmie sławy. Były też nieporozumienia z Wise, który ją porzucił. Ona zaś, swoją drogą, oświadczyła wtedy, że świat nie jest jej miły i wyruszyła do Tybetu w poszukiwaniu człowieka śniegu. Wszędobylskim reporterom udało się dowiedzieć, że Emma podróżowała nie sama. Towarzyszył jej korespondent BBC Bryan Blesset. Nieźle się zabawili! Yeti nie uwiodła, ale spokój ducha odzyskała. A tymczasem powrócił Wise.

Emma nie zawsze jest tą dziewczyną turgieniewską, jaką była w „Rozumie i uczuciu". Pewnego razu zjawiwszy się na plaży na wyspie Lesbos, gdzie spędzała urlop w towarzystwie koleżanki, nie krępując się wszechobecnych paparazzi, rozebrała się do stroju Ewy i niczym nie skrępowana stanęła w obliczu zaszokowanych mężczyzn. Świadkowie twierdzą, że wyglądała bosko.

Emma słynie jako jedna z najbardziej nowoczesnych aktorek z całą ich niezależnością i feministycznym negowaniem pojęć, które zawsze towarzyszyły kobiecości. Emma ze zdziwieniem opowiadała o tym, jak podczas filmowania „Rozumu i uczucia" wszyscy mężczyźni co do jednego gapili się na aktorki w sukniach w stylu empire – z wysoką talią i niemal obnażoną piersią, uniesioną od dołu przez pas. Emma, jak twierdzi, przeżyła wtedy niezapomniane chwile, bo poczuła swą kobiecą władzę.

A propos, według danych czasopisma „People", Thompson zdobyła tytuł najmniej gustownie ubranej aktorki w parze z Sigurney Wiver. Nic ją to nie obchodzi: dziennikarskie tricki traktuje ona jako reklamę i tylko się śmieje...

Andie MacDowell wychodzi za mąż

Andie MacDowell po raz drugi wyjdzie za mąż, tym razem za swojego szkolnego kolegę – Rhetta Hartzoga.

43–letnia aktorka właśnie zaręczyła się z mieszkającym w Atlancie jubilerem, a ślub ma się odbyć w listopadzie tego roku. MacDowell w 1999 roku rozwiodła się po 13 latach ze swoim pierwszym mężem Paulem Qualleyem, z którym ma trójkę dzieci: Justina, Rainey'a i Sarah Margaret. Ojciec aktorki, Marion McBride mówi: „Jestem bardzo szczęśliwy, ponieważ wiem, że oni dokładnie to przemyśleli. Andie i Rhett są przyjaciółmi od wielu lat. Znają się od podstawówki, do której razem chodzili, a potem razem uczyli się w liceum".

Spider—Man to ja!

Chociaż wielu fanów komiksów było zszokowanych, kiedy dowiedzieli się, że Tobey Maguire wcieli się w rolę człowieka–pająka, aktor wierzy, że jest stworzony dla tej roli.

„Zdaje sobie sprawę, że wielu uważa mnie za osobę pozbawioną charyzmy i nie nadającą się do tej roli" – mówi Maguire . „Nie jestem z natury ani ekstrawertykiem, ani osobą lubiącą robić wokół siebie dużo szumu i dlatego uważam, że rola Spider–Mana stanowi dla mnie duże wyzwanie" – mówi aktor. „Wiem, że tą rolą nie zawiodę widzów" – dodał.

„Internet to przekleństwo"

Reżyser Tim Burton jest wściekły, gdyż jedna ze stron internetowych ujawniła zakończenie jego nowego filmu „Planeta małp" na kilka dni przed jego amerykańską premierą, która odbyła się 27 lipca.

Produkcja filmu była okryta tajemnicą, aż do momentu, gdy strona Drudge Report odsłoniła kilka istotnych szczegółów fabuły. „To straszna rzecz ten cały Internet. Jaki sens ma tworzenie filmu?" – skomentował zdarzenie Tim Burton . „Wiele osób pracowało nad tym filmem przez długi czas, tymczasem ja jako reżyser przez pół dnia muszę odpowiadać na pytania związane z informacjami, które pojawiły się w Internecie, typu: „Bohaterowie grani przez Marka Wahlberga i Helenę Bonham Carter nie będą mieli trzygłowego szympansiątka'" – dodał rozgoryczony reżyser.

Dziewczyna w perłowych kolczykach

Znana z filmu „U progu sławy", Kate Hudson prowadzi obecnie negocjacje w sprawie roli w „Girl with a Pearl Earring" Mike'a Newella.

Scenariusz filmu, którego akcja rozgrywa się XVII wieku, powstał na podstawie powieści Tracy Chevalier i nawiązuje do obrazu Johannesa Vermeera, przedstawiającego portret nieznanej kobiety w perłowych kolczykach. Przedstawia on 16–letnią służącą malarza (w tej roli Kate Hudson. Film opowiadać będzie o jej życiu w domu Vermeera, w którym musiała zajmować się szóstką jego dzieci, upośledzoną teściową, a także znosić szykany ze strony zazdrosnej żony.

SOBOTA 4. VIII

TVANONSE TVANONSE TVANONSE

TV 3

22.20

Największe tajemnice

Dramat, USA 1994, reż. Ed Kaplan, wyk. Ellen Burstyn, Meg Tilly

Bardzo bogata kobieta wynajmuje utalentowaną plastyczkę, aby namalowała fresk w starej sali balowej. Pani Grifin jest tak miła, że prezentuje swej młodej przyjaciółce stroje, gości ją w swym luksusowym i przytulnym domu. Tymczasem plastyczka widzi, że opiekunka lgnie do niej coraz bardziej i nierzadko traktuje jak córkę. I oto pewnego dnia w tajemniczym, stale zamkniętym pokoju młoda kobieta znajduje portret dziewczyny, podobnej do niej niczym dwie krople wody...

ORT

19.40

Ostatni taniec

Dramat krym., USA 1996, wyk. Scharon, Rob Morrou

Młodemu adwokatowi, który rozpoczął pracę w komisji ds. ułaskawienia przy gubernatorze, zlecono sprawę kobiety, skazanej na karę śmierci. Miała 17 lat, gdy w afekcie popełniła makabryczną zbrodnię. I oto 12 lat więzienia w oczekiwaniu na wykonanie wyroku...

TVPOLONIA

20.00

Wizja lokalna

Dramat hist., Polska 1980, reż. Filip Bajon, wyk. Tadeusz Łomnicki, Daniel Olbrychski

Jest rok 1901. W szkole powszechnej we Wrześni uczniowie jednej z klas nie chcą odmawiać modlitwy w języku niemieckim. Klasa ogłasza strajk. Niemieccy nauczyciele wymierzają zbuntowanym dzieciom karę chłosty. Do konfliktu przyłączają się rodzice, księża oraz miejscowy hrabia, którzy interweniują u kanclerza Rzeszy. Sprawa nabiera coraz większego rozgłosu.

LNK

19.40

Drogą okrężną do nieba

Dramat, USA 1992, reż. Alan Roberts, wyk. Ray Sharkey, Earl Finn

Lary i Stive – to dzieci szczęścia. „Pożyczonym" rolls roycem wyruszają na poszukiwanie dziewczyny marzeń. Nawet nie podejrzewają, że w samochodzie jest walizka z pieniędzmi. Właściciel walizki zdaje sobie sprawę, że nie może liczyć na pomoc policji, gdyż pieniądze są kradzione.

LRT

8.00 Magia sadu
8.30 Drogi. Samochody. Ludzie
8.55 Telekatalog
9.00 Dla dzieci
10.00 Przegląd prasy
10.10 Zdrowie
10.35 Na jednym końcu haczyk
11.00 Powierzchnia budowlana
11.30 Piłka nożna
12.00 Lotnisko
12.30 To niemożliwe
13.00 Wiadomości
13.05 Na parapecie
13.35 S. „25 stopni na Południe"
14.00 Przestrzeń
14.25 Fotoakcja „Litwa – to ja"
14.30 W kręgu kultury etnicznej
15.00 Koncert życzeń
16.00 Wiadomości
16.05 Słowo chrześcijanina
16.15 Program wspólnot narodowych
17.00 Filmy dok.
18.00 Wiadomości
18.10 S. „Latorośle"
19.00 Letnia muzyka
19.10 Dajmy czadu
19.55 Loteria
20.00 Prawdziwe historie
20.30 Panorama
20.55 Europejski zegar
21.10 Hotel muzyczny
22.00 Melodramat „Przyjaciel zmarłego" – Ukraina, 1997
23.00 Dziennik wieczorny
23.00 Cd. filmu
23.45 Styl

LNK

8.00 Filmy anim. dla dzieci
8.35 Podróż do Centrum Ziemi
9.00 Film fab. „Po drugiej stronie czasu"
10.35 S. „Szelmy Tweastowie"
11.00 Najlepsze programy „Telepizzy"
11.40 Nowa komunikacja
12.00 Ratunek przed powodzią
13.00 Dla dzieci
14.05 S. „Rodzinka Adamsów"
14.35 S. „Przyjaciele"
15.00 S. „Różany dwór"
16.00 S. „Zaginiony świat"
16.50 S. „Kunf Fu"
17.50 Zamek Takeszi
18.35 S. „Upał w Los Angeles"
19.30 Wiadomości
19.40 Komedia „Drogą okrężną do nieba" – USA, 1992
21.35 Film fab. „Plemię jaskiniowego niedźwiedzia" – USA, 1996
23.25 Thriller „Za zamkniętymi drzwiami" – USA, 1994
1.05 Film fab. „Guwernantka"

BTV

7.10 S. „Razem"
7.35 Reklamama
8.00 Jestem z wami
8.30 Karuzela
9.30 S. „Max i Molly"
10.00 Kibir Vibir
11.00 Amerykańscy gladiatorzy
11.50 Bushido
14.10 Film fab. „Trzej muszkieterowie" – Francja/ Włochy, 1961
15.55 S. „Rodzina zastępcza"
16.25 S. „Luz Maria"
17.10 S. „Razem"
17.40 Najostrzejsze kadry świata
18.10 Nie cierpię reklamy
18.35 Melodramat „Pałac możnych"
19.25 S. „Dobry wieczór, kochanie"
20.20 Thriller „Sieć kłamstwa" – USA, 1994
21.55 Bushido
23.55 S. erot. „Eden"
0.25 Film fab. „Jak wiecznie kochać jednego człowieka"

3

8.10 Dla dzieci
9.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack"
10.20 S. „Felicity"
11.00 S. „Błossom"
12.00 Melodramat „Zielona karta" – Australia/ Francja, 1990
14.00 S. „Trzej przyjaciele i pizzeria"
14.30 Za rogiem. Stare anegdoty
14.55 S. „Oszołomieni miłością"
15.45 S. „Trzecia planeta od Słońca"
16.15 S. „Ally McBeal"
17.05 Film fab. „Pierścień z rubinem"
18.45 Wiadomości
19.00 Niech żyje król
19.35 FORD Supermodel 2001
20.00 Film fab. „Dzieci kurzy 2"
21.50 Magazyn podróży
22.20 Dramat „Największe tajemnice" – USA, 1994
0.05 Film fab. „Pinochio" – USA, 1996

TV

8.00 Z Wilna
8.20 Budownictwo
8.50 Film anim.
9.05 Festiwal rockowy
10.50 Film fab. „Szósty"
12.38 Patrol drogowy
13.00 Dzisiaj
13.40 Festiwal rockowy
15.45 Film fab. „Impotent" – Rosja, 1996
17.00 Dzisiaj
17.40 Film fab. „Herakles w Nowym Jorku" – USA, 1969
19.25 „Ja sama"
20.30 Patrol drogowy
20.45 Festiwal rockowy
22.15 Film fab. „Samotny ojciec" – USA, 1998
23.45 Dziennik festiwalu rockowego

11K

9.00 Dotyk
10.00 Kiernów
10.30 Bądźmy zdrowi
11.00 Napisałem list
11.30 Oferta
11.35 Przychodzimy
12.05 Film fab.
13.30 Muzeum kina
14.00 Film fab. „W poszukiwaniu kapitana Grandta"
15.10 Oferta
15.15 W świecie zwierząt. Zając
16.00 Dzieje podmoskiewskich dworów
16.30 Turystyka
16.45 Sukces w sadzie
17.00 Komputery
17.30 Gwóźdź
17.00 Oferta
18.05 Poglądy od poniedziałku do piątku
19.00 Republika „Jabłka"
19.30 Spotkania
20.00 Oferta
20.05 S. „Syreny"
21.05 Koncert solowy Baskowa

1

6.30 Słowo duszpasterza
6.45 Pole cudów
7.50 Bibliomania
8.00 Wiadomości
8.10 Smak
8.30 Panorama śmiechu
9.05 W świecie zwierząt
9.45 Zdrowie
10.25 Po łaźni
10.55 Film fab. „Trzej muszkieterowie"
13.00 Wiadomości
13.10 S. „Dziewczęta z charakterem"
14.05 Klub Disneya
14.35 Wierni przyjaciele
16.00 Wiadomości
16.15 Specjalny reportaż
16.35 Film krym. „Morderstwo w Ekspresie Wschodnim"
19.00 Czas
19.40 Dramat krym. „Ostatni taniec"
21.40 Film fab. „Południowy komfort"

PTP

6.45 S. „Teletubbies"
7.10 Złoty klucz
7.30 Porpurowe żagle
8.55 Witaj, kraju
9.40 Telegra
10.30 Sam sobie reżyserem
11.00 S. „Zaginiony świat"
12.00 Wiadomości
12.20 Film fab. „Znani tylko z widzenia"
14.00 Lekkoatletyczne mistrzostwa świata. Prognozy i nadzieje
14.20 Muzyka bez granic
16.00 Moja rodzina
16.55 Anchlage
18.00 Wiadomości
18.35 Film fab. „Terminator 2: dzień sądu ostatecznego"
21.10 Komedia erot. „Namiętności wokół Angeliki"
22.40 Gimnastyka artystyczna

TVPOLONIA

7.00 Echa tygodnia (program w języku migowym)
7.30 S. „Wielki Bellheim"
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 Wakacje z Ziarnem – program dla dzieci
9.10 Dziecięce festiwale: XXVII Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej
9.35 S. anim. „Mapeciątka"
10.00 „Klan" – telenowela
11.10 Tablice pamięci: Zieleniak
11.15 Mini wykłady o maxi sprawach
11.35 „Panienka z okienka" – film fab.
13.05 Gościniec przez Polskę – magazyn
13.35 Podróże kulinarne
14.00 S. „Siedem życzeń"
15.05 Ikony – reportaż
15.30 Eurofolk – Sanok 2001
16.30 Ich pierwsze miłości
17.00 Teleexpress
17.15 Magazyn folkowy – reportaż
17.55 Peregrinus – program krajoznawczy
18.15 S. komed. „Zmiennicy"
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 „Wizja lokalna" – film fab.
21.25 Kronika Światowych Igrzysk Polonijnych
21.55 Gwiazdy z kapelusza
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
22.55 Na wielkiej scenie
23.35 Malarz ekranu – reportaż
24.00 Peregrinus – program krajoznawczy

POLSAT

6.00 Disco Relax
7.00 Macie, co chcecie
7.30 Magazyn religijny
8.00 S. anim. „Tom i Jerry"
8.30 S. anim. „Faceci w czerni"
9.00 S. „Tajemniczy rycerze"
9.30 S. „Power Rangers"
9.55 Disco Polo Live
11.00 S. „Morze wojny, morze miłości"
12.40 „Gang Olsena rusza na wojnę" – film
14.35 S. „Piąty wymiar"
15.30 Informacje
15.45 Prognoza pogody
15.50 S. „Gliniarz z dżungli"
16.45 S. akcji „Rycerz nocy"
17.35 S. „Potyczki Amy"
18.30 Informacje
18.50 Hoop Sport – magazyn
19.00 Program rozryw.
19.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza"
21.00 S. „13 posterunek"
21.30 Losowanie LOTTO
21.40 „Ścigani" – film akcji
23.25 S. „Opowieści z krypty"
23.55 Playboy
1.35 „Gang Olsena rusza na wojnę" – film
3.25 Muzyka na bis

RTL 7

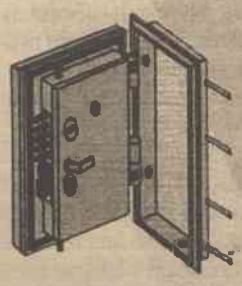
7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe kreskówki
10.30 S. komed. „Rodzina Potwornickich"
10.55 S. młodz. „Potwór z bagien"
11.20 S. przyrod. „W poszukiwaniu dziewiczej przyrody"
12.05 Ukryta kamera – program rozryw.
12.30 S. obycz. „Pogoda dla bogaczy"
13.25 S. krym. „Quincy"
14.20 Gra w przeboje
14.50 „Gepardy – szybcy zwycięzcy" – dok. przyrod.
15.50 „Małpi interes" – komedia
17.15 „Pełnia życia" – film obycz.-sensac.
19.00 Koncert Robbiego Williamsa
20.00 „Zabójcza przeszłość" – thriller
21.40 „Niewiarygodne, ale prawdziwe" – thriller
23.25 „Zwierzęcy instynkt III" – film erot.
1.00 S. krym. „Quincy"
1.50 „Zabójcza przeszłość" – thriller
3.15 „Niewiarygodne, ale prawdziwe" – thriller
4.50 Teleshopping

4 TV 4

6.00 S. famil. „Droga do Avonlea"
7.00 V Max – magazyn motoryzacyjny
7.30 S. dok. „Sławne ulice"
8.30 S. anim. „Wilkołaczek"
9.00 S. famil. „Droga do Avonlea"
10.00 S. „Przygody Rin Tin Tina"
11.00 S. sensac. „F/X 2"
12.00 S. dok. „Dawni wojownicy"
12.30 S. „Hotel"
13.00 V Max – magazyn motoryzacyjny
13.30 A ku ku – program rozryw.
14.00 „Najcenniejszy dar" – dramat obycz.
15.50 S. obycz. „Droga do sławy"
16.50 S. anim. „Różowa Pantera"
17.15 S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?"
17.45 Dziennik
17.58 Informacje sportowe
18.05 „Tajemnice pustyni Kalahari" – film przyg.
20.00 „Amazonki" – reality show
20.55 S. sensac. „Gorączka w mieście"
21.50 S. sensac. „F/X 2"
22.45 Drogówka – magazyn policyjny
23.15! „Bezlitosny" – film akcji
1.00 S. akcji „Pogotowie górskie"
2.00 Muzyczny VIP

TVP1

7.00 Wszystko o działce i ogrodzie
7.25 Agrolinia
8.00 Do góry nogami – program dla dzieci
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 Wakacje z Ziarnem
9.10 Zwierzęta świata
9.40 Walt Disney przedstawia
11.00 S. „Słodkie zmartwienia"
11.55 Wyprzedzić chorobę
12.20 Podróżnik
13.00 Wiadomości
13.10 Kobiety Białego Domu
13.20 Z koszyka pani Wandzi
13.40 „Zdradliwe piękno" – film
15.15 S. „Życie ptaków"
16.10 Studio Sport
16.35 Wybierz teledysk
17.00 Teleexpress
17.20 Wakacje z Klossem – teleturniej
18.00 Lubię, kiedy kobieta...
18.25 S. „Wojna domowa"
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.52 Sport
19.58 Pogoda
20.05 S. „Stawka większa niż życie"
21.05 „Królowie życia, Comme des rois" – film fab.
22.45 Gala Teraz Polska
23.25 Program rozr.
24.00 Studio Sport



DRZWI SEJFOWE

- dostawa
- produkcja
- montaż

tylko 800 litów

Zamówienia tel. (8 22) 45 17 15

NIEDZIELA 5. VIII

LRT

8.00 Zielna w Piwaszunach
8.05 Świąteczne myśli
8.30 Bez pracy nie ma kołaczy
9.00 Witaj, kraju
10.00 Z Kłajpedy
10.30 Siedem dni Kowna
11.00 W świecie koszykówki
11.30 Magazyn wojskowy
12.00 Podróże
12.45 Od wariagów do Greków
13.00 Wiadomości
13.05 Koncert życzeń
14.00 Sportowe archiwa
15.30 Klub sportowy
16.00 Wiadomości
16.05 S. „Pomyślny wiatr"
16.50 Letnia muzyka
17.00 Salon muzyczny
17.30 Znaki czasu
17.55 Jęz. litewski
18.00 Wiadomości
18.10 Nasze miasteczka
19.00 Styl
19.25 Niedzielne lotto
20.30 Panorama
20.55 Tydzień na świecie
21.10 Dramat „Drżące ciała" – Hiszpania, 1998
22.50 Letnia muzyka
23.00 Dziennik wieczorny
23.05 W sidłach kultury

LNK

8.00 Filmy anim. dla dzieci
8.35 Podróż do centrum Ziemi
9.00 S. „Szelmy Tweastowie"
9.30 Portrety twórców
10.00 Kuchnia pani Grażyny
10.05 Salon Białego Kota
11.00 ABC zdrowia. Problemy farmacji. Tryb kompensowania leków
11.35 Narodowa geografia
12.00 Z kolekcji „Discovery"
13.00 Dla dzieci
14.05 S. „Rodzinka Addamsów"
14.35 S. „Przyjaciele"
15.00 S. „Różany dwór"
16.00 S. „Mała księżniczka"
17.45 Nos
18.20 Od... do
19.05 Telepizza
19.30 Wiadomości
19.40 Chcę opowiedzieć
20.35 Wszystko dopiero się zaczyna
20.50 Komedia „Poważny romans" – USA, 1984
22.45 S. „Dziwne historie"
23.10 S. „Wydział zabójstw"
24.00 Nowa komunikacja
0.15 Thriller „Niepokojące zachowanie się"

BTV

6.55 S. „Dzień dobry kochanie"
7.45 Filmy anim.
8.30 Matka Angelika
9.30 Najtępsi bandyci Ameryki
10.00 Kibir vibir
11.00 S. „Przygody Smoke Bellewa"
11.50 S. „Rodzina zastępcza"
12.20 Komedia „Fantomas szaleje"
14.00 Koncert życzeń
15. 40 Jestem z wami
16.00 S. „Luz Maria"
16.50 S. „Razem"
17.40 Nie cierpię reklamy
18.05 Benny Hill
18.35 Komedia „Roseanne"
19.00 Melodramat „Doskonała para" – USA, 1987
20.35 Najostrzejsze kadry świata
21.00 Dramat „Świadek mafii"
21.50 S. „Dziwny świat" – Kanada/USA, 1999
22.35 Żeglarskie Mistrzostwa Świata
23.25 Film fab. „Jak wiecznie kochać jednego człowieka"

3

8.10 Dla dzieci
9.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack"
10.20 Film fab. „Pierścień z rubinem" – USA, 1997
12.00 Dramat „Nie poskromisz złośnicy" – USA, 1991
13.35 S. „Trzej przyjaciele i pizzeria"
14.00 Magazyn podróży
14.30 Za rogiem. Stare anegdoty
14.55 S. „Oszołomieni miłością"
15.45 S. „Trzecia planeta od Słońca"
16.15 S. „Przetrwanie"
17.10 S. „Cobra 11"
17.55 S. „Brama gwiazd"
19.00 Film akcji „Ranger ze strefy atomowej" – Rosja/ Białoruś, 1999
20.45 Akcja „Ingman Vega"
20.50 Telelotto
22.00 Podróż z Tele 2
22.05 Piłka nożna
22.30 Sport na świecie
22.55 S. „X-files"
23.40 S. „Dzieci kurzu"

TV

8.00 Dla dzieci
8.30 Na ryby
9.05 Festiwal rockowy
11.05 Film fab. „Jeździec bez głowy"
13.00 Wiadomości
13.40 Festiwal rockowy
15.40 Kamień węgielny
16.15 Wileńska jutrzenka
17.00 Dla sadowników
17.30 Co słychać?
17.35 Stolica
17.55 „Ja sama"
19.00 Festiwal rockowy
20.30 Film fab. „Zmykaj jak najszybciej!" – USA, 1990
23.35 Festiwal rockowy

11K

9.00 Godzina siły ducha
10.00 Spotkania
10.30 Komputery
10.20 Lato w Elektrenai
11.00 Motocyklowe mistrzostwa świata
12.00 Oferta
12.05 Studio prawnicze
12.35 S. „Syreny"
13.30 Koncert solowy Baskowa
15.20 Oferta
15.25 Film dla dzieci „W poszukiwaniu kapitana Grandta"
16.35 Dzieje podmoskiewskich dworów
17.00 Paradygmat
17.30 Europa dziś
18.00 W świecie zwierząt
18.25 Oferta
18.30 Nauka i technika
19.00 Wyspa „Jabłka"
19.30 Horyzonty
20.00 S. „Syreny"
21.00 Oferta
21.05 Film fab.

1

6.35 Klub Disneya
7.00 Jeralasz
7.15 S. „Przyśpieszona pomoc"
7.50 Bibliomania
8.00 Wiadomości
8.10 Notatki
8.30 Dopóki wszyscy w domu
9.05 Klub podróżników
9.45 Nie jesteśmy głupi
10.15 Poczta poranna
10.50 Specjalny reportaż
11.05 Film fab. „W strefie wyjątkowej uwagi"
13.00 Wiadomości
13.10 S. „Dziewczęta z charakterem"
14.05 Klub Disneya
14.35 Mądrale i mądralki
15.00 Żywa przyroda
16.00 Wiadomości
16.20 Dzień kolejarzy
18.40 Komedia „Tatusiowie"
20.30 Wiadomości
20.50 S. „Millennium"
21.40 Dramat hist. „Lady Karolina Lem"

PTP

7.40 Telegra
8.20 Witaj, kraju
8.55 Anchlage
9.50 Miasteczko
10.25 Wielkie pytanie
11.15 Długa jak wieki
12.00 Wiadomości
12.20 Rozmowy o zwierzętach
13.20 Dookoła świata
14.25 Komedia „Dajcie księgę zażaleń"
16.15 S. „Marosiejka 12"
18.00 Wiadomości
18.35 Tragikomedia „Dwoje na dworcu"
21.15 Thriller fant. „Egzystencja"
23.10 Lekkoatletyczne mistrzostwa świata
23.40 Gimnastyka artystyczna

TVPOLONIA

7.05 Słowo na niedzielę
7.10 Tam gdzie jesteśmy – reportaż
7.35 Madonny polskie
8.10 S. anim. „Fraglesy"
8.35 Niedzielne muzykowanie
9.05 Żeniacka – program Barbary Peszat -Królikowskiej
9.35 Harcerki – sanitariuszki
9.40 „Złotopolscy" – telenowela
10.30 „10 procent dla mnie" – film fab.
12.00 Anioł Pański
12.10 Katolicki magazyn
13.00 Transmisja Mszy św. z kościoła pw. Przemienienia Pańskiego w Zuzeli
14.25 Teatr dla Dzieci
15.10 Biografie
15.55 Eurofolk – Sanok 2001
17.00 Teleexpress
17.15 S. „Nad Niemnem"
18.05 Harcerski – sanitariuszki
18.15 Światowe Igrzyska Polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.52 Sport
20.00 „Tato" – film fab.
21.50 Gol – magazyn piłkarski
22.40 Panorama
23.00 Sport-telegram
23.05 Nie tylko dla melomanów
23.45 „8 deko do złota" – film dok.
0.15 Sportowa niedziela

POLSAT

6.00 Disco Polo Live
7.00 Macie, co chcecie
7.30 Magazyn religijny
8.00 S. „Tom i Jerry"
8.30 S. anim. „Faceci w czerni"
9.00 S. „Tajemniczy rycerze"
9.30 S. „Power Rangers"
9.55 Disco Relax
11.00 S. komed. „Dharma i Greg"
11.30 S. komed. „Dusza człowiek"
12.00 S. „Prehysteria, czyli Park Jurajski we własnym domu"
13.35 S. „Podwójna akcja"
14.25 S. „Zakręcony"
14.50 S. komed. „Aniołek z piekła rodem"
15.20 Fundacja Polsat
15.30 Informacje
15.45 Prognoza pogody
15.50 S. sensac. „Gliniarz z dżungli"
16.45 S. akcji „Rycerz nocy"
17.35 Spotkania europejskie
18.30 Informacje
18.50 Hoop Sport – magazyn
19.00 Program rozryw.
19.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza"
21.00 Letnie Kino LIPTONA
21.30 Losowanie LOTTO
22.45 S. „Buffy, postrach wampirów"
23.40 S. „Roswell: w kręgu tajemnic"
0.35 Magazyn sportowy
2.10 Muzyka na bis

RTL 7

7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe kreskówki
10.00 Koncert Robbiego Williamsa
10.50 „Gepardy – szybcy zwycięzcy" – dok. przyrod.
11.50 S. przyg. „Opowieści złotej małpy"
12.40 Ukryta kamera
13.25 S. obycz. „Pogoda dla bogaczy"
14.20 S. krym. „Quincy"
15.10 S. dok.-przyrod. „Akwanauci"
16.05 Śmiej się razem z nami
16.30 „Viagra: miłość na receptę" – film dok.
17.20 „Śmiertelny wyścig" – film przyg.
19.00 W akcji – magazyn sensacji
20.00 „Melvin i Howard" – komedia
21.40 „Zapadnia" – thriller
23.40 „Zwierzęcy instynkt III" – film erot.
1.15 S. krym. „Quincy"
2.05 S. obycz. „Pogoda dla bogaczy"
2.55 S. dok.-przyg. „Akwanauci"
3.40 „Melvin i Howard" – komedia

TV 4

6.25 S. famil. „Droga do Avonlea"
7.25 „Najcenniejszy dar" – dramat obycz.
9.15 S. famil. „Droga do Avonlea"
10.15 „Tajemnice pustyni Kalahari" – film przygod.
12.00 S. obycz. „Dajcie nam święty spokój!"
13.00 S. sensac. „Sto twarzy Damona"
13.30 Czwórka na topie – wywiad z Morganem Frremanem
14.00 „Glina czy łajdak?" – komedia
15.50 S. sensac. „F/X 2"
16.50 S. anim. „Różowa Pantera"
17.15 S. komed. „Jak Pan może, Panie doktorze?"
17.45 Dziennik
17.58 Informacje sportowe
18.05 S. przygod. „Nowe przygody Robin Hooda"
19.00 S. akcji „Pogotowie górskie"
20.00 Amazonki – reality show
20.55 S. sensac. „Stan wyjątkowy"
21.50 Drogówka – magazyn polic.
22.20 S. sensac. „F/X 2"
23.15 Supergol – magazyn sportowy
23.45 „Bohater przyszłości" – film akcji

TVP1

7.00 Proszę o odpowiedź
7.15 Za czy przeciw
8.00 S. przyrod. „Nogi"
8.30 Kuchnia wróżki
8.45 Fotki dla ciotki – magazyn fotograf.
8.55 S. „Emilka ze Srebrnego Nowiu"
9.50 Lista przebojów
10.25 „Życie jak muzyka" – telenowela
11.15 Od A do Zdrowia
12.00 Anioł Pański – transmisja z Watykanu
12.10 Czasy – katolicki magazyn
13.00 Wiadomości
13.10 Tydzień
13.45 S. „Słoneczny patrol"
14.35 Gwiazdy Sopotu
15.10 „Ziemia" – film dok.
15.55 Gwiazdy w Jedynce
16.25 Studio Sport
17.00 Teleexpress
17.20 Randka w ciemno – quiz
18.05 S. „Palce lizać"
18.35 Śmiechu warte
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.52 Sport
19.58 Pogoda
20.05 S. „Ptaki ciernistych krzewów"
21.40 Magazyn motoryzacyjny
22.05 Sportowa niedziela
22.25 „Przeznaczenie" – film fab.
0.05 „Jestem mordercą..." – film dok.

TV ANONSE

LNK

20.50

Poważny romans

Komedia, USA 1984, reż. Jerry Schatzberg, wyk. Jon Cryer, Demi Moore
16-letni fotograf-amator zakochuje się w dziewczynie ze swojej fotografii. Laura ma 23 lata, pracuje w barze i nie obchodzi ją cierpiący nastolatek. Chłopiec gotów jest na wszystko, aby zwrócić jej uwagę.

ORT

18.40

Tatusiowie

Komedia, Francja 1983, reż. Francis Veber, wyk. Pierre Richard, Gerard Depardieu
Najśmieszniejsza para światowego kina lat 80 – Richard i Depardieu – znów nie może pozbyć się siebie. Tym razem nie mogą zrozumieć, który z nich jest ojcem dużego niegrzecznego chłopczyka, bo w dzieciństwie zabrakło mu ojcowskiej ręki.

RTL 7

21.40

Zapadnia

Film sensac., USA 1996, reż. John Johnson, wyk. Tom Gilroy, Margaret Welsh
Scenarzysta Elliot Callahan wyjeżdża na wyspę, by znaleźć schronienie przed kłopotami w pracy i skoncentrować się na pisaniu naprawdę dobrego scenariusza. Niestety, mężczyzna nie jest w stanie uwolnić się od wspomnień z przeszłości.

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo urządzonych apartamentów
Sala konferencyjna
Parking strzeżony
Łączność: telefon, faks, internet
Śniadanie
Visa, EC/MC, Globus

Tel./faks 370 2 75 24 95
E-mail: arsviva@post.omnitel.net
HOTEL ARS VIVA
Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: http://www.omnitel.net/arsviva

PONIEDZIAŁEK 6. VIII

TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE

TV 3

20.15

Tajemnice żonatego mężczyzny

Dramat, USA 1984, reż. William Graham, wyk. William Shatner, Cybill Shepherd
Mężczyzna jest żonaty, ma dzieci, dobrą pracę i na pozór szczęśliwe życie. Ale to spokojne życie już się mu uprzykrzyło. Postanawia więc znaleźć kochankę. Niestety, jej sutener zaczyna wkrótce szantażować i straszyć mężczyznę.

RTL 7

20.00

Zły glina

Film sensac., USA 1996, reż. John Langley, wyk. Sam Elliott, Esai Morales
Zdesperowany detektyw z San Francisco zabija człowieka, podejrzanego o zamordowanie jego partnera. Policjant wrzuca zwłoki do rzeki. Następnego dnia zwierzchnicy przydzielają mu nowego partnera oraz nowe zadanie. Policjanci mają przeprowadzić śledztwo w sprawie morderstwa człowieka, którego ciało właśnie odnaleziono na brzegu rzeki...

RTR

18.50

Swobodne spadanie

Film fab., Rosja 1987, reż. Michaił Tumaniszwili, wyk. Andriej Miagkow, Aleksander Zbrujew
Pięciu spadochroniarzy, odprowadzając po udanych zawodach jednego z przyjaciół na lotnisko, było świadkami napadu bandy na chłopca. Spadochroniarze pośpieszyli z pomocą, a później dowiedzieli się, że podczas bójki zginął człowiek, a podejrzenie spadło na jednego z nich.

LNK

20.15

Feniks

Dramat krym., USA 1998, reż. Danny Cannon, wyk. Ray Liotta, Jeremy Piven
Czy nikt was nie uprzedził przed graczami? Bo ci przegrywają, pożyczają, kłamią i łamią obietnice. Harry jest policjantem, a zarazem graczem. Z hersztem przestępczego świata przegrywa niemałą sumę. Traci też poparcie swych przyjaciół. Raz jeszcze próbuje wyjść z opresji, ale szczęście ostatecznie odwróciło się od niego.

LRT

6.00 Dzień dobry
7.35 S. „Okres przemian"
18.05 Wiadomości
18.10 Dziennik (ros.)
18.20 S. „Okres przemian"
18.45 Telekatalog
18.50 Dla dzieci
19.15 Loteria
19.20 Magia sadu
19.50 Widmo
20.20 Prosto i jasno
20.30 Panorama
21.00 Aktualny wywiad
21.10 S. „W wirze wojny"
22.10 Sport
22.15 Koncert
23.05 Dziennik wieczorny
23.10 S. „Taksówkarze"

LNK

15.15 Film anim. dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle"
16.35 S. „Miłosne pocałunki"
17.25 S. „Cena miłości"
18.20 Wiadomości rowerowe
18.30 S. „St. Tropez"
19.30 Wiadomości
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Dramat krym. „Feniks" – USA, 1998
21.50 Wiadomości
22.05 Cd. filmu
22.40 S. „Dziwne historie"
23.00 Niebezpieczna strefa
23.30 Wiadomości rowerowe
23.40 Portrety twórców

BTV

7.20 Filmy anim. dla dzieci
8.05 Najtępsi bandyci Ameryki
8.35 S. „Zorro"
9.00 S. „Luz Maria"
9.45 S. „Roseanne"
10.10 S. „Waleria"
10.55 S. „Miłosne sidła"
11.40 S. „Luz Maria"
13.05 S. „Dziwny świat"
13.50 Koncert życzeń
15.25 Koncert
16.25 S. „Max i Molly"
16,50 S. „Zorro"
17.15 S. „Waleria"
18.05 S. „Luz Maria"
18.55 S. „Miłosne sidła"
19.45 Dzisiaj
20.15 Najostrzejsze kadry świata
20.45 S. „Marsz Tureckiego"
21.30 S. „Strzała" – Kanada, 1999
22.20 Krwawa fala
22.30 Przekrój
22.45 Thriller „Gdzie jest prawda" – USA, 1999
0.20 Thriller krym. „Należyte kuszenie" – USA, 2000

3

7.35 S. anim. „Digimonowie"
8.00 S. „Jesteś moim losem"
9.30 S. „Obejmij mnie"
10.15 S. „Uroczy i dzielni"
10.45 S. „Niebo Afryki"
11.15 Przepisy Roberta
11.20 S. „Blossom"
11.40 S. „Tajemniczy świat Alex Mack"
12.05 S. „Przetrwanie"
12.50 S. „Witaj, wuju doktorze"
13.35 Trzecia runda
14.00 S. „Cobra 11"
14.45 S. „Digimonowie"
15.15 Filmy anim. dla dzieci
15.40 S. „Siódme niebo"
16.25 S. „Uroczy i dzielni"
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś moim losem"
17.50 S. „Obejmij mnie"
18.45 Wiadomości
19.15 S. „Szukajcie Mądrali"
19.45 S. „Grubauskasowie"
20.15 Film fab. „Tajemnice żonatego mężczyzny" – USA, 1984
22.10 Wiadomości
22.25 S. „Skraj ziemi"
23.15 S. „Południowy park"
23.45 Tydzień bez tabu
0.10 S. „Nowojorscy gliniarze"

TV

8.00 Film fab. „Szósty"
9.40 Film anim.
10.10 S. „Śledztwo prowadzą znawcy"
12.15 Ciekawe kino
13.00 Dzisiaj
13.30 Wiem wszystko
14.30 Do naszego portu zawijają statki
15.20 Wszyscy do sadu
15.45 Muzyka
16.00 „Ja sama"
17.00 Dzisiaj
17.30 Film anim.
17.55 Dla dzieci
18.30 Z Wilna
19.00 Dzisiaj
19.40 Patrol drogowy
19.50 Muzyka
20.00 Jesteś świadkiem
20.45 Szkoła Międzynarodowego Biznesu UW
21.00 Czechow i Co
22.00 Z Wilna
22.20 S. „Śledztwo prowadzą znawcy"

11K

8.10 S. „Człowiek morza"
9.00 S. „Syreny"
10.00 Film fab.
17.25 Film anim.
17.35 S. „Człowiek morza"
18.25 Oferta
18.30 Sukces w sadzie
18.45 Turystyka
19.00 Puls Wilna
19.55 Oferta
20.00 Twój wychowanek
20.30 Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
21.00 Studio prawnicze
21.30 Puls Wilna
22.15 Film fab. „Zykowowie" (1), Rosja, 1987

1

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Ziemia miłości"
8.15 Niezależne śledztwo
9.05 Panorama śmiechu
9.40 Jeralasz
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
13.45 S. „Pokemon"
14.05 S. „Wielkie pranie"
15.00 S. „Psia sprawa"
16.00 Wiadomości
16.20 Jeralasz
16.30 Po łaźni
17.00 S. „Ziemia miłości"
18.00 Czekaj na mnie
19.00 Czas
19.40 S. „Prawo dżungli"
20.35 S. „X-files"
21.30 Wiadomości
21.45 Piłka nożna
22.25 S. „Całkowite bezpieczeństwo"

PTP

6.00, 7.00 Wiadomości
6.15 Filmy anim.
6.30 Moskwa-Mińsk
6.45 Prawosławny kalendarz
7.15 Dwa fortepiany
8.00 Moja rodzina
9.00 Wiadomości
9.30 Fitil
9.45 S. „Santa Barbara"
15.00 Wiadomości
15.30 Sam sobie reżyserem
16.00 S. „Z nowym szczęściem"
17.00 Urlop z Anchlage
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Dramat psych. „Swobodne spadanie"
20.25 Lekkoatletyczne mistrzostwa świata
21.00 Wiadomości
21.30 Z Moskwy
21.40 Wieczór twórczy Anastazji Wołczkowej
23.15 Sportowy tydzień
0.10 Lekkoatletyczne mistrzostwa świata

TVPOLONIA

7.00 Muzyka łączy pokolenia
7.45 Film anim. – dla dorosłych
8.00 „Klan" – telenowela
8.30 Wiadomości
8.40 S. anim. „Przygody Bolka i Lolka"
8.45 Dzieci dzieciom
9.00 S. „Mapeciątka"
9.30 S. „Nad Niemnem"
10.20 Ikony – reportaż
10.45 Koncert galowy 22 Przeglądu Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu
12.00 Wiadomości
12.10 Zapominanie pieśni – reportaż
12.25 Eurofolk – Płock '99 – reportaż
12.40 Smutek Serbii – reportaż
13.10 „Klan" – telenowela
13.35 „8 deko do złota" – film dok.
14.05 Studnia – magazyn folkowy
14.25 Dom Polski
15.00 Wiadomości
15.05 Z archiwum i pamięci
16.00 Panorama
16.10 Dzieci dzieciom
16.30 S. anim. „Kundle i reszta"
17.00 Teleexpress
17.15 Nagroda Literacka – Nike 2001 – nominacje
17.20 Gość Jedynki
17.30 Polskie Podium
18.20 Telezakupy
18.35 „Klan" – telenowela
19.00 Echo zapomnianych przodków – reportaż
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 „Korczak" – dramat
21.50 Kronika Światowych Igrzysk Polonijnych
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
22.55 Wybory Polaków
23.15 Ze sztuką na ty
23.40 Przeboje klasyków
0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. „Power Rangers"
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. „MacGyver"
8.30 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka"
9.20 S. komed. „13 posterunek"
9.55 S. komed. „Dharma i Greg"
10.20 S. obycz. „Czułość i kłamstwa"
10.50 S. „Dziki księżyc"
11.40 S. „Cud miłości"
12.35 S. „Po prostu miłość"
13.35 Zerwane więzi
14.30 Twój lekarz
14.45 Wystarczy chcieć
15.00 S. anim. „Pokemon"
15.30 Informacje
15.55 S. „MacGyver"
16.45 S. „Jezioro marzeń"
17.35 S. obycz. „Cud miłości"
18.30 Informacje + Publicystyka
18.50 Hoop Sport – magazyn
19.00 S. „Dziki księżyc"
19.55 Amazonki – reality show
20.00 S. obycz. „Czułość i kłamstwa"
20.30 S. komed. „Graczykowie"
21.00 „Tora, Tora, Tora" – film
21.30 Losowanie LOTTO
23.40 Informacje i biznes informacje
24.00 Prognoza pogody
0.05 Polityczne graffiti
0.20 S. „Przyjaciele"
0.50 „Opętany" – dramat krym.
2.30 Muzyka na bis

RTL 7

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.40 Teleshopping
10.15 „Trzy razy Zofia" – telenowela
11.00 S. „Moje drugie ja"
11.25 „Perła" – telenowela
12.30 Teleshopping
13.35 S. polic. „Szczury nabrzeża"
14.25 Gra w przeboje
14.55 „Trzy razy Zofia" – telenowela
15.45 Odjazdowe kreskówki
17.00 S. komed. „Rodzina Potwornickich"
17.50 Ukryta kamera
18.15 S. „Moje drugie ja"
18.40 W akcji – magazyn sensacji
19.05 S. polic. „Szczury nabrzeża"
20.00 „Zły glina" – film sensac.
21.45 „Kuloodporne serce" – thriller
23.30 S. sensac. „McCall"
0.20 „Zły glina" – film sensac.
1.55 „Kuloodporne serce" – thriller
3.30 Teleshopping

4

6.25 Strefa P
7.00 Magazyn motoryzacyjny
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. anim. „Gęsia skórka"
8.45 S. anim. „Eek! stravaganza"
9.15 S. anim. „Bobby kontra wapniaki"
9.45 „Amazonki" – reality show
10.45 S. przygod. „Nowe przygody Robin Hooda"
11.45 S. sensac. „Na Południe"
12.40 S. „Przybysze"
13.40 V Max – magazyn motoryzacyjny
14.10 Strefa P
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. anim. „Eek! stravaganza"
16.15 S. anim. „Gęsia skórka"
16.45 S. komed. „Oh, Baby"
17.15 „Amazonki" – reality show
17.45 Dziennik
18.00 Europejski Ring
18.15 S. anim. „Różowa Pantera"
18.30 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica"
19.00 S. sensac. „Na Południe"
20.00 S. komed. „Świat według Kiepskich"
20.30 „Amazonki" – reality show
21.30 „Wbrew woli" – dramat obycz.
23.00 „Amazonki" – reality show
23.40 „Przysięga wierności" – dramat

TVP1

7.00 S. „Plebania"
7.25 S. anim. „Noak wyjeżdża"
7.55 Król zwierząt – teleturniej dla dzieci
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 S. „Szkoła na fali"
9.10 Przewodnik Włóczykija
9.50 S. „Frasier"
10.15 Raj
10.45 S. „Bob Morrison"
11.15 Wszystko o działce i ogrodzie
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Sopot 2000 – Gwiazda – Vera Biła
12.30 Wokół toru – magazyn żużlowy
13.00 Kino letnie
14.30 „Klan" – telenowela
15.00 Wiadomości
15.10 „Klan" – telenowela
16.00 Rynek
16.20 Euroexpress
16.30 S. „Moda na sukces"
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 S. „Zdarzyło się jutro"
18.25 Studio Sport: Mistrzostwa Świata w Lekkiej Atletyce Edmonton 2001
19.00 Wieczorynka
19.15 Wybory Polaków
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Pogoda
20.10 S. „Stawka większa niż życie"
21.25 Teatr TV – Festiwal Gwiazd Teatru TV
22.45 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie – suplement
22.55 Monitor Wiadomości
23.25 Sportowy flesz
23.30 Reportaż

ELEPHAS
KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3,
tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne, słowniki i wydania encyklopedyczne, bestsellery i poradniki, czasopisma polskie.

ATRAKCYJNE CENY!

WTOREK 7. VIII

LRT

6.00 Dzień dobry
7.35 S. „Okres przemian"
18.00 Wiadomości
18.10 Dziennik (ros.)
18.20 S. „Okres przemian"
18.45 Telekatalog
18.50 Dla dzieci
19.15 Loteria
19.20 Powierzchnia budowlana
19.50 W kierunku Europy
20.20 Prosto i jasno
20.30 Panorama
21.00 Aktualny wywiad
21.10 S. „Szwedzkie zapałki"
22.05 Sport
22.10 W sidłach kultury
23.00 Dziennik wieczorny
23.05 S. „Taksówkarze"

LNK

7.05 Nos
7.35 Film dla dzieci
8.00 S. „Bez domu jest źle"
8.25 S. „Cena miłości"
9.15 S. „Miłosne pocałunki"
10.05 Dla dzieci
10.50 S. hum. „Przyjaciele"
11.40 S. „Louisa i Clark. Nowe przygody Supermana"
12.30 Komedia „Poważny romans" – USA, 1984
14.25 S. „Piątka"
15.15 Filmy dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle"
16.35 S. „Miłosne pocałunki"
17.25 S. „Cena miłości"
18.20 Wiadomości rowerowe
18.30 S. „St. Tropez"
19.30 Wiadomości
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Nurty
20.55 S. „Tropikalny upał"
21.50 Wiadomości
22.05 S. „Izba przyjęć"
22.55 S. „Żołnierska kasza"
23.20 S. „Tajne życie mężczyzn"
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Film fab. „Gracze z piekła" – Francja, 1997

BTV

7.00 Program muz.
8.00 Krwawa fala
8.10 Przekrój
8.25 S. „Zorro"
8.50 S. „Luz Maria"
9.35 S. „Max i Molly"
10.00 S. „Waleria"
10.50 S. „Miłosne sidła"
11.35 S. „Przygody Smoke Bellewa"
12.25 Najostrzejsze kadry świata
12.50 Thriller „Gdzie jest prawda"
14.25 Jestem z wami
15.20 Program muz.
16.25 S. „Miasteczko kwaszonej kapusty"
16.50 S. „Zorro"
17.15 S. „Waleria"
18.05 S. „Luz Maria"
18.55 S. „Miłosne sidła"
19.45 Dzisiaj
20.15 Nie cierpię reklamy
20.45 Thriller „Należyte kuszenie"
22.20 Krwawa fala
22.30 Przekrój
22.50 Dramat „Kłamstwo doskonałe" – Australia, 1996
0.25 Dramat hist. „Tai-Pan" – USA, 1986

3

7.35 S. „Garfield i przyjaciele"
8.00 S. „Jesteś moim losem"
9.30 S. „Obejmij mnie"
10.15 S. „Uroczy i dzielni"
10.45 S. „Niebo Afryki"
11.15 Przepisy Roberta
11.20 S. „Blossom"
11.40 S. „Tajemniczy świat Alex Mack"
12.05 S. „Trzej przyjaciele i pizzeria"
12.50 S. „Witaj, wuju doktorze"
13.35 S. „Południowy park"
14.00 S. „Brama gwiazd"
14.45 S. „Ania z Zielonego Wzgórza"
15.15 S. „Garfield i przyjaciele"
15.40 S. „Siódme niebo"
16.25 S. „Uroczy i dzielni"
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś moim losem"
17.50 S. „Obejmij mnie"
18.45 Wiadomości
19.15 Niech żyje król
19.45 S. „Grybauskasowie"
20.15 S. „V. I. P."
21.10 TV „Lietuvos rytas"
22.10 Wiadomości
22.22 Gra „Maggi"
22.25 S. „Skraj ziemi"
23.15 S. „Południowy park"
23.40 Tydzień bez tabu
0.05 S. „Nowojorscy gliniarze"

TV

8.00 Z Wilna
8.20 Film fab. „Rycerz bez głowy"
10.10 S. „Śledztwo prowadzą znawcy"
11.50 Czechow i Co
12.45 Muzyka
13.00 Dzisiaj
13.30 Festiwal rockowy
15.25 Film fab. „Baby"
17.00 Dzisiaj
17.35 Ciekawe kino
18.30 Z Wilna
19.00 Dzisiaj
19.35 Budownictwo
20.10 Stolica
20.30 Na ryby
21.00 Czechow i Co
22.00 Z Wilna
22.20 S. „Śledztwo prowadzą znawcy"

TK

8.10 S. „Człowiek morza"
9.00 Bądźmy zdrowi
9.30 Film fab. „Zykowowie" (2)
17.25 Film anim.
17.35 S. „Człowiek morza"
18.25 Oferta
18.30 Lato w Elektrėnai
19.00 Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
19.55 Oferta
20.00 Przychodzimy
20.30 Bądźmy zdrowi
21.00 Spotkania
21.30 Puls Wilna
22.15 Film fab. „Wolny wiatr" (1), Rosja, 1983

1

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Ziemia miłości"
8.15 Czekaj na mnie
9.10 Dok. film krym.
9.40 Jeralasz
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
14.05 S. „Wielkie pranie"
15.00 S. „Psia sprawa"
16.00 Wiadomości
16.20 Dziki – gwiazdy Hollywood
16.50 S. „Ziemia miłości"
17.50 S. „Wyspa strachu"
19.00 Czas
19.40 Komedia „Skrzydełko czy udko"
20.30 Wiadomości
21.45 Cywilizacja. Fiodor Szalapin
22.15 Thriller „Obywatel X"

PTP

7.00 Wiadomości
7.15 Dwa fortepiany
8.00 Moja rodzina
9.00 Wiadomości
9.30 Fitil
9.35 S. „Santa Barbara"
15.00 Wiadomości
15.30 Sam sobie reżyserem
16.00 S. „Z nowym szczęściem"
17.00 S. „Miłość. ru"
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Komedia „Miejscy eleganci"
21.00 Wiadomości
21.30 Z Moskwy
21.40 Thriller fant. „Kosiarz trawników"
23.45 Lekkoatletyczne mistrzostwa świata

TVPOLONIA

7.00 Z archiwum i pamięci
8.00 „Klan" – telenowela
8.30 Wiadomości
8.40 Teleranek na wakacjach
9.05 S. anim. „Mapeciątka"
9.35 „Korczak" – dramat
11.25 Gwiazdy z kapelusza
12.00 Wiadomości
12.10 Snowidienija, czyli senne widzenia – reportaż
12.40 Drzewo rodzące – reportaż
12.55 Otwarcie – albo wnikanie w przeszłość – reportaż
13.10 „Klan" – telenowela
13.40 Polskie Podium – ze sportowego archiwum
14.30 Gawędy historyczne
15.00 Wiadomości
15.10 Dozwolone od lat 40
16.00 Panorama
16.10 Bajeczki Jedyneczki
16.20 Kolorowe nutki
16.30 S. „Urwisy z Doliny Młynów"
17.00 Teleexpress
17.15 Nagroda Literacka – Nike 2001 – nominacje: Wojciech Tochman
17.20 Gość Jedynki
17.30 Peregrinus – program krajoznawczy
17.50 Kulisy PRL-u
18.20 Telezakupy
18.35 „Klan" – telenowela
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 S. „Sukces"
20.25 Przeboje klasyków
20.45 Harcerska sprawa
21.30 „Nie odchodź – 12 wspomnień o Kalinie Jędrusik" – film dok.
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
22.55 „Dekada Kultury Polskiej 1990 - 2000" – film dok.
23.45 „Aleksander Jackowski – Jacek" – film dok.
0.15 Ach jak przyjemnie... – reportaż
0.37 Monitor Wiadomości
1.05 Wieści polonijne

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. „Power Rangers"
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. „MacGyver"
8.35 S. „Jezioro marzeń"
9.25 S. komed. „Graczykowie"
9.55 S. komed. „Przyjaciele"
10.20 S. obycz. „Czułość i kłamstwa"
10.50 S. „Dziki księżyc"
11.40 S. „Cud miłości"
12.35 S. „Po prostu miłość"
13.35 Zerwane więzi
14.30 Macie, co chcecie
15.00 S. „Pokemon"
15.30 Informacje
15.55 S. „MacGyver"
16.45 S. „Jezioro marzeń"
17.35 S. „Cud miłości"
18.30 Informacje + Publicystyka
18.50 Hoop Sport – magazyn
19.00 S. „Dziki księżyc"
19.55 Amazonki – reality show
20.00 S. obycz. „Czułość i kłamstwa"
20.30 S. „13 posterunek"
21.05 „Pewnego razu w Chinach" - komedia
21.30 Losowanie LOTTO
23.10 Informacje i biznes informacje
23.30 Prognoza pogody
23.35 Polityczne grafiti
23.50 S. komed. „Przyjaciele"
0.20 S. sensac. „Kojak"
1.15 Na każdy temat
2.15 Muzyka na bis

RTL 7

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
8.30 S. komed. „Rodzina Potwornickich"
9.20 Ukryta kamera
9.40 Teleshopping
10.15 „Trzy razy Zofia" – telenowela
11.00 S. „Moje drugie ja"
11.25 „Perła" – telenowela
12.30 Teleshopping
13.35 S. polic. „Szczury nabrzeża"
14.25 Gra w przeboje
14.55 „Trzy razy Zofia" – telenowela
15.45 Odjazdowe kreskówki
17.00 S. komed. „Rodzina Potwornickich"
17.50 Ukryta kamera
18.15 S. „Moje drugie ja"
18.40 W akcji – magazyn sensacji
19.05 S. polic. „Szczury nabrzeża"
20.00 „Chłopak zwany nienawiść" – film sensac.
21.45 „Nie oglądaj się za siebie" – film obycz.
23.20 S. sensac. „McCall"
0.05 „Chłopak zwany nienawiść" – film sensac.
1.40 „Nie oglądaj się za siebie" – film obycz.

4 TV 4

6.25 Strefa P
7.00 Super VIP
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. anim. „Gęsia skórka"
8.45 S. anim. „Eek! stravaganza"
9.15 S. komed. „Bobby kontra wapniaki"
9.45 „Amazonki" – reality show
10.45 S. sensac. „Stan wyjątkowy"
11.45 S. sensac. „Na Południe"
12.40 S. „Przybysze"
13.40 Drogówka – magazyn polic.
14.10 Strefa P
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. „Super Mario Brothers 2"
16.15 S. anim. „Gęsia skórka"
16.45 S. „Bieg po szmal 3"
17.15 „Amazonki" – reality show
17.45 Dziennik
18.00 VIP – program pub.
18.15 S. anim. „Różowa Pantera"
18.30 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica"
19.00 S. sensac. „Na Południe"
20.00 S. komed. „Świat według Kiepskich"
20.30 „Amazonki" – reality show
21.30 „Żyj i pozwól umrzeć" – film akcji
24.00 „Amazonki" – reality show
0.45 „Śmiertelna inwigilacja" – film krym.

TVP 1

7.00 S. „Plebania"
7.25 S. anim. „Stinky i Jake"
7.55 Wkoło natury – teleturniej dla dzieci
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 S. „Lassie"
9.10 Łowcy przygód
9.45 S. „Frasier"
10.10 S. „Muppet show, czyli rewia gwiazd"
10.45 S. „Bob Morrison"
11.10 Reportaż
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Zwierzęta świata
13.00 Kino letnie
14.30 „Klan" – telenowela
15.00 Wiadomości
15.10 „Klan" – telenowela
16.00 Kulisy wojska
16.30 S. „Moda na sukces"
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 S. „Zdarzyło się jutro"
18.25 Studio Sport: Mistrzostwa Świata w Lekkiej Atletyce Edmonton 2001
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Pogoda
20.10 S. „Viper"
21.00 Dziennik telewizyjny
21.15 Program publicystyczny
22.00 „Czas podwójny" – film dok.
22.35 Monitor Wiadomości
23.05 Sportowy flesz
23.15 „Kolory sińców" – film fab.
0.40 „Spełnione marzenie" – film fab.

Wileńska Szkoła Radioelektroniki i Mechaniki Precyzyjnej zaprasza

po ukończeniu 10 klas do nauki następujących specjalności: – montera aparatury radiowej i telewizyjnej; – mechanika branży przemysłowej; a także młodzież z wykształceniem średnim:

– nastawiacza sprzętu komputerowego;

– montera aparatury radiowej i telewizyjnej.

Nauka trwa 2 lata. Nauczanie w językach litewskim i rosyjskim. Uczniowie otrzymają stypendium. Szkoła nie posiada bursy.

Adres szkoły: Lakūnų 3, Vilnius, tel 77 19 73.

TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE

POLSAT

21.05

Pewnego razu w Chinach

Komedia, Hongkong 1991, reż. Hark Tsui, wyk. Jet Li, Jacy Cheung
Jet Li, pięciokrotny mistrz Chin w Wu-Shu, gra rolę Wong Fei-hunga, bohatera cyklu filmów o sztuce walk wschodnich. W Kantonie u schyłku XIX w. Wong prowadzi szkołę Wu-Shu, atakowaną przez bandy i skorumpowaną policję.

RTL 7

20.00

Chłopak zwany nienawiść

Film sensac., USA/Kanada 1995, reż. Mitch Marcus, wyk. Scott Caan, James Caan
Steve Bason opuszcza zakład poprawczy, marząc tylko o tym, by rozpocząć nowe, uczciwe życie. Pierwsze kroki chłopak kieruje do domu, skąd zamierza zabrać tylko swoją broń i motocykl. Niestety, w drodze powrotnej Steve jest świadkiem próby brutalnego gwałtu.

BTV

22.50

Kłamstwo doskonałe

Dramat, Australia 1996, reż. Richard Franklin, wyk. Anthony LaPaglia, Gia Carides
Jest to historia sekretarki i jej przystojnego szefa – dwóch doskonałych kłamców.

RTR

21.40

Kosiarz trawników

Film fantast., USA 1992, reż. Brett Lenard
Niedorozwinięty kosiarz trawników, zachowujący się niczym dziecko, staje się obiektem doświadczeń uczonego Lorenza Angelo, który stymulując działalność mózgu chłopca, przenosi go do „wirtualnych realiów", komputerowego świata. Uczony przekształca go w superczłowieka, budząc w nim jednocześnie agresję. Bohater pragnie zapanować nad całym światem.

ŚRODA 8. VIII

TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE

RTR

21.40

Isztar

Komedia, USA 1987, wyk. Worren Bitty, Dustin Hoffman
Bitty i Hoffman w roli trzeciorzędnych autorów piosenek uwikłali się w szpiegowskie sprawy w Afryce Północnej.

LNK

23.55

Asy

Komedia, Francja/Włochy 1968, reż. Alex Joffe, wyk. Bourvil, Robert Hirch
Rower wynaleziono, ale można go jeszcze udoskonalić. Główny bohater filmu jest wynalazcą. Po udoskonaleniu roweru chce drogo sprzedać swoje nowe arcydzieło techniczne. Zwłaszcza, że zbliżają się wyścigi. A tymczasem wynalazkiem zainteresowali się tylko stróże prawa. Uciekając przed nimi, wynalazca wygrywa wyścig.

BTV

20.50

Tai-Pan

Dramat. hist., USA 1986, reż. Daryl Duke wyk. Bryan Brown, Joan Chen
Jest to barwna i egzotyczna ekranizacja bestselleru Jamesa Clavella, przenosząca do Chin XIX w. i opowiadająca o handlu opium, walkach, rabunkach, powstaniu Hongkongu i, oczywiście, namiętnej miłości. Tai-Pan – charyzmatyczny Szkot, lider europejskich kupców w chińskiej prowincji Kanton stale konkuruje i walczy z innymi Europejczykami oraz chińskimi handlarzami opium.

RTL 7

20.00

Apelacja

Film sensac., USA 1990, reż. Barbet Schroeder, wyk. Gleen Close, Jeremy Irons
Żona bardzo wpływowego i bogatego arystokraty zapada w śpiączkę. Policja podejrzewa, że sprawcą wypadku, w wyniku którego kobieta zachorowała, był jej mąż. Sprawa trafia do sądu, gdzie rozpoczyna się proces poszlakowy. Wykładowca prawa na jednym z amerykańskich uniwersytetów wspólnie ze swoimi studentami prowadzi żmudne dochodzenie .

LRT

6.00 Dzień dobry
7.35 S. „Okres przemian"
18.00 Wiadomości
18.10 Dziennik (ros.)
18.20 S. „Okres przemian"
18.45 Telekatalog
18.50 Dla dzieci
19.15 Loteria
19.20 Potrafię
19.50 Tuzin
20.00 Podróże
20.20 Prosto i jasno
20.30 Panorama
21.00 Aktualny wywiad
21.10 Klub prasowy
21.50 Pytanko
22.00 Sport
22.05 S. „Pomocnicy Hitlera"
23.00 Dziennik wieczorny
23.05 S. „Taksówkarze"

LNK

7.00 Nos
7.35 Film dla dzieci
8.00 S. „Bez domu jest źle"
8.25 S. „Cena miłości"
9.15 S. „Miłosne pocałunki"
10.05 Filmy anim. dla dzieci
10.50 S. „Kung Fu"
11.40 S. „Louisa i Clark. Nowe przygody Supermana"
12.30 Film fab. „Angela"
14.25 S. „Piątka"
15.15 Dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle"
16.35 S. „Miłosne pocałunki"
17.25 S. „Cena miłości"
18.20 Wiadomości rowerowe
18.30 S. „St. Tropez"
19.30 Wiadomości
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Przebacz
20.55 S. „Tropikalny upał"
21.50 Wiadomości
22.05 S. „Kamienskaja. Śmierć i nieco miłości"
23.00 S. „Babilion 5"
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Komedia „Asy" – Francja/Włochy, 1968

BTV

7.00 Karuzela
8.00 Krwawa fala
8.10 Przekrój
8.25 S. „Zorro"
8.50 S. „Luz Maria"
9.35 S. „Miasteczko kwaszonej kapusty"
10.00 S. „Waleria"
10.55 S. „Miłosne sidła"
11.35 S. „Dobry wieczór, kochanie"
12.05 Najostrzejsze kadry świata
12.30 S. „Razem"
13.00 Nie cierpię reklamy
13.20 Melodramat „Doskonała para" – USA, 1987
14.55 Jestem z wami
15.25 Program muz.
16.25 S. „Nieudolna jednoroga Kleo" (1)
16.50 S. „Zorro"
17.15 S. „Waleria"
18.05 S. „Luz Maria"
18.55 S. „Miłosne sidła"
19.45 Dzisiaj
20.15 Nie cierpię reklamy
20.50 Film hist. „Tai-Pan"
23.00 Krwawa fala
23.10 Przekrój
23.25 S. „Czynnik PSI III"
0.55 Melodramat „Wolna miłość"

3

7.35 S. „Garfield i przyjaciele"
8.00 S. „Jesteś moim losem"
9.30 S. „Obejmij mnie"
10.15 S. „Uroczy i dzielni"
10.45 S. „Niebo Afryki"
11.15 Przepisy Roberta
11.25 S. „Nic świętego"
12.05 Magazyn podróży
12.25 S. „Trzecia planeta od Słońca"
12.50 S. „Witaj, wuju doktorze"
13.35 S. „Południowy park"
14.00 S. „V. I. P."
14.45 S. „Ania z Zielonego Wzgórza"
15.15 S. „Garfield i przyjaciele"
15.40 S. „Siódme niebo"
16.45 S. „Uroczy i dzielni"
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś moim losem"
17.50 S. „Obejmij mnie"
18.45 Wiadomości
19.15 Niech żyje król
19.45 S. „Grybauskasowie"
20.15 S. „V. I. P."
21.10 Film dok. „Najwięksi szaleńcy świata"
22.10 Wiadomości
22.25 S. „Anioł"
23.15 S. „Złota rączka"
23.40 Tydzień bez tabu
0.05 S. „Nowojorscy gliniarze"

TV

8.00 Z Wilna
8.20 Stolica
8.40 Film fab. „Zakochana księżniczka"
10.10 S. „Śledztwo prowadzą znawcy"
11.20 Czechow i Co
12.20 Muzyka
13.00 Dzisiaj
13.30 Festiwal rockowy
15.25 Film fab. „Hojne lato"
17.00 Dzisiaj
17.35 Festiwal rockowy
18.30 Z Wilna
19.00 Dzisiaj
19.40 Patrol drogowy
19.50 Wszyscy do sadu
20.15 Nasze ukochane zwierzęta
20.45 Szkoła Międzynarodowego biznesu UW
21.00 Czechow i Co
22.00 Z Wilna
22.20 S. „Śledztwo prowadzą znawcy"

11K

8.10 S. „Człowiek morza"
9.00 Bądźmy zdrowi
9.30 Film fab. „Zykowowie" (2)
17.25 Film anim.
17.35 S. „Człowiek morza"
18.25 Oferta
18.30 Lato w Elektrėnai
19.00 **Puls Wilna**
19.55 Oferta
20.00 Przychodzimy
20.30 Bądźmy zdrowi
21.00 Spotkania
21.30 **Puls Wilna**
22.15 S. „Wolny wiatr"

1

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Ziemia miłości"
8.15 S. „Wyspa strachu"
9.15 Dopóki wszyscy w domu
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
10.15 Dzień dobry
14.05 S. „Wielkie pranie"
15.00 S. „Psia sprawa"
16.00 Wiadomości
16.20 Człowiek i prawo
16.50 S. „Ziemia miłości"
17.50 S. „Wyspa strachu"
19.00 Czas
19.40 Film krym. „Werbownik"
21.30 Wiadomości
21.40 Ekstremalne sytuacje
22.15 Film fab.

PTP

7.00 Wiadomości
7.15 Dwa fortepiany
8.00 Moja rodzina
9.00 Wiadomości
9.30 Fitil
9.45 S. „Santa Barbara"
15.00 Wiadomości
15.30 Sam sobie reżyserem
16.00 S. „Z nowym szczęściem"
17.00 S. „Miłość. ru"
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Komedia „Zagrażające życiu"
20.35 Lekkoatletyczne mistrzostwa świata
21.00 Wiadomości
21.30 Z Moskwy
21.40 Komedia „Isztar"
23.40 Lekkoatletyczne mistrzostwa świata

TVPOLONIA

7.00 Dozwolone od lat 40
7.45 Film anim. dla dorosłych
8.00 „Klan" – telenowela
8.30 Wiadomości
8.40 S. anim. „Przygody Bolka i Lolka"
8.50 Dzieło-arcydzieło – program dla dzieci
9.00 Program muz. dla dzieci
9.10 S. „Mapeciątka"
9.35 S. „Sukces"
10.00 Harcerska sprawa
10.45 Klasztory polskie
11.15 Na wielkiej scenie
12.00 Wiadomości
12.10 Jan z Łubnik – reportaż
12.25 Róże, lilie, szarotki – reportaż
12.40 Lady of Warsaw – reportaż
13.10 „Klan" – telenowela
13.35 „Dekada Kultury Polskiej 1990-2000" – film dok.
14.25 Film anim. dla dorosłych
14.35 Firma – magazyn
15.00 Wiadomości
15.10 Jestem Maria Koterbska – program rozryw.
16.00 Panorama
16.10 Program dla dzieci
16.20 Kolorowe nutki – program muz. dla dzieci
16.30 S. anim. „Konkurs wędkarski"
17.00 Teleexpress
17.15 Nagroda Literacka – Nike 2001 – nominacje
17.20 Gość Jedynki
17.30 Magazyn żeglarski
17.55 Rozmowy na nowy wiek
18.20 Telezakupy
18.35 „Klan" – telenowela
19.00 Dziennik telewizyjny
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 „Czarodziej z Harlemu" – komedia
21.15 Szalom na Szerokiej 2001. Koncert Finałowy XI Festiwalu Kultury Żydowskiej
22.05 W rajskim ogrodzie
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 S. dok. „Pierwszy krzyk"
23.25 Ogród sztuk
23.50 „Tor" – film dok.
0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. „Power Rangers"
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. „MacGyver"
8.30 S. obycz. „Jezioro marzeń"
9.20 S. „13 posterunek"
9.55 S. komed. „Przyjaciele"
10.20 S. obycz. „Czułość i kłamstwa"
10.50 S. obycz. „Dziki księżyc"
11.40 S. „Cud miłości"
12.35 S. obycz. „Po prostu miłość"
13.35 Idź na całość
14.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza"
15.00 S. anim. „Pokemon"
15.30 Informacje
15.55 S. „MacGyver"
16.45 S. obycz. „Jezioro marzeń"
17.35 S. „Cud miłości"
18.30 Informacje + Publicystyka
18.50 Hoop Sport – magazyn
19.00 S. obycz. „Dziki księżyc"
19.55 Amazonki – reality show
20.00 S. obycz. „Czułość i kłamstwa"
20.30 S. komed. „Graczykowie"
21.00 „Niezniszczalny Kelly" – zwariowana komedia
21.30 Losowanie LOTTO
22.35 Informacje i biznes informacje
22.55 Prognoza pogody
23.00 Polityczne graffiti
23.20 S. „Ally McBeal"
0.15 „Pajęczyna kłamstw" – dramat
1.55 Muzyka na bis

RTL 7

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
8.30 S. komed. „Rodzina Potwornickich"
9.20 Ukryta kamera
9.40 Teleshopping
10.15 „Trzy razy Zofia" – telenowela
11.00 S. „Moje drugie ja"
11.25 „Perła" – telenowela
12.30 Teleshopping
13.35 S. polic. „Szczury nabrzeża"
14.25 Gra w przeboje
14.55 „Trzy razy Zofia" – telenowela
15.45 Odjazdowe kreskówki
17.00 S. komed. „Rodzina Potwornickich"
17.50 Ukryta kamera
18.15 S. „Moje drugie ja"
18.40 W akcji – magazyn sensacji
19.05 S. polic. „Szczury nabrzeża"
20.00 „Apelacja" – film sensac.
21.55 „Zdążyć przed końcem świata" – film fantast.-nauk.
23.40 S. sensac. „McCall"
0.25 „Apelacja" – film sensac.
3.45 Teleshopping

4 TV 4

6.25 Muzyczny VIP
7.00 Czwórka na topie – wywiad z Morganem Frremanem
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. anim. „Gęsia skórka"
8.45 S. „Super Mario Brothers 2"
9.15 S. komed. „Bobby kontra wapniaki"
9.45 „Amazonki" – reality show
10.45 S. sensac. „Gorączka w mieście"
11.45 S. sensac. „Na Południe"
12.40 S. „Przybysze"
13.40 Czwórka na topie – wywiad z Morganem Frremanem
14.10 VIP – magazyn muzyczny
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. anim. „Eek!, stravaganza"
16.15 S. famil. „Kłopoty małe i duże"
16.45 S. komed. „Ja się zastrzelę"
17.15 „Amazonki" – reality show
17.45 Dziennik
18.00 Europejski Ring – program pub.
18.15 S. anim. „Różowa Pantera"
18.30 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica"
19.00 S. sensac. „Na Południe"
20.00 S. komed. „Świat według Kiepskich"
20.30 „Amazonki" – reality show
21.30 S. sensac. „Stan wyjątkowy"
22.30 S. sensac. „Gorączka w mieście"
23.30 „Amazonki" – reality show
0.15 „Uniwersalny żołnierz" – film akcji
2.15 „Spotkajmy się" – program rozryw.
2.45 Muzyczne listy
3.45 Strefa P

TVP1

7.00 S. „Plebania"
7.25 „Muzykanci z Bremy" – film anim.
7.55 Król zwierząt – teleturniej dla dzieci
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 S. anim. „Bajarz"
9.10 Diabeł – program dla dzieci
9.45 S. „Frasier"
10.15 Muppet show, czyli rewia gwiazd
10.45 S. „Bob Morrison"
11.10 S. „Opowieści o smakach"
11.20 Królowe gór: Poprad
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Alfabet polskich rzek: F – jak Fiszewka
12.55 Kino letnie
14.30 „Klan" – telenowela
15.00 Wiadomości
15.10 „Klan" – telenowela
16.00 Bezpieczna Jedynka
16.30 S. „Moda na sukces"
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 S. „Zdarzyło się jutro"
18.25 Studio Sport: Mistrzostwa Świata w Lekkiej Atletyce Edmonton 2001
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Pogoda
20.10 „Koniec niewinności" – komedia
21.55 Kronika kryminalna
22.25 Monitor Wiadomości
22.55 Sportowy flesz
23.00 „Zmierzch długiego dnia"
1.50 „Końskie życie" – film dok.
2.40 Studio Sport: Mistrzostwa Świata w Lekkiej Atletyce Edmonton 2001

CZWARTEK 9. VIII

LRT

6.00 Dzień dobry
7.35 S. „Okres przemian"
17.35 Telekatalog
17.40 Wiadomości (ros.)
17.50 Dziennik
18.00 Mecz UEFA „Atlantas" (Klajpeda) – „Rapid" (Bukareszt). Podczas przerwy loteria
19.15 Drogi. Samochody. Ludzie
20.20 Prosto i jasno
20.30 Panorama
21.00 Aktualny wywiad
21.15 S. „Margarita Volan"
22.00 Sport
22.10 Okres twórczy
22.35 Album Błękitnej Matki
23.00 Dziennik wieczorny
23.05 S. „Taksówkarze"

LNK

7.05 Nos
7.35 Film dla dzieci
8.00 S. „Bez domu jest źle"
8.25 S. „Cena miłości"
9.15 S. „Miłosne pocałunki"
10.05 Filmy anim. dla dzieci
10.50 S. „Babilon 5"
11.40 S. „Louisa i Clark. Nowe przygody Supermana"
12.30 Komedia „Freebie i Bean" – USA, 1974
14.25 S. „Piątka"
15.15 Filmy dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle"
16.35 S. „Miłosne pocałunki"
17.25 S. „Cena miłości"
18.20 Wiadomości rowerowe
18.30 S. „St. Tropez"
19.30 Wiadomości
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Ściśle tajne
20.55 S. „Tropikalny upał"
21.50 Wiadomości
22.05 S. „Wydział zabójstw"
22.55 S. „Zaginiony świat"
23.45 Wiadomości rowerowe
23.55 Komedia „Ptaszki"

BTV

7.00 Program muz.
8.00 Krwawa fala
8.10 Przekrój
8.25 S. „Zorro"
8.50 S. „Luz Maria"
9.35 S. „Nieudolna jednoroga Kleo"
10.00 S. „Waleria"
10.50 S. „Miłosne sidła"
11.35 S. „Dobry wieczór, kochanie"
12.00 Najostrzejsze kadry świata
12.25 Najtępsi bandyci Ameryki
12.50 Nie cierpię reklamy
13.25 S. „Czynnik PSI III"
15.00 Jestem z wami
15.25 Program muz.
16.25 S. anim. „Castillo" (1)
16.50 S. „Zorro"
17.15 S. „Waleria"
18.05 S. „Luz Maria"
18.55 S. „Miłosne sidła"
19.45 Dzisiaj
20.15 Pan Bean
20.45 Melodramat „Wolna miłość"
22.25 Krwawa fala
22.35 Przekrój
22.50 S. „Czynnik PSI III"
0.25 Horror „Pobudka" – W. Brytania, 1980

3

7.35 S. „Batman"
8.00 S. „Jesteś moim losem"
9.30 S. „Obejmij mnie"
10.15 S. „Uroczy i dzielni"
10.45 S. „Niebo Afryki"
11.15 Przepisy Roberta
11.20 S. „Nic świętego"
12.05 S. „Szukajcie Mądrali"
12.25 S. „Trzecia planeta od słońca"
12.15 S. „Witaj, wuju doktorze"
13.35 S. „Złota rączka"
14.00 S. „V. I. P. „
14.45 S. „Batman"
15.15 S. „Simpsonowie"
15.40 S. „Siódme niebo"
16.25 S. „Uroczy i dzielni"
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś moim losem"
17.50 S. „Obejmij mnie"
18.45 Wiadomości
19.15 Niech żyje król
19.45 S. „Grybauskasowie"
20.15 Film fant. „Edward Nożycoręki"
22.15 Wiadomości
22.27 Gra maggi
22.30 S. „Poltergeist – Legat"
23.20 S. „Złota rączka"
23.45 Tydzień bez tabu
0.10 S. „Nowojorscy gliniarze"

TW

8.00 Z Wilna
8.20 Randka
8.45 Film fab. „Trzeci potrzebny"
9.55 Film anim.
10.10 S. „Śledztwo prowadzą znawcy"
11.50 Czechow i Co
12.50 Muzyka
13.00 Wiadomości
13.30 Festiwal rockowy
15.25 Film fab. „Biały kieł"
17.00 Dzisiaj
17.55 Na ryby
18.30 Z Wilna
19.00 Dzisiaj
19.40 Dla sadowników
20.15 Jesteś świadkiem
21.00 Czechow i Co
22.00 Z Wilna
22.20 Randka
22.45 S. „Śledztwo prowadzą znawcy"

11K

8.10 S. „Człowiek morza"
9.00 Przychodzimy
9.30 Film fab. „Wolny wiatr" (1) Rosja, 1983
17.25 Film anim.
17.35 S. „Człowiek morza"
18.25 Oferta
18.30 Europa dziś
19.00 Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
19.55 Oferta
20.00 Owoce i warzywa
20.30 Przychodzimy
21.00 Studio prawnicze
21.30 Puls Wilna
22.15 Film fab. „Wolny wiatr" (2)

1

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Ziemia miłości"
8.15 S. „Wyspa strachu"
9.15 Człowiek i prawo
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
14.05 S. „Wielkie pranie"
15.00 S. Psia sprawa"
16.00 Wiadomości
16.20 Nie jesteśmy głupi
16.50 S. „Ziemia miłości"
17.50 S. „Wyspa strachu"
19.00 Czas
19.40 S. „Oddział 16"
20.30 Niezależne śledztwo
21.30 Wiadomości
21.45 Formuła władzy. Prezydent Łotwy
22.15 Komedia „Ni to ni owo"

PTP

7.00 Wiadomości
7.15 Dwa fortepiany
8.00 Moja rodzina
9.00 Wiadomości
9.30 Fitil
9.45 S. „Santa Barbara"
15.00 Wiadomości
15.30 Sam sobie reżyserem
16.00 S. „Z nowym szczęściem"
17.00 S. „Miłość. ru"
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Film fab. „Ślepy gniew"
20.30 Lekkoatletyczne mistrzostwa świata
21.00 Wiadomości
21.30 Z Moskwy
21.40 Film krym. „Szalone psy"
23.30 Lekkoatletyczne mistrzostwa świata
0.15 Gorąca dziesiątka

TVPOLONIA

7.00 Jestem Maria Koterbska – program rozryw.
7.45 „Szop, Szop, Szop, Szopę..., 1999" – film anim.
8.00 „Złotopolscy" – telenowela
8.30 Wiadomości
8.40 Dziecięce Festiwale Młodzieży Szkolnej
9.05 S. „Mapeciątka"
9.35 „Czarodziej z Harlemu" – komedia
10.50 Spotkania z gwiazdami
11.35 Jarmark na pograniczu – reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 Portret chłopski
12.20 „Naga" – fragmenty koncertu
12.40 Pępek świata – Nowy Jork – reportaż
13.10 „Złotopolscy" – telenowela
13.35 Film anim. dla dorosłych
13.45 Zwyczajni-niezwyczajni – widowisko publicystyczne
14.25 Klasztory polskie
15.00 Wiadomości
15.10 Muzyka łączy pokolenia
15.50 Film anim. dla dorosłych
16.00 Panorama
16.10 „Tęczowa bajeczka" – program dla dzieci
16.20 Kolorowe nutki – program muz. dla dzieci
16.30 S. „Wakacje z duchami"
17.00 Teleexpress
17.15 Nagroda Literacka Nike 2001 – nominacje
17.20 Gość Jedynki
17.30 Gwiazdozbiór polskiego sportu
18.00 Ojczyzna-polszczyzna
18.20 Telezakupy
18.35 „Złotopolscy" – telenowela
19.00 Polskie smaki
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 Teatr Telewizji
20.20 Żołnierze św. Floriana – reportaż
20.50 Wieczór z Jagielskim
21.30 OT. TO 2000 cz. I – program kabaretowy
22.20 Film anim. dla dorosłych
22.35 Przeboje klasyków
23.00 Panorama
23.15 Sport-telegram
23.25 Tygodnik polityczny Jedynki
0.10 Aleksander Oczko
0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. „Power Rangers"
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. „MacGyver"
8.35 S. obycz. „Jezioro marzeń"
9.25 S. komed. „Graczykowie"
9.55 S. komed. „Aniołek z piekła rodem"
10.20 S. obycz. „Czułość i kłamstwa"
10.50 S. obycz. „Dziki księżyc"
11.40 S. „Cud miłości"
12.35 S. „Po prostu miłość"
13.35 Disco Relax
14.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza"
15.00 S. „Pokemon"
15.30 Informacje
15.55 S. „MacGyver"
16.45 S. obycz. „Jezioro marzeń"
17.35 S. „Cud miłości"
18.30 Informacje + Publicystyka
18.50 Hoop Sport – magazyn
19.00 S. „Dziki księżyc"
19.55 Amazonki – reality show
20.00 S. obycz. „Czułość i kłamstwa"
20.30 S. komed. „13 posterunek"
21.05 S. „Wyspa pokus"
21.30 Losowanie LOTTO
22.00 S. sensac. „Nikita"
23.00 Informacje i biznes informacje
23.20 Prognoza pogody
23.25 Polityczne graffiti
23.45 S. komed. „Przyjaciele"
0.15 „Amerykański blues" – film
1.55 Muzyka na bis

RTL 7

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
8.30 S. komed. „Rodzina Potwornickich"
9.20 Ukryta kamera
9.40 Teleshopping
10.15 „Trzy razy Zofia" – telenowela
11.00 S. „Moje drugie ja"
11.25 „Perła" – telenowela
12.30 Teleshopping
13.35 S. polic. „Szczury nabrzeża"
14.25 Gra w przeboje
14.55 „Trzy razy Zofia" – telenowela
15.45 Odjazdowe kreskówki
17.00 S. komed. „Rodzina Potwornickich"
17.50 Ukryta kamera
18.15 S. „Moje drugie ja"
18.40 W akcji – magazyn sensacji
19.05 S. polic. „Szczury nabrzeża"
20.00 S. krym. „Columbo"
21.25 „Na śmierć i życie" – film akcji
23.05 S. sensac. „McCall"
23.55 S. krym. „Columbo"
1.10 „Na śmierć i życie" – film akcji
2.40 Teleshopping

TV 4

6.25 Strefa P
7.00 SUPER VIP – magazyn
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. famil. „Kłopoty małe i duże"
8.45 S. „Eek! stravaganza"
9.15 S. komed. „Bobby kontra wapniaki"
9.45 „Amazonki" – reality show
10.45 S. sensac. „Stan wyjątkowy"
11.45 S. sensac. „Na Południe"
12.40 S. „Przybysze"
13.40 SUPER VIP – magazyn ciekawostek
14.10 Strefa P
14.45 Muzyczne listy
15.45 S, „Super Mario Brothers 2"
16.15 S. anim. „Gęsia skórka"
16.45 S. komed. „Przygody rodziny Adamsów"
17.15 „Amazonki" – reality show
17.45 Dziennik
18.00 VIP – program pub.
18.15 S. anim. „Różowa Pantera"
18.30 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica"
19.00 S. sensac. „Na Południe"
20.00 S. komed. „Świat według Kiepskich"
20.30 „Amazonki" – reality show
21.30 „Uniwersalny żołnierz" – film akcji
23.30 „Amazonki" – reality
0.15 „XTRO-2: kolejny pojedynek"
2.00 „Spotkajmy się" – program rozryw.
2.30 Muzyczne Listy
3.30 Muzyczny VIP

TVP1

7.00 S. „Plebania"
7.25 S. „Pippi Langstrumpf"
7.55 Wkoło natury – teleturniej dla dzieci
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 S. „Pippi Langstrumpf"
9.10 Ale cyrk – program dla dzieci
9.45 S. „Frasier"
10.10 Rower Błażeja
10.45 S. „Bob Morrison"
11.10 Kartoteka polskich wydarzeń kulturalnych
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Sopot 2001 – Gwiazdy
12.35 W rajskim ogrodzie maharadżów
13.00 „Koniec niewinności" – komedia
14.40 Czas na komputer
15.00 Wiadomości
16.00 „Piękno, pamięć, pietyzm" – film dok.
16.30 S. „Moda na sukces"
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 Drozda show-show
18.25 Studio Sport: Mistrzostwa Świata w Lekkiej Atletyce Edmonton 2001
19.00 Wieczorynka
19.15 Jutro weekend
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Pogoda
20.10 S. „Ekstradycja 2"
21.10 Sprawa dla reportera
21.45 Tygodnik polityczny Jedynki
22.35 Monitor Wiadomości
23.05 Sportowy flesz
23.10 „Transplantacja" – film dok.
0.10 „Zabójcza rada" – czarna komedia

TV 3

20.15

Edward Nożycoręki

Dramat fantast., USA 1990, reż. Tim Burton, wyk. Johnny Depp, Winona Ryder
Pewna kobieta w ponurym zamku na wzgórzu miasteczka ujrzała niezwykły widok – młodzieńca z nożycami zamiast rąk. Był on niedokończonym eksperymentem zmarłego dziwaka-naukowca. Kobieta użaliła się nad Edwardem i przyprowadziła go do domu. Miasteczko dosłownie zakochało się w Edwardzie, gdyż pięknie strzygł żywopłoty i robił damom wspaniałe fryzury.

LNK

23.55

Ptaszki

Komedia, Francja 1998, reż. Ariel Zeitoun, wyk. Gerard Depardieu, Judith Godreche
Bohater filmu jest antropologiem z perspektywą. Doktorat i sukcesy naukowe – to cel jego życia, w imię których rezygnuje z wielu przyjemności życiowych. Pewnego razu poznaje piękną dziewczynę, która żyje tylko dla własnej przyjemności, ciesząc się zainteresowaniem mężczyzn.

RTR

21.40

Szalone psy

Film krym., USA 1992, reż. Kventin Tarantino
Banda złodziei szykuje się do skoku na sklep jubilerski. Już początek operacji jest nieudany. Tylko czterech bandziorów uchodzi z życiem, a jeden z nich jest ciężko ranny. Prawdopodobnie wśród nich był policyjny informator, tylko nie wiadomo – który.

TV 4

21.30

Uniwersalny żołnierz

Film sensacyjny, USA 1992, reż Rolnad Emmerich, wyk. Jean Claude Van Damme
„Uniwersalny żołnierz" – to typowy film akcji, z widowiskową walką kick-boxingu. Luc i Andrew – to żołnierze, którzy zginęli w Wietnamie. Po latach – dzięki najnowocześniejszej technice – zostają wskrzeszeni do życia.

TVANONSE TVANONSE TVANONSE

PIĄTEK 10. VIII

TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE

RTR

18.50

Żywy cel

Film fab., Rosja 1990, reż. M. Aizenberg, wyk. Aleksander Abdułow, Igor Kwasza
Do niedużego prowincjonalnego miasteczka, całkowicie podporządkowanego skorumpowanym władzom i mafijnym klanom, wysłano z tajną misją pracownika centralnego aparatu MSW, aby zbadał kanały nielegalnego obrotu walutą.

RTL 7

20.00

Pechowy łup

Film sensac., Niemcy 1999, reż. Raoul Heimrich, wyk. Sven Martinek, Yvonne de Berk
Dwie gimnastyczki, Li i Kora, postanawiają włamać się do biura. Kobiety spodziewają się znaleźć w sejfie cenne dzieła sztuki. Po dokonaniu przestępstwa, dziewczyny osaczone przez gangsterów i policję, starają się uciec. Niestety, Kora ginie od przypadkowej kuli. Dla osamotnionej Li rozpoczyna się teraz dramatyczna walka o życie.

TV 3

20.15

Tato — moim kochankiem

Komedia, USA/Francja 1994, reż. Steve Miner, wyk. Gerard Depardieu, Katherine Heigl
Rodzice córek mają problem — czy nie za szybko one dorastają. Podobnie jest z ojcem, który postanowił spędzić urlop ze swoją dawno widzianą „małą" córeczką. W malowniczym uzdrowisku zakochuje się ona w miejscowym przystojniaku i chcąc go jeszcze bardziej oczarować, mówi, że mężczyzna, z którym przyjechała, jest jej kochankiem.

LNK

20.45

Oszust o złotym sercu

Komedia, Włochy 1997, reż. Ezio Greggio, wyk. Ezio Greggio, Pat Asanti
Dżo jest włoskim emigrantem. Mafia wynajmuje go do zlikwidowania świadka. Ma on to zrobić wcześniej, niż świadek zdąży złożyć zeznania. Dżo przebiera się za policjanta, aby móc łatwiej zbliżyć się do ofiary. Tymczasem mundur zobowiązuje do przestrzegania prawa, bo w przeciwnym razie ...

LRT

6.00 Dzień dobry
18.00 Wiadomości
18.10 Dziennik (ros.)
18.20 S. „Okres przemian"
18.45 Telekatalog
18.50 Młode talenty
19.15 Loteria
19.20 Ekologia
19.50 W kręgu kultury etnicznej
20.20 Prosto i jasno
20.30 Panorama
21.00 Aktualny wywiad
21.10 Ostatnie skrzyżowanie
21.50 Pytanko
22.00 Sport
22.05 S. „Rodzinna tajemnica" (1), Francja
23.00 Dziennik wieczorny
23.05 S. „Taksówkarze"
23.45 Salon muzyczny

LNK

7.05 Nos
7.35 Film anim.
8.00 S. „Bez domu jest źle"
8.25 S. „Cena miłości"
9.15 S. „Miłosne pocałunki"
10.05 Filmy anim.
10.50 S. „Żołnierska kasza"
11.15 S. „Tajne życie mężczyzn"
11.40 S. „Louisa i Clark. Nowe przygody Supermana"
12.30 S. „Wyspa smoka" — USA, 1983
14.25 S. „Piątka"
15.15 Filmy dla dzieci
16.05 S. „Bez domu jest źle"
16.35 S. „Miłosne pocałunki"
17.25 S. „Cena miłości"
18.20 Wiadomości rowerowe
18.30 S. „St. Tropez"
19.30 Wiadomości
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 S. „Sąsiedzi"
20.45 Komedia „Oszust o złotym sercu" — Włochy, 1997
22.35 Film akcji „Amerykańskie smoki" — USA, 1997
0.15 Wiadomości rowerowe
0.25 „Kamienskaja"

BTV

7.00 Program muz.
8.00 Krwawa fala
8.10 Przekrój
8.25 S. „Zorro"
8.50 S. „Luz Maria"
9.35 S. „Castillo"
10.00 S. „Waleria"
10.50 S. „Miłosne sidła"
11.35 Najtępsi bandyci Ameryki
12.00 S. „Strzała"
12.50 S. „Razem"
13.15 S. „Czynnik PSI III"
14.50 Jestem z wami
15.40 Karuzela
16.25 S. „Nieudolna jednoroga Kleo" (2)
16.50 S. „Zorro"
17.15 S. „Waleria"
18.05 S. „Luz Maria"
18.55 S. „Miłosne sidła"
19.45 Dzisiaj
20.15 Klub koszykówki
20.45 Film fab. „Niezwykli intruzi" — USA, 1983
22.25 Krwawa fala
22.35 Horror „Pobudka"
0.20 S. „Eden"
0.50 Film fab. „Na północ od Chiang Mai" — Australia, 1992

3

7.35 S. „Batman"
8.00 S. „Jesteś moim losem"
9.30 S. „Obejmij mnie"
10.15 S. „Uroczy i dzielni"
10.45 Niebo Afryki
11.15 Przepisy Roberta
11.20 TV „Lietuvos rytas"
12.05 Dramat „Nie poskromisz złośnicy" — USA, 1991
13.35 S. „Złota rączka"
14.00 S. „Felicity"
14.45 S. „Batman"
15.15 S. „Simpsonowie"
15.40 S. „Siódme niebo"
16.25 S. „Uroczy i dzielni"
16.55 Przepisy Roberta
17.00 S. „Jesteś moim losem
17.50 S. „Obejmij mnie"
18.45 Wiadomości
19.10 Niech żyje król
19.45 S. „Grybauskasowie"
20.15 Komedia „Tato — moim kochankiem" — USA/Francja, 1994
22.00 Wiadomości
22.10 Thriller „Kołysząca ręka" — USA, 1992
0.10 Komedia „Śniadanie w klubie" — USA, 1985

TV

8.00 Z Wilna
8.20 Film fab. „Samotny ojciec"
9.50 Film anim.
10.10 S. „Śledztwo prowadzą znawcy"
11.45 Czechow i Co
12.45 Muzyka
13.00 Dzisiaj
13.30 Wiem wszystko
14.30 Nasze ukochane zwierzęta
15.00 Muzyka
15.30 Film fab. „Młoda Moskwa"
17.00 Dzisiaj
17.35 Dla sadowników
18.05 Randka
18.30 Z Wilna
19.00 Dzisiaj
19.40 Patrol drogowy
21.00 Czechow i Co
22.00 Z Wilna
22.20 S. „Śledztwo prowadzą znawcy"

11K

8.10 S. „Człowiek morza"
9.00 Świat kobiety
9.30 Film fab. „Wolny wiatr"
17.25 Film anim.
17.35 S. „Człowiek morza"
18.25 Oferta
18.30 Dzieje podmoskiewskich dworów
19.00 Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
19.45 Remiza strażacka
19.55 Oferta
20.00 Spotkania
20.30 Studio prawnicze
21.00 Owoce i warzywa
21.30 Puls Wilna. Wiadomości (pol.)
22.15 Film fab. „Niebieski karbunkuł" — Rosja, 1979

1

7.00 Wiadomości
7.15 S. „Ziemia miłości"
8.15 S. „Wyspa strachu"
9.15 Nie jesteśmy głupi
9.50 Bibliomania
10.00 Wiadomości
14.50 Jerałasz
15.00 S. „Psia sprawa"
16.00 Wiadomości
16.20 Film fab. „W głębi Rosji" (1)
16.50 S. „Ziemia miłości"
17.50 Pole cudów
19.00 Czas
19.40 Film przyg. „Rob Roy"
22.10 Wiadomości
22.25 Film fab. „Z maską orła"

PTP

7.00 Wiadomości
7.15 Dwa fortepiany
8.00 Moja rodzina
9.00 Wiadomości
9.30 Fitil
9.45 S. „Santa Barbara"
15.00 Wiadomości
15.30 Sam sobie reżyserem
16.00 S. „Z nowym szczęściem"
17.00 S. „Miłość. ru"
18.00 Wiadomości
18.30 Z Moskwy
18.50 Film fab. „Żywy cel"
20.40 Koncert
22.40 Lekkoatletyczne mistrzostwa świata

TVPOLONIA

7.00 OT. TO 2000 — program kabaretowy
8.00 „Złotopolscy" — telenowela
8.30 Wiadomości
8.40 S. „Przygody Bolka i Lolka"
8.50 Bajeczki Jedyneczki
9.05 S. anim. „Mapeciątka"
9.30 „10 proc. dla mnie" — film fab.
11.00 Zwierzenia kontrolowane
11.30 Ita — reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 Majstrowie kunsztu garncarskiego — reportaż
12.30 Hafciarstwo — reportaż
12.40 „Tramwaj w konfiturach" — felietony
13.15 „Złotopolscy" — telenowela
13.40 Tygodnik polityczny Jedynki
14.25 Duchy, zamki, upiory. Upiory z Dębna — reportaż
15.00 Wiadomości
15.10 Egzotyczne Lato z Tercetem
16.00 Panorama
16.10 Bajeczki Jedyneczki
16.30 S. „Trzy dni aby wygrać"
17.00 Teleexpress
17.15 Nagroda Literacka Nike 2001 — nominacje
17.20 Gość Jedynki
17.30 Mini wykłady o maxi sprawach
17.50 Małe ojczyzny
18.20 Telezakupy
18.35 „Złotopolscy" — telenowela TVP
19.00 Hity satelity
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 S. „Polonica"
21.00 Zwierzenia kontrolowane
21.30 Wieczór Gwiazd. Ewa Bem — koncert
22.20 Film anim. dla dorosłych
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Porozmawiajmy
24.00 Przeboje klasyków
0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. „Power Rangers"
7.25 Polityczne graffiti
7.40 S. „MacGyver"
8.30 S. obycz. „Jezioro marzeń"
9.20 S. komed. „13 posterunek"
9.55 S. komed. „Przyjaciele"
10.25 S. obycz. „Czułość i kłamstwa"
10.55 S. obycz. „Dziki księżyc"
11.45 S. „Cud miłości"
12.35 S. obycz. „Po prostu miłość"
13.35 Disco Polo Live
14.30 S. komed. „Graczykowie"
15.00 S. „Pokemon"
15.30 Informacje
15.55 S. „MacGyver"
16.45 S. obycz. „Jezioro marzeń"
17.35 S. „Cud miłości"
18.30 Informacje + Publicystyka
18.50 Hoop Sport — magazyn
19.00 S. „Dziki księżyc"
19.55 Amazonki — reality show
20.00 S. obycz. „Czułość i kłamstwa"
20.30 S. komed. „Graczykowie"
21.00 „Delta Force 2" — film akcji
21.30 Losowanie LOTTO
23.05 Informacje i biznes informacje
23.25 Prognoza pogody
23.30 Polityczne graffiti
23.50 S. „Ally McBeal"
0.45 S. „Trancerzy"
2.05 Playboy — Miłosne sekrety
3.05 Muzyka na bis

RTL 7

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
8.30 S. komed. „Rodzina Potwornickich"
9.20 Ukryta kamera
9.40 Teleshopping
10.15 „Trzy razy Zofia" — telenowela
11.00 S. „Moje drugie ja"
11.25 „Perła" — telenowela
12.30 Teleshopping
13.35 S. polic. „Szczury nabrzeża"
14.25 Gra w przeboje
14.55 „Trzy razy Zofia" — telenowela
15.45 Odjazdowe kreskówki
17.00 S. komed. „Rodzina Potwornickich"
17.50 Ukryta kamera
18.15 S. „Moje drugie ja"
18.40 W akcji — magazyn sensacji
19.05 S. polic. „Szczury nabrzeża"
20.00 „Pechowy łup" — film sensac.
21.45 „Superspece" — film akcji
23.10 S. sensac. „McCall"
24.00 „Pechowy łup" — film sensac.
1.35 „Superspece" — film akcji
2.55 Teleshopping

4 TV 4

6.25 Muzyczny VIP
7.00 A ku ku — program rozryw.
7.30 Muzyczne listy
8.20 S. anim. „Gęsia skórka"
8.45 S. „Super Mario Brothers 2"
9.15 S. komed. „Bobby kontra wapniaki"
9.45 „Amazonki" — reality show
10.45 S. sensac. „Gorączka w mieście"
11.45 S. sensac. „Na Południe"
12.40 S. „Przybysze"
13.40 A ku ku — program rozryw.
14.10 Muzyczny VIP
14.45 Muzyczne listy
15.45 S. anim. „Eek! stravaganza"
16.15 S. anim. „Gęsia skórka"
16.45 S. komed. „Oh, Baby"
17.15 „Amazonki" — reality show
17.45 Dziennik
18.00 Europejski Ring — program pub.
18.15 S. anim. „Różowa Pantera"
18.30 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica"
19.00 S. sensac. „Na Południe"
20.00 S. komed. „Świat według Kiepskich"
20.30 „Amazonki" — reality show
21.30 S. sensac. „Komisarz Rex"
22.30 S. obycz. „Szkoła przetrwania"
23.30 „Amazonki" — reality show
0.15 „Entertainment This Week" — serial dokumentalny
1.15 S. dok. „Sławne ulice"
2.15 Spotkajmy się — program rozryw.
2.45 Muzyczne listy

TVP1

7.00 S. „Plebania"
7.25 S. „Lulu Show"
7.55 Król zwierząt — teleturniej dla dzieci
8.30 Wiadomości
8.42 Pogoda
8.45 S. „S Club 7 w Hollywood"
9.10 Zjedz to sam
9.25 Julek i zwierzęta
9.35 S. „Frasier"
10.05 Rower Błażeja
10.30 „Eugeniusz Bodo — za winy niepopełnione" — film dok.
11.20 Kiedy mąż opuszcza chorą żonę
11.40 Telezakupy
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Giełda
12.35 Twarzą w twarz z Europą
13.00 „Ordynat Michorowski" — melodramat
14.05 Galapagos — reportaż
14.25 „Klan" — telenowela
15.00 Wiadomości
15.10 „Klan" — telenowela
16.00 Szerokie tory
16.30 Arabian Horse Days — Poland 2001
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 Kabaret Olgi Lipińskiej
18.20 Studio sport: Mistrzostwa Świata w Lekkiej Atletyce Edmonton 2001
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.56 Sport
20.01 Pogoda
20.10 „Godzilla kontra Mechagodzilla 2" — film fab.
22.00 S. „Garderoba damska"
22.30 Monitor Wiadomości
23.00 Sportowy flesz
23.05 Miejsca mocy
23.40 „Przeklęty dom" — horror
1.05 Smak wyobraźni
1.45 „Zabójcza pizza" — komedia
3.15 Studio sport: Mistrzostwa Świata w Lekkiej Atletyce Edmonton 2001

Policjanci usunięci ze stanowisk

Zwolnienia po zamieszkach

W czasie obrad szczytu, w dniach 20-22 lipca, policja zastrzeliła w Genui 23-letniego demonstranta. Ponad 200 osób zostało rannych w trakcie starć, 280 osób aresztowano, w tym około 100 obcokrajowców Fot. EPA-ELTA

Trzej wysocy rangą policjanci, odpowiedzialni za kwestie bezpieczeństwa w czasie niedawnego szczytu państw G-8 we włoskiej Genui, zostaną usunięci ze stanowisk. Szczyt stał pod znakiem przemocy i zamieszek ulicznych.

Trzej wysocy funkcjonariusze włoskiej policji zostali pozbawieni stanowisk. Jest to pierwsze posunięcie włoskich władz w odpowiedzi na powszechną krytykę działań służb porządkowych w czasie lipcowego szczytu G-8 w Genui.

Decyzję o dymisjach przekazał w złożonym wczoraj wieczorem oświadczeniu minister spraw wewnętrznych Włoch, Claudio Scajola. W tym tygodniu włoski parlament rozpatrywał przeciwko niemu wniosek o wotum nieufności. Szefowi resortu zarzucono, że podległa mu policja w przesadny sposób reagowała na demonstracje przeciwników globalizacji.

Swoje stanowiska stracili: Ansoino Andreassi – zastępca szefa włoskiej policji, odpowiedzialny za ochronę szczytu G-8, Arnaldo La Barbera – szef wydziału antyterrorystycznego i Francesco Colucci – superintendent policji w Genui.

W czasie obrad szczytu, w dniach 20-22 lipca, policja zastrzeliła w Genui 23-letniego demonstranta. Ponad 200 osób zostało rannych w trakcie starć, 280 osób aresztowano, w tym około 100 obcokrajowców. Minister Scaloja, któremu podlega włoska policja, podczas głosowania nad wnioskiem o wotum nieufności w Senacie, zapewnił sobie w środę wieczorem poparcie większości członków izby wyższej parlamentu.

Premier wzywa do odzyskania okupowanych terenów

Uniknąć wojny domowej

Premier Macedonii Ljubczo Georgievski wezwał w piątek do bardziej zdecydowanej akcji w celu odzyskania terytoriów zajętych przez albańskich rebeliantów.

Georgievski, który przemawiał w południowej Jugosławii z okazji święta narodowego Macedonii, wyraził nadzieję, że trwające obecnie rozmowy między liderami czterech głównych partii macedońskich i albańskich zakończą się planem pozwalającym uniknąć wojny domowej.

– Ale podpisanie tego dokumentu, kiedy nasze terytoria są okupowane przez terrorystów byłoby haniebnym porozumieniem dla Macedonii – powiedział Georgievski.

– Musimy odzyskać nasze okupowane terytoria, ponieważ nie możemy przymykać oczu na fakt, że rozmawiamy pod groźbą pistoletów – dodał. Albańscy separatyści kontrolują część północnej i zachodniej Macedonii.

Tymczasem ONZ–owski trybunał ds. zbrodni w b. Jugosławii potwierdził w piątek, że na liście oskarżonych jest trzech wysokich rangą oficerów muzułmańskich z Bośni – generałowie Enver Hadżihasanović i Mehmed Alagić oraz pułkownik Amir Kubura.

Wczoraj policja Federacji Muzułmańsko–Chorwackiej w Bośni aresztowała dwóch z nich. Wkrótce potem bośniacki resort sprawiedliwości wydał komunikat z informacją, że aresztowano trzech muzułmańskich oficerów.

Poszkodowani Polacy wrócą do kraju

Zawinił Chorwat

Czterej nastoletni Polacy, którzy po wypadku autokaru w Chorwacji trafili do szpitala, w piątek opuścili placówkę w Karlovacu. Taką informacje przekazał RMF Karol Bachura z konsulatu RP w Zagrzebiu.

Do wypadku doszło 2 dni temu koło chorwackiej miejscowości Slunj. Zginął kierowca autokaru, a 11 osób zostało rannych. Cztery z nich trafiły do szpitala. W piątek całą czwórkę zbadała polska lekarka, którą wysłała firma ubezpieczająca wakacyjny wyjazd. Według nieoficjalnych informacji przekazanych przez pilota grupy, przyczyną wypadku był nieprawidłowy manewr chorwackiego samochodu, który na zakręcie wyprzedzał polski autokar. Oficjalne przyczyny wypadku nie są jeszcze znane.

Zamach potępiony przez brytyjskich polityków

Dysydenckie skrzydło IRA

Tak wyglądała w piątek po zamachu bombowym londyńska dzielnica Ealing Fot. EPA-ELTA

Zamach bombowy w dzielnicy Ealing w zachodnim Londynie, do którego doszło około północy z czwartku na piątek został zgodnie potępiony przez brytyjskich polityków jako cios w proces pokojowy w Irlandii Płn.

O dokonanie zamachu, w wyniku którego rannych zostało 7 osób, oskarżana jest skrajna organizacja RIRA (skrót od „Real IRA", czyli „Prawdziwa Irlandzka Armia Republikańska"), określana jako dysydenckie skrzydło IRA. Policja otrzymała ostrzeżenie przed wybuchem, ale podano w nim nazwę nieistniejącej ulicy.

40-kilogramowa bomba była dwukrotnie większa niż ta, której użyto w poprzednim zamachu, w marcu, przed siedzibą BBC w zachodnim Londynie. Umieszczono ją w samochodzie w odległości 100 metrów od wejścia do metra, w okolicy, gdzie jest dużo sklepów, pubów i nocnych klubów. Silna eksplozja zniszczyła szyby w oknach budynków i witryny okolicznych lokali. Przechodniów raniły kawałki szkła. Rzecznik szpitala w Ealing powiedział, że po pomoc ambulatoryjną zgłosiło się siedem osób poszkodowanych, ale nikt nie odniósł poważniejszych obrażeń.

Jest to już drugi zamach przypisywany RIRA w ostatnich dniach. W środę rozbrojono 20-kilogramową bombę na lotnisku w Belfaście. Media przypomniały, że w sierpniu 1989 roku RIRA dokonała głośnego zamachu w Omagh w Irlandii Płn., zabijając 29 osób i raniąc 200.

Zamieszanie na dworcu w Moskwie przed przybyciem Kima

Fałszywy alarm bombowy

Przed planowanym na dzisiaj wieczorem przybyciem pociągu północnokoreańskiego przywódcy Kim Dzong Ila na dworzec Jarosławski w Moskwie, z dworca ewakuowano ludzi z powodu alarmu bombowego.

Przeszukiwanie dworca przez agentów ochrony w porannych godzinach szczytu trwało około półtorej godziny. Alarm okazał się fałszywy.

Wczoraj służby dworcowe poinformowały, że ruch pociągów na dworcu Jarosławskim zostanie wstrzymany dzisiaj wieczorem na cztery godziny. Ma tu przybyć opancerzony pociąg przywódcy Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej (KRLD), który od ubiegłego czwartku podróżuje magistralą transsyberyjską do Moskwy.

Przyjazd Kim Dzong Ila utrudni wielu mieszkańcom Moskwy wyjazd na dacze, gdzie lubią spędzać weekend.

Na utrudnienia związane ze wzmożonymi środkami bezpieczeństwa, jakie zastosowano z powodu wizyty szefa komunistycznej Korei, skarżyli się już w środę mieszkańcy syberyjskiego Omska, gdzie Kim zrobił sobie jedyny przystanek na trasie liczącej ponad 9 tysięcy kilometrów.

Tokio nie zamierza wydawać Fujimoriego

Broni swoich

Japonia oświadczyła w piątek, że mimo międzynarodowego nakazu aresztowania byłego prezydenta Peru Alberto Fujimori, Tokio nie zmienia swego stanowiska w sprawie wydania go władzom Limy.

Nakaz został wydany wczoraj przez peruwiańskiego sędziego Jose Luisa Lecrosa, który chce przesłuchać eksprezydenta w ramach dochodzenia o nadużycia władzy. Zarzuca mu się także udział w korupcji. Fujimori zbiegł w listopadzie zeszłego roku do Japonii, skąd wywodzą się jego rodzice. Już podczas pobytu w ojczyźnie swoich przodków zrzekł się urzędu prezydenta Peru. Peruwiański parlament zignorował ten gest i usunął go ze stanowiska z powodu utraty „kwalifikacji moralnych".

Przedstawiciel japońskiego MSZ powiedział, że nakaz aresztowania w niczym nie zmienia dotychczasowego stanowiska Tokio. Japonia odmawia ekstradycji Fujimoriego, gdyż chroni go podwójne obywatelstwo – japońskie i peruwiańskie.

Japonia nigdy nie zgadza się na ekstradycję swoich obywateli, zaś Fujimoriego uznała za Japończyka stwierdzając, że jego nazwisko figuruje w rodzinnym rejestrze na wyspach. Rodzice Fujimorego wyemigrowali do Peru w latach 1930.

John Tobin opuścił kolonię karną

Ułaskawiono studenta

Amerykański student opuścił w piątek kolonię karną w obwodzie woroneskim w Rosji po decyzji sądu, który warunkowo zwolnił go z odbywania drugiej połowy rocznego wyroku więzienia za nielegalne posiadanie narkotyków.

24-letni John Tobin, stypendysta Fundacji Fulbrighta, natychmiast po decyzji sądu zebrał w worek podróżny swoje rzeczy i w towarzystwie przedstawicieli ambasady USA opuścił zakład karny pod miejscowością Rossosz.

Tobin nie rozmawiał z dziennikarzami. Najpierw miał pojechać do Woroneża, stamtąd – do Moskwy, skąd uda się zapewne do USA. Tobin studiował na uczelni w Woroneżu (500 km na południe od Moskwy).

Jako stypendysta Fundacji Fulbrighta pisał pracę doktorską na wydziale politologii.

Zatrzymano go w styczniu br. za posiadanie 15 działek marihuany.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował **Paweł Kobak**

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

Ceny w litach za 1 kg oraz 1 litr

	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale"
Mięso i wędliny		
Wieprzowa szynka z kością	10 – 11	10,5
Wieprzowa szynka bez kości	12	12
Żeberka wieprzowe	10	9
Wołowina bez kości	11	10 –11
Wołowina z kością	8-9	8-9
Wątróbka wieprzowa	6	6 – 6,50
Wątróbka wołowa	7	7
Cielęcina bez kości	14	13
Cielęcina z kością	12	11
Żeberka cielęce	10	10
Boczek wieprzowy świeży	9-11	9-10
Schab	17	17
Baranina	19-20	
Słonina solona	8	7-10
Słonina świeża	6–9	7-8
Kurczaki mrożone	8-9	9,20-9,60
Wątróbka kurza	7	6,80
Nabiał		
Mleko	1	1
Twaróg	3 – 4	4
Śmietana	6 - 7	6
Jajka	2,40 – 2,70	2,30 – 2,60
Jajka wiejskie	3,50– 4	4
Warzywa i owoce		
Kalafior	1,80	1,80
Papryka	5 – 4	4
Brokuły	3	3,50
Rzodkiewka (pęczek)	0,80 – 1	0,50 -1,20
Ogórki	0,60 – 0,80	0,30 - 0,80
Sałatka (100g)	0,50 – 0,60	0,60
Szczypiorek (100g)	0,50	0,50
Świeża kapusta	0,30 – 0,50	0,40
Świeże ziemniaki	0,30 – 1	0,30 – 1
Świeża marchewka (pęczek)	0,30 – 1	0,40 – 1
Wiśnie	3 – 4	3
Czarna porzeczka (litr)	2,5 – 3	3
Czerwona porzeczka	2	2
Poziomka leśna	5 – 6	6
Czernice	2,50 – 3	2,50
Czarna porzeczka	2 – 3	2 – 2,50
Grzyby (litr)	3	4
Pomidory	1,30 – 1,80	1,20 – 1,90

Na wileńskich targowiskach jest nadal dużo jagód, szczególnie czernic i czarnych porzeczek. Ogólnie rzecz biorąc, ceny są raczej przystępne. Jeszcze bardziej staniały ogórki, młode ziemniaki i pomidory.

J.T.

Świat – polityka – pieniądze

Trudno już też było

Polska gospodarka przechodzi ponownie swój ciężki okres. Ze względu na motywy doktrynalne, jak i rzeczywiste preferencje polityki finansowej sprzyjające zagranicznemu kapitałowi, poczęto „schładzać" gospodarkę.

Skutkiem tego jest obecny kryzys, który w sposób otwarty dał o sobie znać sprowadzeniem tempa wzrostu PKB do ledwie 1 procentu w drugim kwartale i załamaniem się budżetu w połowie roku. Na tym tle ponownie rośnie bezrobocie i znowu zwiększają się nierówności w podziale dochodu narodowego. W ślad za stagnacją produkcji i nasilającymi się dysproporcjami dochodów poszerzają się obszary biedy i ubóstwa oraz pogarsza się międzynarodowa pozycja Polski. Ale nie możemy tylko narzekać, że wszystko zostało stracone i niczego sensownego zrobić się już nie da. Musimy myśleć pozytywnie. Przecież już wiele osiągnęliśmy, choć zrobić trzeba jeszcze więcej.

W końcu roku 1993 i na początku 1994 również mieliśmy w Polsce zjawiska kryzysowe. Przejawiały się one między innymi w niespłacalnym zadłużeniu wielu przedsiębiorstw, portfelu złych długów w bankach, wysokim bezrobociu, słabych instytucjach gospodarki rynkowej, niskiej wiarygodności Polski na arenie międzynarodowej, braku dostępu do światowego rynku kapitałowego. Jednak udało się pójść do przodu. Najlepiej te różnice widać przyglądając się Ukrainie czy Białorusi, które pozostają w tyle w sferze przemian rynkowych i postępu w sferze realnej.

Silnie dają o sobie znać obawy, że znajdziemy się na zupełnych peryferiach gospodarki światowej, jeśli nadal będziemy tak liberalni wobec kontaktów z zagranicą. Znamy układ sił w gospodarce światowej i musimy się wspólnie zastanowić, jak w tych warunkach zadbać o polski interes. Dlatego musimy mieć strategię współpracy nie tylko z Unią Europejską, ale także z Rosją i Ukrainą. Trzeba też dostrzegać na przykład Brazylię, która wytwarza już więcej niż Kanada, czy też Egipt, Indie i Chiny, z którymi dawniej mieliśmy bardziej ożywione stosunki gospodarcze niż obecnie.

Trzeba bardziej niż dotychczas – a zwłaszcza dużo bardziej niż w latach 1998–2001 – troszczyć się o formowanie rodzimego kapitału. To musi być podstawą wszelkich strategii rozwoju gospodarczego. Nie jest prawdą, że organizacje międzynarodowe uniemożliwiają jego powstawanie i dostatecznie szybką ekspansję. Utrudniają nam to rodzimi politycy, którzy używają autorytetu organizacji międzynarodowych, aby tym parawanem zasłaniać własną nieudolność i uzasadnić działania, jakże często nie tylko błędne ekonomicznie, ale szkodliwe politycznie. Niestety, wbrew deklaracjom szybkiemu formowaniu się rodzimego kapitału nie sprzyjała praktyka ani początku, ani końca lat 90.

Musimy osiągnąć w następnych latach dynamikę PKB dwa razy wyższą aniżeli w UE, a współtwórcą tego wzrostu musi być także zagraniczny kapitał, bo własnego nam po prostu nie starcza. Nie możemy na obce strumienie finansowe patrzeć z perspektywy kilku miliardów kapitału spekulacyjnego, który krąży po Polsce, bo ma tu znacznie lepsze warunki, niż istnieją na przykład na Węgrzech, w Meksyku czy Filipinach. Zagraniczny kapitał, a zwłaszcza inwestujący bezpośrednio, może stać się ważnym czynnikiem rozwoju społeczno–gospodarczego Polski, choć własnego zastąpić nie może.

Dlatego tak ważne jest stworzenie warunków preferencyjnych dla rozwoju polskiego kapitału. Są w tym względzie pewne możliwości, które Polska może stosować nawet jako członek OECD – już od roku 1996 – i Unii Europejskiej – wkrótce. Pozostaje tylko pytanie, czy całokształt polityki rozwojowej jest przygotowany, aby twórczo podporządkować działania kapitału zagranicznego polskim interesom, a zwłaszcza czy nasz aparat administracyjno–skarbowy potrafi zapobiec nasilającym się ostatnimi laty praktykom stosowania tzw. cen transferowych i unikania płacenia podatków w Polsce?

Walka o słuszną sprawę najczęściej wymaga odwagi. Trzeba twardo rozmawiać z partnerami zagranicznymi, negocjować w Brukseli i w innych miejscach. Przeszkodą nie są tu ograniczenia ekonomiczne i prawne, lecz polityczne. Nade wszystko jednak trzeba mieć własną strategię rozwoju społeczno–gospodarczego i umiejętnie ją realizować. I nie tracić energii na narzekania, że jest trudno – trudno już też było, ale było też już lepiej.

Grzegorz W. Kołodko
Warszawa, 31 lipca 2001 r.
Specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego"

Profesor ekonomii związany z Warszawską SGH, jeden z głównych architektów polskich reform gospodarczych, autor „Strategii dla Polski", wicepremier i minister finansów w latach 1994-97. Doprowadził Polskę do członkostwa w OECD w 1996 roku. Ekspert MFW i Banku Światowego, wykładowca amerykańskich uniwersytetów Yale, UCLA i Rochester. Autor około 20 książek i 300 artykułów naukowych. Obecnie jest dyrektorem TIGER – Centrum Badawczego Transformacji, Globalizacji i Integracji przy Wyższej Szkole Przedsiębiorczości i Zarządzania im. Leona Kozmińskiego w Warszawie.

Wileńskie Centrum Szkolenia Rynku Pracy w Žirmūnai
Uczymy zawodu
Przekwalifikujemy
Doskonalimy kwalifikację

Zapraszamy do zdobycia następujących specjalności:
Administratora przedsiębiorczości
Organizatora przedsiębiorczości
Logisty (ekspedytora)
Rachmistrza
Kierownika wycieczek
Administratora hotelu
Ekonoma hotelu
Sprzedawcy
Rzeźnika
Kelnera i barmana
Kucharza
Cukiernika
Kucharza i cukiernika
Piekarza
Piwowara
Fryzjera szerokiego profilu
Kosmetyka
dekoracyjnej kosmetyki
Manikiurzysty
Pedikiurzysty
Krawca i krojczego lekkiej odzieży indywidualnej
Krawca lekkiej odzieży
Krawca-operatora
Dziewiarki wyrobów artystycznych
Tkaczki wyrobów artystycznych
Producenta rękodzieła artystycznego
Hafciarki
Specjalistę wyplatania z wikliny
Piastunki-ekonomki gospodarstwa domowego
Pokojówki hotelowej
Sprzątacza pomieszczeń

Czas nauki - 1-10 mies.
Proponujemy naukę na kursach: podstaw korzystania z komputerów, grafiki komputerowej (CorelDraw 8), projektowania (AutoCAD R 14) oraz makietowania (PageMaker 6.5), wzornictwa Web, Internetu, bezpieczeństwa pracy. Prowadzimy zmodyfikowane nauczanie różnych specjalności.
Po ukończeniu nauki udzielamy kwalifikacji zawodowej i wydajemy uznane przez państwo dyplomy bądź świadectwa.

Žirmūnų g. 143, LT-2012 Vilnius
tel./fax. (22) 77 67 12, 77 66 21.
Poczta el. info@vzdrmc.lt http://www.vzdrmc.lt

projektowanie i produkcja reklamy
- zewnętrzna i wewnętrzna reklama
- firmowe opakowanie
- wizytówki, ulotki, broszury
- firmowe blankiety
- pocztówki, kalendarze
- nalepki, etykietki
- reklama na środkach transportu
- napisy na ubraniach
- itp.

UAB Gravesa
STUDIO REKLAMOWE
Dariaus ir Girėno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: cherm@is.lt

USA: walka o polską mszę w Jersey City trwa

Sprawa nie jest przesądzona

– Sprawa przywrócenia zlikwidowanej 10 czerwca br. Mszy św. w języku polskim w kościele p. w. Matki Boskiej Częstochowskiej w Jersey City nie jest jeszcze przesądzona – poinformował arcybiskup Szczepan Wesoły, opiekun Polonii na świecie. – Przyrzeczono mi, że sprawa ta zostanie ponownie rozpatrzona – powiedział z Rzymu arcybiskup.

Dodał, że obietnice te złożył mu listownie administrator arcybiskupstwa w Newarku Paul Bootkoski dwa tygodnie temu. Arcybiskup Wesoły stwierdził, że władze kościelne w Newarku powołają specjalną komisję. Jej głównym zadaniem będzie rozważenie sytuacji panującej obecnie w parafii w Jersey City.

Arcybiskup nie potrafił sprecyzować, kiedy dokładnie komisja ta zostanie powołana i kto będzie wchodził w jej skład. Nie zrobił tego także Jim Goodman, rzecznik prasowy archidiecezji w Newarku, który odmówił komentarza na temat korespondencji pomiędzy abp. Wesołym a bp. Bootkoskim. Osoby zaangażowane w ruch przywrócenia Mszy św. w kościele p. w. Matki Boskiej Częstochowskiej w Jersey City, jak Tekla Pawłowska, Beata Kowalczyk czy Dorota Mięsak, z nadzieją, ale ostrożnie skomentowały ostatnie decyzje hierarchii katolickiej w Newarku.

– Co niedzielę modlimy się przed kościołem o przywrócenie mszy po polsku – powiedziała właścicielka restauracji „Tania's" w Jersey City Tekla Pawłowska.

– Jesteśmy przekonani, że nasze wysiłki przyniosą oczekiwane rezultaty – napisała w oświadczeniu Dorota Mięsak. O sprawie mszy w Jersey City „Kurier Wileński" pisał w nr 122 z dnia 23 czerwca.

Australia: Wielki Bal Mediów

Wynik brzmi: $10772. Kto więcej?

Po Wielkim Balu Mediów do kasy Klubu Polskiego w Ashfield wpłynęło prawie 11 tysięcy dolarów ($10772). Bal, który zorganizowały media polonijne w Australii, zainicjował cykl imprez mających na celu podreperowanie sytuacji finansowej klubu.

Szczególnie pamiętny był konkurs o tytuł Mistrza Polonii w Karaoke. Zwycięzcą tytułu Wicemistrza Polonii w Karaoke, został niejaki pan Andrzej, który ulotnił się zanim zdołaliśmy mu wręczyć nagrodę. Tytuł Królowej Balu wywalczyła Ela Chylewska. Nagrodę Mediów, czyli 68-cm telewizor na stojaku, wylosowała Halina Rywsik. Pani Halina okazała się największą szczęściarą balu, ponieważ godzinę po wygraniu telewizora Pani Halina wygrała złoty pierścionek z diamentami na loterii fantowej! Poza sukcesem finansowym, był jeszcze jeden bardzo ważny wydźwięk Wielkiego Balu Mediów: po kilku miesiącach zastoju oraz stercie negatywnych sentymentów w stosunku do klubu, Bal był pierwszym krokiem w kierunku przywrócenia dawnej reputacji klubu jako miejsca gdzie można się dobrze zabawić. Uczestnicy balu bawili się świetnie. Wysoki zysk dla klubu był możliwy jedynie z powodu niskich kosztów, co było zasługą tego, że dwa zespoły zagrały na balu za darmo!

Nagrodę Mediów, czyli 68-cm telewizor na stojaku, wylosowała p. Halina Rywsik
Fot. **archiwum**

Zaś cała impreza w największym stopniu odbyła się dzięki Tomkowi Budniakowi, wiceprezesowi Klubu Polskiego w Ashfield. Jego poświęcenie, zaangażowanie i inicjatywa powinny być przykładem dla każdego, komu zależy na dobrobycie klubu. Bal pokazał którędy droga. Teraz należy wykonać kolejny krok. Jeżeli klub nie wypracuje konkretnego planu, „przełamanie lodów", jakiego dokonał Wielki Bal Mediów pójdzie na marne...

Nasz wynik brzmi: $10772. Kto da więcej? **R. J. (CG)**

Estonia: nowy ambasador RP o Polonii

Wędkę, a nie rybę

W lipcu nowym ambasadorem RP w Republice Estonii został mianowany Wojciech Wróblewski. W wywiadzie dla estońskiego miesięcznika „Nasza Polonia" ambasador powiedział, że widzi potrzebę rozwijania wymiany kulturalnej z Estonią, wzajemnych prezentacji dorobku. Konieczne jest ożywienie w tej dziedzinie, nie jest jednak planowane powstanie w Tallinie Instytutu Polskiego.

Zapytany o relacje Kraj – Polonia stwierdził, że niekiedy zbyt agresywnie przypomina się rodakom zamieszkałym poza Polską o ich pochodzeniu, nawet tym, którzy tego nie czują.

– To musi samo wypływać ze świadomości i potrzeby każdego indywidualnie – powiedział Wróblewski. – Polityka Polski wobec Polaków na Wschodzie powinna być prowadzona przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych. Uważam za niezbyt szczęśliwe funkcjonujące obecnie rozwiązanie, że finansowanie działalności organizacji polonijnych, a więc właściwie duża część wykonawcza tej polityki jest poza kontrolą MSZ, w gestii nawet nie organów państwowych, a jedynie organizacji społecznych.

Ich sposób stałego finansowania pewnych działań wśród Polaków na Wschodzie wytwarza odruch łatwego wyciągania ręki, bez konieczności wypracowywania zmian we własnych przyzwyczajeniach. Jestem zdecydowanie zwolennikiem „dawania wędki, a nie złowionej ryby" – mówił ambasador.

Na podstawie PAP, CG, wp i inf. wł. stronę przygotowała **Wanda Zajączkowska**

Polonia całego świata jednoczy się w pomocy dla powodzian w Polsce

W centrum uwagi całej Polonii — powodzianie w Polsce

Podobnie jak i 4 lata temu, Polskę po raz kolejny nawiedził groźny kataklizm powodziowy. Wody pochłonęły już kilkadziesiąt istnień ludzkich. Tysiące mieszkańców Polski pozostało bez dachu nad głową, bez odzieży, żywności, a nawet wody. Straty szacuje się już na ponad 3 mld złotych.

Pomoc dla Polski zaoferowały organizacje, instytucje państwowe, firmy i osoby prywatne, media z całego świata.

Rodacy nie zostali obojętni na nieszczęście tysięcy osób, które straciły często cały dorobek swego życia. W tym tygodniu z różnych stron globu posypały się apele nawołujące do składek na rzecz powodzian. Polonia całego świata solidaryzując się z powodzianami, organizuje zbiórki pieniężne, które są nie tylko wsparciem moralnym, ale też duchowym dla współbraci z Macierzy.

Tysiące mieszkańców Polski pozostało bez dachu nad głową *Fot.* **EPA-ELTA**

Czechy

Polonia czeska była jedną z pierwszych, która wyciągnęła rękę pomocy dla powodzian w Polsce. Zarząd Czesko-Polskiej Mieszanej Izby Handlowej z siedzibą w Ostrawie aktywnie włączył się w akcję niesienia pomocy poszkodowanym przez powódź w Polsce, szczególnie mieszkańcom Gdańska. Akcja niesienia pomocy skoordynowana była z Ambasadą Republiki Czeskiej w Warszawie.

W dniu 26 lipca delegację w składzie: Jan Misiarz, ambasador RC w Warszawie, Jindrich Jirásek, radca ambasady, Rudolf Opatril, konsul handlowy RC w Katowicach oraz Danuta Przeczek, dyrektor Czesko-Polskiej Izby Handlowej z siedzibą w Ostrawie, przyjął prezydent miasta Gdańska Paweł Adamowicz.

– Nasza ambasada, jak również Ministerstwo Spraw Zagranicznych RC śledziły rozwój wypadków w Gdańsku i podjęliśmy decyzję o przekazaniu jednego miliona koron na remont szkoły – powiedział Jan Misiarz. Następnie na ręce prezydenta Gdańska, w imieniu firm członkowskich CZPIH, akty darowizny o ogólnej wartości ok. pół miliona koron przekazała Danuta Przeczek. Delegacja w towarzystwie gospodarzy miasta zwiedziła najbardziej dotknięte dzielnice oraz Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, w którym akurat rozładowywano ciężarówkę z darami z Czech.

Kanada

Komisja Charytatywna Kongresu Polonii Kanadyjskiej rozpoczęła zbiórkę pieniędzy na pomoc mieszkańcom Gdańska, z których wielu – w wyniku powodzi – utraciło cały swój dobytek. KPK prosi, by na przekazach i czekach zaznaczyć „Pomoc dla Gdańska".

– Udowodnijmy naszą solidarność z kolebką „Solidarności" – pomóżmy mieszkańcom Gdańska! – pisze w komunikacie Bernard Wiśniewski, wiceprezes Komisji Charytatywnej KPK.

Niemcy

W związku z katastrofalną powodzią w Polsce niemiecki Caritas wezwał do zbiórki na rzecz powodzian. Caritas zwrócił uwagę niemieckich katolików, że w diecezji sandomierskiej przez najbliższe tygodnie około 5-ciu tysięcy osób zdanych będzie na pomoc w postaci artykułów żywnościowych, odzieży i wody pitnej. Z kolei diecezjalny Caritas w Krakowie apeluje o wodę pitną, lekarstwa i artykuły higieniczne. Media podają numer konta, zachęcając niemieckich katolików do okazania solidarności.

USA

Nie pozostaje obojętna wobec ofiar klęsk żywiołowych też redakcja „Nowego Dziennika" wydawanego w Nowym Jorku. Tak jak cztery lata temu – podczas wielkiej powodzi w 1997 roku – zostało otwarte konto Międzynarodowej Fundacji Dziennikarskiej na rzecz ofiar powodzi i innych klęsk żywiołowych. Pieniądze przekazywane będą na konto, prowadzone przez Janinę Ochojską z Polskiej Akcji Humanitarnej. Fundacja ta prowadzi kilka równoległych akcji pomocy ofiarom anomalii pogodowych w różnych częściach kraju.

Kongres Polonii Amerykańskiej wydał 1 sierpnia oświadczenie, wzywające Polonię do niesienia pomocy ofiarom powodzi w Polsce. KPA przypomina w oświadczeniu, że przed czterema laty, podczas poprzedniej powodzi, był pierwszą organizacją, która pomoc zaoferowała. Obecnie regionalne oddziały Kongresu koordynują wszystkie działania na swoim terenie, zaś na szczeblu ogólnym zajmuje się tym Biuro Krajowe KPA. Kongres pisze w oświadczeniu, że chodzi zarówno o pomoc doraźną, jak i późniejszą, dla odbudowy zniszczonych domostw.

Australia

Konsul Generalny w Sydney, Wiesław Osuchowski, zaapelował w liście do Polonii o pomoc dla ofiar powodzi w Polsce. Pisze on: *Szanowni Państwo. Zwracam się do Polonii Australijskiej, która przed trzema laty tak spontanicznie otworzyła serca na niedolę Rodaków dotkniętych klęską powodzi. Również i dziś w obliczu rozgrywającej się w Ojczyźnie tragedii wielu rodzin, które w wyniku tegorocznej powodzi ponownie utraciły dorobek całego życia, apeluję do Państwa – o pomoc finansową dla cierpiących Polaków.*

Sądzę, że i tym razem dacie dowód swej solidarności w nieszczęściu z Krajem i Wasze serca nie pozostaną obojętne. (...) Mam nadzieję, że wśród Polonii z całego świata niosącej pomoc Rodakom w potrzebie, jak zwykle nie zabraknie również Polonii australijskiej.

Polskojęzyczne Radio-7 z Sydney zwróciło się do słuchaczy, by – podobnie jak przed 4 laty – i teraz wsparli ofiary powodzi w kraju. Na swojej stronie internetowej redakcja radia pisze, że organizuje ponownie zbiórkę pieniędzy „Dla powodzian". Listę ofiarodawców Radio-7 umieści na swoich stronach internetowych; również będzie ona odczytana na antenie po zakończeniu akcji.

Dania

Ambasada RP w Kopenhadze wystąpiła z następującym apelem: *„W związku z ogromnymi stratami wywołanymi tegorocznymi powodziami w Polsce osoby pragnące okazać pomoc powodzianom prosimy o dokonywanie wpłat na podane (...) konto. Pieniądze będą przekazane Polskiej Akcji Humanitarnej – doświadczonej i rzetelnej organizacji skutecznie docierającej z pomocą do najbardziej poszkodowanych."*

Litwa

Polacy na Litwie rozpoczęli we wtorek akcję zbierania pieniędzy dla powodzian w Polsce. Inicjatorami przedsięwzięcia są: Akcja Wyborcza Polaków na Litwie i Związek Polaków na Litwie.

– My, Polacy na Wileńszczyźnie, ciągle otrzymujemy wsparcie materialne i duchowe ze strony Macierzy. Nie możemy więc pozostać obojętni, gdy nasi Rodacy są w potrzebie. Ta akcja jest gestem wdzięczności za ciągle okazywaną nam pomoc – powiedział przewodniczący Akcji Wyborczej Polaków na Litwie Waldemar Tomaszewski.

Wstępnie akcję zaplanowano na dwa tygodnie. W niektórych gminach Wileńszczyzny zbiórce pieniędzy będą towarzyszyły imprezy kulturalne.

– Nasi ludzie nie są zamożni, ale hojni. Przed czterema laty, gdy Polskę dotknęła powódź, Polacy na Litwie zebrali około 140 tys. litów (35 tys. dolarów). Sądzę, że obecnie również zbierzemy kilkadziesiąt tysięcy litów – dodał Tomaszewski.

Z apelem o pomoc dla osób poszkodowanych wskutek powodzi wystąpiło do mieszkańców Litwy, instytucji państwowych i firm prywatnych również litewskie forum współpracy Litwy, Polski i Unii Europejskiej „Integra".

Apele o pomoc oraz konta, na które na Litwie można przelać pieniądze zamieszczamy na str. 3

Wanda Zajączkowska

15 sierpnia – Wniebowzięcie NMP

Miesiąc Maryi i plonów

Sierpień jest chyba najpiękniejszym i najbogatszym miesiącem roku z racji dojrzewających plonów. W tym też przepięknym miesiącu obchodzimy jeszcze jedno wielkie święto Maryi – Wniebowzięcie.

Maryja pośród wszystkich kobiet została wyniesiona do wyjątkowej godności już wówczas, gdy została Matką Jezusa, Boga-Człowieka. Fakt ten stał się podstawą wiary Kościoła w Niepokalane Poczęcie i Wniebowzięcie Matki Bożej.

Chrześcijaństwo od najdawniejszych czasów wierzyło w tajemnicę Wniebowzięcia Matki Boga. Jednak z wielu bliżej nam nieznanych powodów wydarzenie to bardzo długo pozostawało w cieniu Kościoła.

Zawdzięczając Piusowi XII

Uroczystego określenia dogmatu Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny dokonał dopiero papież Pius XII w 1950 roku. Wniebowzięcie Matki Bożej przypomina nam, że Maryja była bez grzechu poczęta, bez grzechu żyjąca i dlatego po śmierci wraz z duszą i ciałem została wzięta do Nieba. Oznacza to, że uzyskała Ona pełnię ludzkiego przeznaczenia i uszczęśliwienia w Bogu, z racji swego wyjątkowego wybrania i absolutnej wolności od wszelkiego grzechu.

Wniebowzięcie Matki Bożej ma nam uświadomić, że ostatecznym celem każdego człowieka jest również odnalezienie pełni życia w złączeniu się z Bogiem. Nasza droga do wniebowzięcia, ponieważ jesteśmy grzeszni, jest drogą nieustannego wyboru między dobrem i złem i osiągnięcie ostatecznego celu zależy wyłącznie od nas.

Dawne tradycje

Ku końcowi mają się już żniwa, dojrzały owoce w sadach, w ogrodach warzywa – mamy więc okres bogaty we wszystkie dary. Od niepamiętnych czasów ze świętem Wniebowzięcia wiąże się mnóstwo przepięknych tradycji ludowych, które były szczególnie bogate w Polsce i na Wileńszczyźnie. Popularnie święto to nazywano świętem Matki Boskiej Zielnej lub po prostu Zielną.

Do 15 sierpnia, momentu gdy wszystkie owoce, warzywa i kwiaty będą poświęcone w kościołach, nie wolno było bowiem jeść żadnych owoców ani świeżych warzyw. Uważano, że nie poświęcone mogą zaszkodzić. Dawniej zresztą wszystko czyniono w imię Boże – czy to były jakieś prace, czy zabawy. Nawet nowe ubranie, żeby się lepiej nosiło, należało najpierw włożyć do kościoła. Przed siewem pokrapiano także święconą wodą pola i ogrody, święcono nawet obory, by bydło lepiej się chowało i nie nękały je choroby.

Wianki, owoce i inne dary

Jak już wspominaliśmy, na Wileńszczyźnie były mocno rozwinięte i przestrzegane różnego rodzaju tradycje związane ze świętami religijnymi. Do takich bogatych w obyczaje należała także Zielna. Szykowano się do tego już zawczasu. Gospodynie wybierały najdorodniejsze okazy zarówno warzyw jak i owoców. A niesiono do kościoła niekiedy całe kosze, bo wszystko, cokolwiek było w ogrodzie i sadzie należało poświęcić. Dopiero po poświęceniu owoce i warzywa można było spożywać. Co jednak nie oznaczało, że dzieci o wiele wcześniej podkradały zielone porzeczki i jabłka. Niezwykle malowniczy obrazek był wówczas, gdy procesja z poświęconymi darami wychodziła z kościoła. Zanim się rozeszli po domach, jeden przed drugim się przechwalali, a nawet wymieniali ładnie wyhodowanymi. Najładniejszy kosz plonów zanoszono proboszczowi, a ten z kolei obdarowywał dzieciaki cukierkami.

Obyczaje wracają

Był okres, gdy na Zielną święcono tylko kwiaty. W ciągu ostatnich kilku lat tradycje te zaczynają się odradzać nie tylko na wsi, ale i w mieście. Wszak w mieście też wiele osób ma działki albo nawet małe ogródki przy domu. A nawet jeśli nie ma, to przecież można nawet na targu kupić jakiś ładniejszy owoc i też go poświęcić. Ładnie by tego dnia było wianuszkiem z dębowych liści przystroić drzwi, czy jakieś kwiatki na korytarzu ustawić. Gest ten nic nie kosztuje, a może nawet i sąsiadom przypadnie do gustu. W ten sposób można nawet w zwykłym szarym „mrówkowcu" nieco urozmaicić i rozweselić atmosferę. Mogą się tym zająć dzieci lub osoby starsze, które lepiej pamiętają dawne tradycje, mają więcej czasu.

Julitta Tryk

Klasztor podominikański przy kościele pw. Ducha Świętego w Wilnie jest zabytkiem architektonicznym XVIII wieku, stanowi dziedzictwo kulturalne obu narodów. Po renowacji klasztor będzie służył kulturze chrześcijańskiej – rozlokuje się tu Centrum Kultury Chrześcijańskiej im. Jana Pawła II w Wilnie, a mianowicie: Dom Pielgrzyma, biblioteka literatury chrześcijańskiej, centrum konferencyjne, centrum katachetyczne, muzeum św. Rafała Kalinowskiego, kaplica. Uwzględniając duże kwoty pieniężne, niezbędne do odremontowania budynków klasztornych, zwracamy się do Państwa o wsparcie finansowe tego przedsięwzięcia.

Ofiary prosimy składać bezpośrednio w kościele Ducha Świętego, a także na konto bankowe Fundacji Centrum Kultury Chrześcijańskiej im. Jana Pawła II w Wilnie: z terytorium Litwy – **a/s Nr 01185075403 Kredyt Bank S. A. Vilniaus skyrius, Banko kodas 20200; z zagranicy – konto bankowe Nr 01185075403 Kredyt Bank S. A. Oddział w Wilnie. Kod Banku SWIFT KRDB LT 22.**

Za złożone ofiary serdeczne Bóg zapłać!

ks. Mirosław Grabowski Proboszcz parafii pw. Ducha Świętego".

Refleksje

Chwila ciszy

„Gdyby mnie ktoś zapytał, od czego należy zaczynać życie liturgiczne i w ogóle jakiekolwiek życie duchowe, odpowiedziałbym: od uczenia się ciszy i milczenia. Bez tego wszystko będzie bezowocne i nieskuteczne" – twierdzi włoski teolog Romano Guardini.

Mamy w pełni okres wakacji oraz urlopów. Wyjazdy nad morze, wypady za miasto itp. Wiadomo, po roku pracy jesteśmy zmęczeni fizycznie, często sfrustrowani psychicznie, czasem nawet w depresji. Krócej mówiąc, potrzebujemy regeneracji i to nie tylko fizycznej, ale także duchowej. Chcąc dobrze odpocząć podczas urlopu, staramy się dobrać odpowiednie towarzystwo i wybrać sprzyjające nam miejsce. Zwykle chce nam się uciec od codziennego zgiełku, zamętu, bieganiny. Pragniemy przejść na zwolnione obroty i mieć trochę ciszy. W takich przypadkach zarówno teolodzy, jak i psycholodzy zalecają nieco milczenia.

Oaza milczenia

Doświadczenie uczy, że milczenie może być różne: z nienawiści, ze złości, z powodu jakiegoś niepokoju. Jest także milczenie zaciśniętych ust lub z poczucia własnej winy. Milczenie ma wiele aspektów, może „krzyczeć", ale może też budzić sumienie. Jest także milczenie twórcze, które prowadzi do adoracji Boga. Wielki humanista, pisarz i lotnik A. Saint–Exupery pisał: „Przestrzenią ducha, gdzie najlepiej można rozwinąć swe skrzydła, jest cisza". Są w życiu prawdy, które można w książkach wyczytać, prawdy których się można dorobić ciężką pracą. Niekiedy trzeba wylać morze łez, by dojść do prawdy. Ale do prawd najgłębszych dochodzi się poprzez ciszę i milczenie i te prawdy niekiedy rzucają nas na kolana.

Takie chwile są nam potrzebne nie tylko dla komfortu psychicznego, ale przede wszystkim dla poznania samego siebie i spotkania Boga.

Odszukać pustynię

Często nam się wydaje, że Boga znamy, bo znamy i nawet w miarę przestrzegamy Jego przykazań. Jesteśmy też głęboko przekonani, że dobrze znamy siebie. Niestety, w bardzo wielu przypadkach są to tylko złudzenia. Dowodem tego jest chociażby fakt, że wielu z nas boi się ciszy. Ale znamy także wiele faktów, gdy ludziom nie pomagają nawet psycholodzy, wówczas zgłaszają się oni do klasztorów na zamknięte rekolekcje i po tygodniu bądź dwóch wracają do życia całkowicie odnowieni.

Właśnie dlatego w dawnych czasach ludzie, szukając ustronia, udawali się na pustynię. Ta droga, wskazana przez Pismo Święte, wydawała się zawsze uprzywilejowana. Szli nią Abraham i Mojżesz.

Na pustyni przebywali Jan Chrzciciel i prorok Eljasz. Wreszcie, przed podjęciem się publicznego nauczania, na pustynię wychodził również Jezus. Pustynia nie jest ucieczką od problemów, lecz miejscem intensywnego dojrzewania. Nie należy jej jednak rozumieć dosłownie. Dziś oznacza to odnalezienie miejsca i trochę czasu na szczerą rozmowę ze sobą, na zastanowienie się nad własnym stosunkiem do rodziny, bliskich, pracy, siebie i Boga.

Uniknąć złudzenia

Wielu uważa, że chwile ciszy i milczenia potrzebne są osobom duchownym, zakonnikom, ale zwykłym świeckim jest to marnowanie czasu. Papież Jan Paweł II w swoim z ostatnich listów apostolskich pisze, że wszyscy, bez względu na stan czy wiarę, potrzebujemy chwili ciszy i milczenia:

– potrzebuje tego teologia, aby mogła w pełni rozwinąć swój charakter mądrościowy i duchowy;

– potrzebuje tego modlitwa, aby nigdy nie zapomniała, że oglądanie Boga oznacza zejście z góry z obliczem tak promieniującym, iż potrzeba je przykryć zasłoną, i aby nasze zgromadzenia umiały uczynić miejsce dla obecności Boga, unikając wychwalania samych siebie;

— potrzebuje tego kaznodziejstwo, aby uniknąć złudzenia, że wielomówstwo może przybliżyć do doświadczenia Boga;

– potrzebuje tego ludzki wysiłek, aby zrezygnować z zamykania się w walce bez miłości i przebaczenia.

Zdaniem Ojca Świętego, milczenia i ciszy potrzebuje dzisiejszy ogłuszony hałasem człowiek, który często nie umie milczeć, gdyż boi się spotkać samego siebie, odsłonić się, doświadczyć pustki, która staje się pytaniem o sens. Wszyscy, zarówno wierzący, jak i niewierzący muszą nauczyć się milczenia. Zastanówmy się, by jeszcze podczas tych wakacji bądź tego urlopu znaleźć chwilę czasu na porozmawianie ze sobą.

Julitta Tryk

22 sierpnia – Najśw. Maryi Panny

Królowa nieba i ziemi

Może się wydać ten tytuł dziwny i nieaktualny w stosunku do Matki Bożej. Przecież nigdy na ziemi tego tytułu nie nosiła, nigdy też nie rościła sobie pretensji do władzy królewskiej. Pochodziła jednak z królewskiego rodu Dawida. Nadto jako Matka Jezusa Chrystusa, Syna Bożego, godnością swoją daleko wyprzedza godność wszystkich panujących i władców na ziemi. Ma więc Maryja pełne prawo do tego, aby Ją nazywać Królową.

Jaki jest jednak zakres treści tego tytułu? Nie jest Maryja Królową absolutną, najwyższą i jedyną. Jest nad nią Pan Bóg i tylko On ma prawo najpełniejsze do tego tytułu. Jeśli więc Maryję nazywamy Królową, to jedynie ze względu na Jej Syna. Godność Jej Boskiego Macierzyństwa wynosi ją ponad wszystkie stworzenia, czyni Ją Królową aniołów i wszystkich świętych, Królową nieba i ziemi.

Potwierdzeniem powszechnej wiary w Kościele Chrystusa, że Maryja jest Królową nieba i ziemi wyraża również ikonografia chrześcijańska, która od lat najdawniejszych przedstawia Maryję na tronie z niebem. Postacie Najśw. Maryi Panny spotykamy już od III wieku w katakumbach (podziemne cmentarze) w scenie pokłonu trzech Magów, również w bogatej mozaice z V wieku w Bazylice M. B. Od wieku XVI datuje się jeszcze jeden piękny zwyczaj: mianowicie poszczególne kraje i narody poświęcają się Najśw. Maryi i ogłaszają ją swoją szczególną Patronką i Królową.

Potwierdzeniem wiary w tytuł królewski Maryi są liturgiczne modły i religijne pieśni. Liturgia rzymska ma takie oto zwroty: „Z Chrystusem króluje na wieki", „Królowa nieba i pani Świata". W roku 1656 w katedrze lwowskiej przed cudownym obrazem Matki Bożej Łaskawej król polski Jan Kazimierz po raz pierwszy w dziejach Polski zwrócił się z wezwaniem: „Królowo Polski, módl się za nami".

Dnia 11 października 1954 r. papież Pius XII dla uczczenia 100-lecia ogłoszenia dogmatu o Niepokalanym Poczęciu Najśw. Maryi Panny wydał encyklopedię, w której wyjaśnia, że Matce Bożej tytuł Królowej w pełni się należy. Podaje racje, na których ten przywilej się opiera, jak należy go rozumieć.

Wreszcie papież ustanawia święto N. M. P. Królowej, które należy obchodzić w całym Kościele katolickim w dniu 21 maja. Jednak reforma kalendarza roku liturgicznego dokonana na polecenie papieża Pawła VI w roku 1969 przesunęła to święto na dzień 22 sierpnia.

Opr. Kazimierz Wołodko

Ile zarabia papież?

Zadowala się ofiarami

„Papież nie pobiera, ani nigdy nie pobierał pensji. Codzienne potrzeby Ojca Świętego zaspokajają kompetentne instytucje Stolicy Apostolskiej", oświadczenie tej treści złożył rzecznik prasowy Watykanu Joaguin Navarro-Valls, w związku z rozgłosem, jaki nadano wypowiedzi kardynała Sergio Sebastianiego w czasie piątkowego spotkania z dziennikarzami.

Na pytanie, czy Jan Paweł II otrzymuje wynagrodzenie, przewodniczący Prefektury Spraw Ekonomicznych Stolicy Apostolskiej odparł: „To chyba normalne. Również prezydent Włoch ma pensję. Cóż w tym dziwnego? Nie wiem tylko, o jaką sumę chodzi i jak jest ona wypłacana."

Słowa te podchwyciły włoskie środki przekazu. Navarro-Valls wyjaśnił jednocześnie, że fundusz tzw. świętopietrza, na który w ubiegłym roku wpłynęło ponad 63,5 mln USD - nie jest własnością Jana Pawła II.

–Wszystkie ofiary otrzymane przez papieża przeznaczone są na potrzeby Kościoła, z uwzględnieniem ewentualnej intencji ofiarodawcy. Zarządzający tymi ofiarami kierują się kryteriami absolutnej przejrzystości – podkreślił rzecznik prasowy Stolicy Apostolskiej.

Polak będzie walczył o mistrzostwo świata

Może być pierwszym

Jacek Bielski występujący w zawodowej lidze bokserskiej IBO, ma szanse zostać pierwszym Polakiem, który zdobędzie mistrzostwo świata w boksie zawodowym. Aby tak się stało, musi jednak 15 września na ringu w Nottingham w wadze półśredniej pokonać Pakistańczyka z angielskim paszportem, Jawaida Khaliq'a.

IBO nie należy do najbardziej prestiżowych i liczących się organizacji w boksie zawodowym. Pięściarze, nawet ze ścisłej czołówki IBO, często nie mieszczą się w rankingach wyżej notowanych organizacji jak WBA, WBC czy IBF. Tym niemniej, Polak – jeszcze jako amator – walczył z największymi mistrzami wagi lekkiej i lekkopółśredniej. Raz wygrywał, raz przegrywał, ale zawsze walczył ambitnie.

Występując na ringach IBO Bielski stoczył już 15 pojedynków i wszystkie wygrał. Jego przeciwnik również nie jest w ciemię bity i z dotychczasowych 17 stoczonych walk przegrał zaledwie jedną. Zresztą Khaliq jest aktualnym mistrzem świata i to już mówi samo za siebie. Dotychczas lepiej wiodło się Polkom-bokserkom, z których dwie (Iwona Guzowska i Agnieszka Rylik) zdobywały mistrzowskie tytuły. Być może nastał już czas, by w ich ślady podążyli mężczyźni?

Nowy przewodniczący IAAF

Wielodzietny kandydat

Senegalczyk Lamine Diack został nowym przewodniczącym Międzynarodowej Federacji Lekkiej Atletyki (IAAF). Wybory odbyły się w kanadyjskim mieście Edmonton, gdzie właśnie wystartowały mistrzostwa świata w tej dyscyplinie sportu.

68-letni Senegalczyk był jedynym kandydatem na to stanowisko. Zresztą pełnił je tymczasowo od listopada 1999 roku, gdy zmarł pełniący tę funkcję Włoch Primo Nebiolo. Lamine Diack otrzymał 168 głosów na 169 możliwych. Wyboru dokonano na dwa lata. Lamine jest znany nie tylko jako działacz sportowy, ale też jako ojciec piętnaścioro dzieci. Podczas obrad w Edmonton uchwalono również, że organizacja nieco zmieni nazwę – nie będzie już „Federacją Lekkiej Atletyki" a „Stowarzyszeniem Federacji Lekkoatletycznych". Angielski skrót nazwy organizacji pozostał bez zmian – IAAF.

Kolejny fenomenalny rekord Hacketta

Zdolny „cyrulik"

Bohater mistrzostw świata w sportach wodnych Australijczyk Grant Hackett nie ustaje zadziwiać sympatyków pływania.

Przed tygodniem w Japonii Hackett aż o 7.1 sek. poprawił rekord świata w pływaniu na dystansie 1 500 m należący do jego rodaka Kyrena Perkinsona.

Teraz uzyskał kolejny fantastyczny wynik na dystansie 800 m stylem wolnym i aż o prawie 10 sek. poprawił rekord świata należący do tegoż Perkinsona. Hackett pokonał dystans 800 m za 7 min. i 25.28 sek.! Rekordowi Perkinsona zaczynała już rosnąć „broda", gdyż został on ustanowiony w lipcu 1993 roku. Hackett okazał się nadzwyczaj zdolnym cyrulikiem i „brodę" bardzo krótko przyciął. Przypominamy, że na mistrzostwach świata w Japonii Hackett na dystansie 800 m nie błysnął i musiał uznać wyższość swego fenomenalnego kolegi Iana Thorpe, który w Japonii zdobył sześć złotych medali i ustanowił 4 rekordy świata. Teraz Hackett próbuje widocznie udowodnić, że nie powiedział jeszcze swego ostatniego słowa.

Wyścig kolarski w Portugalii

Bez sukcesu

W rozpoczętym w tym tygodniu wyścigu rowerowym „Volta a Portugal" w Portugalii udział biorą dwaj kolarze litewscy – Romualdas Rumšas i Arnoldas Saprykinas.

Jak na razie nie odnotowali zauważalnych wyników i zajmują raczej odległe miejsca. Saprykinas jest 69-ty, a Rumšas – 76-ty. Obaj finiszowali w podstawowej grupie i mają 1 min. 25 sek. straty do lidera. Etap długości 183 km wygrał Hiszpan Constantino Zaballa, który o 27 sek. wyprzedził przedstawiciela gospodarzy Jorge Silva oraz o 38 sek. jego rodaka Pedro Martinsa.

Na starcie wyścigu „Volta a Portugal" stanęło 180 kolarzy.

Towarzyskie spotkania piłkarskie przed rozpoczęciem sezonu

Hat trick Tristana

Bardzo odpowiedzialnie do nadchodzącego sezonu piłkarskiego przygotowuje się lizbońska „Benfica" z Portugalii, która na własnym boisku pokonała wicemistrza Holandii drużynę „Feyenord" 2:1.

Ubiegły sezon nie był udany dla portugalskiej drużyny. Wielokrotni mistrzowie Portugalii piłkarze z Lizbony pozostali nie tylko poza strefą medalową mistrzostw swego kraju, ale też nie trafili do rozgrywek o europejskie puchary. Jest to wpadka, jakiej „Benfica" nie miała już od wielu lat. I dlatego koryfeusze portugalskiej piłki nożnej bardzo odpowiedzialnie szykują się do kolejnego sezonu, chcąc zrehabilitować się w oczach kibiców i właścicieli słynnego klubu.

Tymczasem mistrz Hiszpanii „Deportivo" raczej spokojnie patrzy w przyszłość i nie dobiera zbyt wymagających przeciwników. W meczu z trzecioligowcem „Viviero CF" mistrzowie kraju wykazali swą wyższość gromiąc przeciwników z wynikiem 6:1. Hat trickiem popisał się napastnik „Deportivo" Diego Tristan.

Na podstawie doniesień BNS i „Rzeczpospolitej"

stronę przygotował **Zygmunt Żdanowicz**

Lekkoatletyczne mistrzostwa świata

Bodźcem — premie

Kibiców czekają nie lada emocje Fot. EPA-ELTA

W nocy z piątku na sobotę w kanadyjskim mieście Edmonton wystartowała najważniejsza tegoroczna impreza - VIII Mistrzostwa Świata w Lekkiej Atletyce. Potrwają one do 12 sierpnia. Kibiców czekają nie lada emocje, gdyż najlepsi sportowcy świata będą ubiegali się o medale w 46 konkurencjach – 24 męskich i 22 kobiecych.

Reprezentacja Polski na mistrzostwach liczy 38 osób – 13 zawodniczek i 25 zawodników. W składzie polskiej ekipy znaleźli się mistrzowie olimpijscy z Sydney na czele z ich bohaterem Robertem Korzeniowskim. Szymon Ziółkowski i Kamila Skolimowska na pewno, jak i w Sydney, będą mocnymi punktami polskiej reprezentacji. Należy przypomnieć, że w dotychczasowych mistrzostwach świata polscy lekkoatleci 11-krotnie stawali na podium, zdobywając 4 złote, 4 srebrne i trzy brązowe medale. Polacy nie należą do potęg w lekkiej atletyce, są raczej średniakami, ale optymistycznie może nastrajać fakt niespodziewanego zwycięstwa polskich lekkoatletów w europejskiej Superlidze w Bremie w lipcu roku bieżącego. Dodatkowym bodźcem ku zdobyciu medali mają być premie pieniężne. Za zdobycie złota zwycięzca otrzyma 60 tys. dolarów, za pobicie rekordu świata – 100 tys. USD.

X Światowe Igrzyska Polonijne

Zmagania nad Bałtykiem

X jubileuszowe Światowe Igrzyska Polonijne w Sopocie idą pełną parą. Wśród około 3500 uczestników zauważalny jest też udział dość licznej delegacji z Litwy.

Jako pierwsi z Litwy stanęli do boju piłkarze, koszykarze, lekkoatleci. To, że Litwa jest krajem, gdzie koszykówka jest drugą religią, potwierdza również turniej na Światowych Igrzyskach Polonijnych. Z siedmiu drużyn zgłoszonych do rozgrywek koszykarskich prawie połowa jest z Litwy. Litwę reprezentuje doskonale znana czytelnikom „Kuriera Wileńskiego" drużyna „Sztorm", która pomyślnie występuje w mistrzostwach Wilna pod nazwą „Blue Bridge", a na igrzyskach reprezentuje „Polonię" Wilno; po swym przedstawicielu mają również rejony solecznicki i święciański.

„Polonie" gromią przeciwników

Początek zmagań na parkiecie koszykarskim w Sopocie w Hali 100-lecia, gdzie na co dzień swe mecze domowe gra „Prokom Trefl" należał do miłośników kosza z Litwy. Pierwsze trzy mecze zakończyły się zdecydowanym zwycięstwem graczy z Wileńszczyzny.

W następnych rundach ton rozgrywkom nadal nadawali koszykarze znad Wilii. „Polonia" Wilno, która broni tytułu mistrza, zdobytego przed dwoma latami w Lublinie, ma poważne zamiary powtórzyć swój sukces i jak na razie gromi swych przeciwników. Święciany również pewnie czują się na parkiecie i godnego siebie przeciwnika znalazły jedynie w „Polonii". Trochę mniej szczęśliwie układa się los koszykarzy z Solecznik, ale występują godnie. Na półmetku rozgrywek na pozycji lidera zmagań koszykarskich jest „Polonia" przed Święcianami i zespołami z Białorusi i Łotwy.

Udanie występują nasi amatorzy piłki nożnej, którzy również występują pod szyldem „Polonia". Deklasując kolejnych rywali w cuglach awansowali do rozgrywek play off.

Dekorowanie zwycięzców — na molo

Pierwsze medale dla naszego kraju zdobywali lekkoatleci. W pchaniu kuli w kategorii wiekowej do 36 lat złoty medal wywalczyła Bożena Stańczyk. Sukces w tej dyscyplinie był podwójny, gdyż drugą pozycję i medal srebrny wywalczyła Swietłana Błażewicz.

Brązowy krążek w rzucie dyskiem w kategorii wiekowej do 36 lat zdobył Radosław Sienkiewicz.

Kolejne medale do skarbonki zespołowej wnieśli tenisiści stołowi. W kategorii wiekowej 31 - 50 lat srebro wywalczył Zygmunt Śliżewski, a w kategorii wiekowej do 30 lat brązowy krążek przypadł Grzegorzowi Kasiłowskiemu. Dwa medale zdobyły także tenisistki stołowe. Drugie miejsce i srebrny medal wywalczyła Swietłana Gryniewicz, brąz zaś przypadł w udziale Jadwidze Juniewicz.

Kolejny sukces odnotowali nasi sportowcy w turnieju siatkówki plażowej. Z 36 par, które wzięły udział w tych rozgrywkach, do boju stanęło 5 par siatkarzy z Wilna. Do finałowej dwunastki trafiły trzy pary litewskie, a para Oleg Cziebialis-Jewgienij Dudko ostatecznie uplasowała się na drugiej pozycji. Kolejne złoto dla Litwy zdobył Henryk Baranowicz, który wygrał wielobój siłowy, trzecie zaś miejsce w tej konkurencji zajął Walerij Koczan.

Wszyscy zwycięzcy nagradzani są podczas uroczystej ceremonii na molo w Sopocie, co przynosi szczególny zaszczyt laureatom, bowiem o ich sukcesach dowiaduje się wiele osób licznie odwiedzających molo w te słoneczne letnie dni.

Ukłon w stronę sponsorów

Możliwości finansowe reprezentantów naszego kraju są jednak ograniczone i start zawodników znad Wilii nie byłby możliwy bez wsparcia hojnych darczyńców. Do takich na pewno zaliczyć należy Stowarzyszenie „Wspólnota Polska", która pokryła koszta pobytu w Sopocie sportowców z Wileńszczyzny.

Aktywną pomoc okazał również prezes Związku Klubów Sportowych „Polonia" Janusz Łopuć, który zapewnił wyjazd sportowców zrzeszonych w tym związku oraz z rejonu solecznickiego.

Bratanki i Skaldowie

Nasza delegacja drogę długości ponad 600 kilometrów z Wilna do Sopotu w zasadzie pokonała bez większych kłopotów, jeżeli nie brać pod uwagę panujących upałów, wąskich i krętych polskich dróg oraz sporych korków w Mrągowie, gdzie odbywał się właśnie Piknik Country. Po wszystkich perypetiach sportowcy jednak dotarli do Sopotu i po szybkim zakwaterowaniu (akademik, który oddano do dyspozycji znajduje się prawie nad samym morzem) poszli na słynne sopockie molo, gdzie miała się rozpocząć ceremonia otwarcia Igrzysk Polonijnych. Sopot przywitał sportowców z całego świata wspaniałym koncertem i gorącymi słowami powitania wygłoszonymi podczas ceremonii otwarcia przez Marszałka Sejmu RP Macieja Płażyńskiego. Wniesione zostały sztandary wszystkich krajów, reprezentowanych na polonijnej imprezie sportowej. Po oficjalnej ceremonii otwarcia koncert trwał dalej, a przybyszów, no i oczywiście mieszkańców Sopotu, zabawiali Bratanki oraz Skaldowie.

Andrzej Łakis
Sopot

Niedzielne Msze św. w języku polskim

W kościołach wileńskich

Kościół św. Teresy (Ostra Brama), ul. Aušros Vartų 14, tel. 22-35-13, godz. 9.00, 13.00, 17.30
Kościół Ducha św. (podominikański), ul. Dominikonų 8, tel. 62-95-95, godz. 8.00, 9.00, 10.30, 12.00, 13.30, 18.00
Kościół Franciszkanów, ul. Trakų, godz. 11.30
Kościół Wszystkich Świętych, ul. Rudninkų 20, tel. 61-74-34, godz. 11.00
Kościół św. św. Piotra i Pawła, ul. Antakalnio 1, tel. 34-02-29, godz. 8.30, 13.00
Kościół św. Bartłomieja, ul. Užupio, godz. 12.00
Kościół św. Rafała, ul. Upės 1, tel. 72-41-64, godz. 9.00, 13.00
Kościół Niepokalanego Poczęcia NMP, ul. Sėlių 17, tel. 73-31-62, godz. 8.30, 13.00
Kościół bł. Jerzego Matulewicza, pl. Matulevičiaus, tel. 42-67-75, godz. 14.00
Kościół św. Jana Bosko (Lazdynai), ul. Erfurto 3, tel. 44-76-66, godz. 9.30, 13.00
Kościół Serca Jezusowego, ul. Gerosios Vilties 17, tel. 63-28-98, godz. 9.00, 13.00
Kościół Chrystusa Króla (Kolonia Wileńska), ul. Švarioji 3, tel, 67-25-75, godz. 9.00, 13.00
Kościół św. Kazimierza (Nowa Wilejka), ul. Palydovo 15, tel. 67-16-50, godz. 9.00, 13.00
Kościół św. Krzyża (Kalwaria Wileńska), ul. Kalvarijų 225, tel. 69-74-69, godz. 9.00, 13.30

W kościołach Wileńszczyzny

Ejszyszki – kościół Wniebowstąpienia Pańskiego, tel. (8-250) 56727, godz. 8.30, 12.00, 18.00
Jaszuny – kościół św. Anny, tel. (8-250) 55678, godz. 11.00
Kowalczuki – kościół Miłosierdzia Bożego, godz. 10.00
Kiena – kościół p. w. Matki Bożej Miłosierdzia, godz. 10.00
Landwarów – kościół Zwiastowania NMP, tel. (8-238) 28141, godz. 10.00
Ławaryszki – kościół p.w. św. Jana Chrzciciela, godz. 8.00, 12.00, 18.00
Rudomino – kościół MB Dobrej Rady, tel. 32-01-41, godz. 8.00, 12.00
Porudomino – kościół Przemienienia Pańskiego, godz. 13.45
Rukojnie – kościół św. Michała Archanioła, tel. 35-20-68, godz. 9.00, 11.30
Rudniki – kościół Trójcy św., tel. (8-250) 47922, godz. 11.00
Rzesza – kościół św. Stanisława, tel. 46-93-55, godz. 8.00, 11.30
Soleczniki – kościół św. św. Piotra i Pawła, godz. 10.00, 12.00
Szumsk – kościół św. Michała Archanioła, tel 53-21-91, godz. 8.15, 12.00,
Suderwa – kościół Trójcy Świętej, tel. 59-02-87, godz. 9.30, 12.30
Sużany – kościół św. Feliksa, tel. 55-02-36, godz. 11
Mejszagoła – kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 49-44-93, godz. 11.00
Mickuny – kościół Wniebowzięcia NMP, tel. 38-63-97, godz. 9.00, 11.00
Miedniki – kościół Trójcy św., godz. 9.00, 12.15
Niemenczyn – kościół św. Michała Archanioła, tel. 37-26-52, godz. 9.00, 10.30
Powiewiórka – kościół św. Kazimierza, godz. 9.00
Podbrodzie – kościół św. Józefa, tel. (8-217) 54514, godz. 13.30
Korkożyszki – kościół św. św. Piotra i Pawła, godz. 12.00
Turgiele – kościół Wniebowzięcia NMP, tel. (8-250) 41330, godz. 9.00

Nowa książka

Dobry konserwatysta z Wilna

W gdańskim wydawnictwie „Arche" ukazała się książka autorstwa Dariusza Szpopera, przy współudziale Andrzeja Bieleckiego „Aleksander Meysztowicz, portret polityczny konserwatysty".

Przedwojenni wileńscy konserwatyści, w większości skupieni wokół wileńskiego dziennika „Słowo", jak dotąd nie doczekali wielu publikacji. Oczywiście, że w czasach PRL-u nie mogło być o nich szerszej mowy, jak też i później nie każdy chętnie się brał za ten temat.

Od części można to wytłumaczyć trudnością i skomplikowaniem tej problematyki. Konserwatywne spojrzenia na politykę wewnętrzną i zewnętrzną państwa, w tym na kwestie własności w ogóle, i na własność ziemską, jak również na sprawy mniejszości narodowych nie były w II Rzeczypospolitej dominujące, ale tym niemniej odegrały ważną rolę. Być może inny los spotkałby państwo polskie – zaryzykujmy tak stwierdzić – jeśliby w te opinie bardziej się wsłuchiwano.

Nieco więcej uwagi historyków i publicystów doczekała się postać Stanisława Cata-Mackiewicza, redaktora naczelnego „Słowa", pisarza i premiera Rządu RP na Wychodźstwie. Z drugiej strony, wiele aspektów jego działalności jeszcze czeka na naświetlenie.

W tym kontekście z wielką radością wita się ukazanie się pozycji książkowej o Meysztowiczu. Wymieńmy tylko, że był posłem do rosyjskiej Rady Państwa z guberni kowieńskiej (lata 1909 - 1917), prezesem Tymczasowej Komisji Rządzącej Litwy Środkowej, ministrem sprawiedliwości w gabinetach Józefa Piłsudskiego i Kazimierza Bartla (lata 1926 - 1928), współwydawcą „Słowa" (lata 1922 - 1939). Osobna dziedzina jego działalności, a nie mniej ważna – prezesostwo w Wileńskim Banku Ziemnym, czołowej instytucji finansowej do 1939 r. na Wileńszczyźnie.

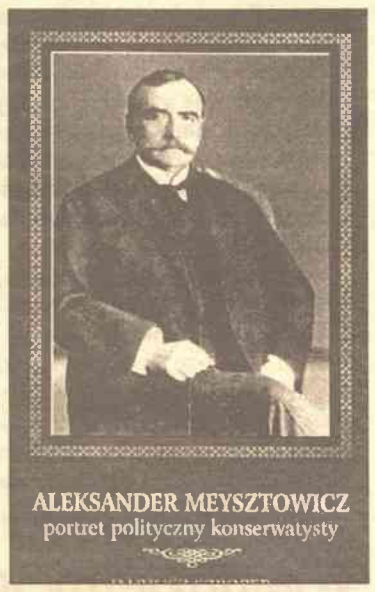
Z plejady polskich polityków okresu międzywojennego jest jednym z najbardziej swą drogą życiową i zawodową z Litwą i Wilnem związany. Z Pojościa powiatu poniewieskiego przecież pochodzi. Opuścił rodzinne strony w r. 1920, przenosząc się do Wilna, gdy Rząd Republiki Litewskiej rozpoczął realizację polityki niszczenia polskiego ziemiaństwa poprzez konfiskatę własności ziemskiej.

Już wcześniej był z wileńskim środowiskiem jak najbardziej związany. Tak się stało, że uczestniczył z innymi polskimi ziemianami w odsłonięciu pomnika Katarzyny II na placu Katedralnym. Długo potem bronił się przed mianem „kataryniarza", tłumacząc swe intencje poprzez ugodę i pertraktacje wywalczać dodatkowe prawa u władzy carskiej. Zresztą od części te intencje ziściły się, gdy działał w Petersburgu, w ramach Rady Państwa.

Osobna sprawa, bardzo intrygująca, to powstanie Banku Ziemnego w Wilnie po odrodzeniu się Rzeczypospolitej. Niewielu z pewnością wie, że w zawierusze wojennej zasoby tej instytucji powędrowały do Petersburga. Po przejęciu władzy przez bolszewików sytuacja skomplikowała się maksymalnie, bowiem groziła nacjonalizacja.

Jedynie zabiegi Aleksandra Meysztowicza – część zasobów odzyskał i wywiózł do Pojościa w torbach – i wyniesienie sprawy na stół pertraktacji polsko-sowieckich w Rydze, pozwoliło, że zasoby materialne banku wróciły do prawowitych właścicieli. Dało to możliwość, że bank odegrał ogromną rolę w rozwoju gospodarki Polski Północno-Wschodniej.

Dariusz Szpoper, historyk prawa Uniwersytetu Gdańskiego (m. in. jego rodzina jest rodem z Wileńszczyzny), pisząc omawianą pracę, wykorzystał liczne dokumenty po Meysztowiczu, rozrzucone po różnych archiwach i bibliotekach w Warszawie, Krakowie, Wrocławiu i in. Dysponował też materiałem wspomnieniowym potomków Aleksandra, odbył też rozmowy z rodziną Meysztowiczów. Powstał więc przestrzenny obraz działalności politycznej, społecznej i życia prywatnego wileńskiego konserwatysty.



Po raz pierwszy ukazała się biografia pochodzącego z powiatu poniewieskiego Aleksandra Meysztowicza, wileńskiego konserwatysty, ministra sprawiedliwości RP, prezesa Zarządu Banku Ziemnego w Wilnie, współwydawcy dziennika „Słowo" Fot. **archiwum**

Książka jest niezmiernie ciekawa i trudno w krótkim artykule omówić wszystkie jej aspekty. Na pewno stanie się ona w świadomości wielu Polaków pewnego rodzaju pomnikiem Aleksandrowi Meysztowiczowi (zmarł w 1943 r., został pochowany w podziemiach kościoła św. Anny w Watykanie).

Wielce naiwnym byłoby oczekiwać, że na domie przy ul. Zygmuntowskiej 12/5, gdzie przez blisko dwadzieścia lat mieszkał, zostanie zawieszona tablica pamiątkowa.

Andrzej Pukszto

Polska

Nakręcą serial o policjantkach

Twórcy kontrowersyjnego dokumentalnego serialu telewizyjnego „Kawaleria Powietrzna" zamierzają nakręcić podobny cykl o policjantkach. Bohaterkami serialu pt. „Policjantki" będą studentki pierwszego roku Wyższej Szkoły Policji w Szczytnie.

„Będzie to 13-odcinkowy serial dokumentalny w reżyserii Jacka Bławuta i Wojciecha Maciejewskiego, czyli autorów„ Kawalerii"„. Dla potrzeb filmu zostanie wybranych pięć spośród kilkunastu studentek, które 27 sierpnia rozpoczną pierwszy rok studiów w Szczytnie" – powiedział producent Jacek Gwizdała z łódzkiego „Contra Studio", w którym realizowany będzie dokument.

Jak poinformowali twórcy, zgodę na realizację wydało Ministerstwo Spraw Wewnętrznych i Administracji w porozumieniu z Komendantem Głównym Policji.

26-odcinkowy serial „Kawaleria Powietrzna" opowiadał o losach poborowych i żołnierzy 25 Brygady Kawalerii Powietrznej w Tomaszowie Maz. (Łódzkie), w której był realizowany. Emitowany w TVP, wywołał duże poruszenie głównie z powodu wulgarnego słownictwa używanego przez żołnierzy i ich dowódców.

W związku z emisją serialu kontrolę w jednostce przeprowadzili pracownicy biura Rzecznika Praw Obywatelskich; stwierdzili oni, że nie są tam łamane prawa obywatelskie żołnierzy. W związku z wydarzeniami pokazywanymi w filmie sprawą zajmowała się też Wojskowa Prokuratura Okręgowa w Warszawie, która nie ustaliła znamion czynów przestępczych i odmówiła wszczęcia śledztwa.

„Contra Studio" jest też producentem filmu „Witajcie w życiu", opowiadającego o firmie Amway. Film zdobył w listopadzie 1997 r. Grand Prix VIII Festiwalu Mediów w Łodzi. Kilka dni później miał być pokazany przez Telewizję Polską SA, która kupiła prawa do filmu i stała się jego właścicielem. Do emisji jednak nie doszło, ponieważ na wniosek Amway'a, w listopadzie 1997 r., warszawski Sąd Wojewódzki wydał zakaz rozpowszechniania dokumentu, tytułem zabezpieczenia powództwa kilku dystrybutorów Amway'a występujących w filmie.

(PAP)

Z cyklu „Koncerty letnie"

Muzyka „u Mickiewicza"

Koncerty letnie w podwórzu mickiewiczowskiego domu-muzeum, zainicjowane przez dyrektor Instytutu Polskiego Małgorzatę Kasner (na zdjęciu z Pawłem Cieplakiem, chargé d'affaire ambasady RP w Wilnie) cieszą się wielkim powodzeniem wśród wilnian Fot. **Bronisława Kondratowicz**

9 sierpnia na godz. 19 do podwórka muzeum Mickiewicza Instytut Polski zaprasza na kolejny, trzeci, koncert. Wystąpi The Royal String Quartet.

Ten kwartet to Izabella Szałaj, Elwira Przybyłowska, Marek Czach i Michał Pepol. Do czerwca br. byli jeszcze studentami najwybitniejszych polskich kameralistów z kwartetów „Wilanów" i „Camerata". Za dwa miesiące rozpoczną studia podyplomowe w klasie „Alban Berg Quartett" w Kolonii.

Są laureatami I nagrody na Międzynarodowym Konkursie Muzyki Kameralnej w Casale Monferrato we Włoszech i III nagrody na Międzynarodowym Konkursie Muzyki Kameralnej w Łodzi.

Mieli koncerty nie tylko w Polsce, ale i w Anglii, Włoszech, Słowacji, Norwegii, Niemczech. Obecnie przygotowują się do nagrania pierwszej płyty kompaktowej.

Podczas wileńskiego koncertu wykonają Josepha Haydna, Stanisława Moniuszkę i Kiejstuta Bacewicza.

A. P.

W.Brytania

Pałac Buckingham przygotowany na turystów

Wiktoriańskie akwarele i część królewskiego ogrodu to główne atrakcje, które Pałac Buckingham przygotował w tym roku dla turystów. Od 4 sierpnia do 30 września królewska rezydencja w centrum Londynu otwarta będzie dla zwiedzających.

Wystawę wiktoriańskich akwareli zorganizowano w związku z tegorocznymi obchodami 100-lecia śmierci królowej Wiktorii, najdłużej panującej brytyjskiej monarchini, która w połowie XIX wieku rozbudowała Pałac Buckingham i zamieszkała w nim wraz z liczną rodziną.

W tym roku po raz pierwszy zwykli śmiertelnicy będą mieli dostęp do królewskiego ogrodu, gdzie królowa Elżbieta II czasem podejmuje gości. Dla turystów otwarto trasę długości 450 metrów, skąd widać m.in. sztuczne jezioro założone w XIX wieku, a także wiele gatunków rzadkich roślin.

Ogrody Pałacu Buckingham są nazywane "oazą za murami" w środku Londynu. Znaleźć w nich można m.in. 350 gatunków kwiatów i 30 gatunków ptaków, w tym egzotycznych. Elżbieta II ma tam też własną studnię, z której czerpie wodę na potrzeby domowników, oszczędzając w ten sposób na rachunkach za korzystanie z sieci miejskiej.

Dochód z biletów wstępu i sprzedaży pamiątek zostanie przeznaczony na sfinansowanie nowej galerii malarstwa (Queen's Gallery), która budowana jest na terenie Pałacu i pozwoli na udostępnienie turystom część przebogatej – i dotychczas niedostępnej – prywatnej kolekcji dzieł sztuki Elżbiety II.

Teren, na którym znajduje się Pałac Buckingham, zakupił w 1791 roku król Jerzy III od księcia Buckinghamu. Jego następca Jerzy IV zrezygnował z planów poszerzenia już istniejącej rezydencji i przystąpił do budowy nowej zlecając prace znanemu architektowi Johnowi Nashowi. Jego dzieła dokończył projektant Edward Blore.

Zasadnicze prace wykonano w latach 1821-26, ale Jerzy IV nie zdążył tam zamieszkać przed całkowitym ukończeniem gmachu, a kolejnemu królowi Williamowi IV pałac nie przypadł do gustu. Londyńskim domem brytyjskiej rodziny panującej Pałac Buckingam stał się dopiero za czasów Wiktorii, która po wstąpieniu na tron w 1837 roku nadała mu ostateczny, dzisiejszy kształt.

Dla turystów Pałac Buckinghamu został otwarty po raz pierwszy w 1993 roku w ramach poszukiwania sposobów sfinansowania odbudowy zamku w Windsorze, uszkodzonego w pożarze w listopadzie 1992 roku, a także przybliżenia poddanym uważanej za staroświecką monarchii brytyjskiej.

(PAP)

Przedszkole „Raktelis" ogłasza zapisy do grup polskich, w wieku od 1 roku do 7 lat. Nauka języka litewskiego, angielskiego, kółko taneczne.

Również zapisy do grupy przygotowawczej do szkoły (zerówka). Dzieci mogą uczęszczać tylko na zajęcia.

Pracuje lekarz logopeda.

Kavoliuko 12, tel. 45 68 88, 45 17 45

Przedszkole "Verinelis" przy ul. Stanevičiaus 68 zaprasza dzieci w wieku od 1,5 do 6 lat do polskich grup przedszkolnych.

Nauka języka litewskiego, kółko taneczne. W przedszkolu są polskie początkowe klasy. Pracuje gabinet stomatologiczny. Uzgadniamy prośby rodziców.

Vilnius, tel. 47 91 29.

STUDIA NA DZIŚ I JUTRO

Wyższa Szkoła Zarządzania i Przedsiębiorczości im. Bogdana Jańskiego w Warszawie

Wydział Zamiejscowy w Chełmie

Ogłasza nabór kandydatów na I rok studiów licencjackich i magisterskich

Studia na kierunku – ZARZĄDZANIE I MARKETING

– dzienne (licencjat – 3 lata)
– zaoczne (licencjat – 3,5 roku)
– magisterskie (2 lata)
– podyplomowe (specjalność: zarządzanie służbą zdrowia)
– podyplomowe (specjalność: informatyka)

Studia na kierunku – SOCJOLOGIA

– dzienne (licencjat – 3 lata)
– zaoczne (licencjat – 3,5 roku)

Przyjęcia na studia odbywają się bez egzaminów wstępnych.
Nabór – dwa razy w roku.
Możliwość zakwaterowania i wyżywienia.
Konkurencyjne opłaty za studia.
Dla najlepszych – stypendia.

INFORMACJE: WSZiP Wydział Zamiejscowy w Chełmie
(wpisany decyzją MEN do rejestru uczelni niepublicznych Nr 28)
22–100 Chełm, ul. Batorego 1, tel. (082) 563–18–00, fax (082) 563–24–96
e–mail: dziekanat@wszip. edu. pl www. janski. edu. pl
Dziekanat: Pon. –sob.: 8.00–16.00

KINO

Repertuar od 3 do 10 sierpnia

LIETUVA

LIETUVA ul. Pylimo 17
WIELKA SALA

„Organizatorka wesel" 04.08 – 10.08 – godz. 11.30, 16.00, 18.00, 20.30; USA, komedia romantyczna. Reż. Adam Shankman; wyst. Jennifer Lopez, Matthew McConaghey, Bridgette Wilson.

„Powrót Mumii" 04.08 – 10.08 – godz. 13.30, 22.00; USA, horror. Reż. Stephen Sommers; wyk. Brendan Fraser, Rachel Weisz, John Hannah, Patricia Velazquez.

Wejściówka do WIELKIEJ SALI – 10 Lt. W poniedziałki – 5 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 LT. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.

SALA 88

„Czekolada" 04.08 – 10.08 – godz. 12.00, 16.30, 21.00; USA, komedia romantyczna. Reż. Hallstrom; wyk. Juliette Binoche, Alfred Molina.

„Mordercy" 04.08 – 10.08 – godz. 14.15, 18.45; Francja, dramat kryminalny. Reż. Mathieu Kassovitz; wyst. Michel Serrault, Mathieu Kassovitz, Mehdi Benoufa.

Wejściówka do SALI 88 – 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.

TEATRY

Lėlė
Arklių 5, tel. 62 86 78
W sobotę i niedzielę teatr ten jako pierwszy stołeczny zainauguruje nowy sezon. Młodociani widzowie, w małej sali o godzinie 12.00, obejrzą „Calineczkę". Spektakl ten między innymi bieżącego lata prezentowany był w Łomży.
Wracając do małej sceny warto nadmienić, że w tym roku będzie ona święciła swoje dziesięciolecie.

MUZEA

Narodowe
Arsenalo 1, tel. 62 94 26
Szereg pokazów: „Historia i kultura państwa litewskiego", „Początek wielkich zsyłek - rok 1941".

Pałac Radziwiłłów
Vilniaus 22, tel. 62 09 81
Meble XVI - XIX wieków.

GALERIE

Obrazów
Didžioji 4, tel. 22 42 58
Ekspozycja sztuki XVI - XX wieków. Jednocześnie obejrzeć tu można pokaz grafiki Vytautasa Ignasa.

„Kairė- Dešinė"
Latako 3, tel. 61 19 95
Wystawa dorobku plastyczki M. Urmanavičiūtė-Jonaitienė.

„Arka"
Aušros Vartų 7, tel. 22 12 10
Superciekawy pokaz „Chińskie stroje narodowe", gdzie można obejrzeć około 40 kostiumów narodowych z 20 prowincji tego państwa.
Ma tu też miejsce wystawa malarstwa Arvydasa Bagdonasa jak też plastyczki M. Eitmonaitė, która wystawia obrazy i wyroby jubilerskie.

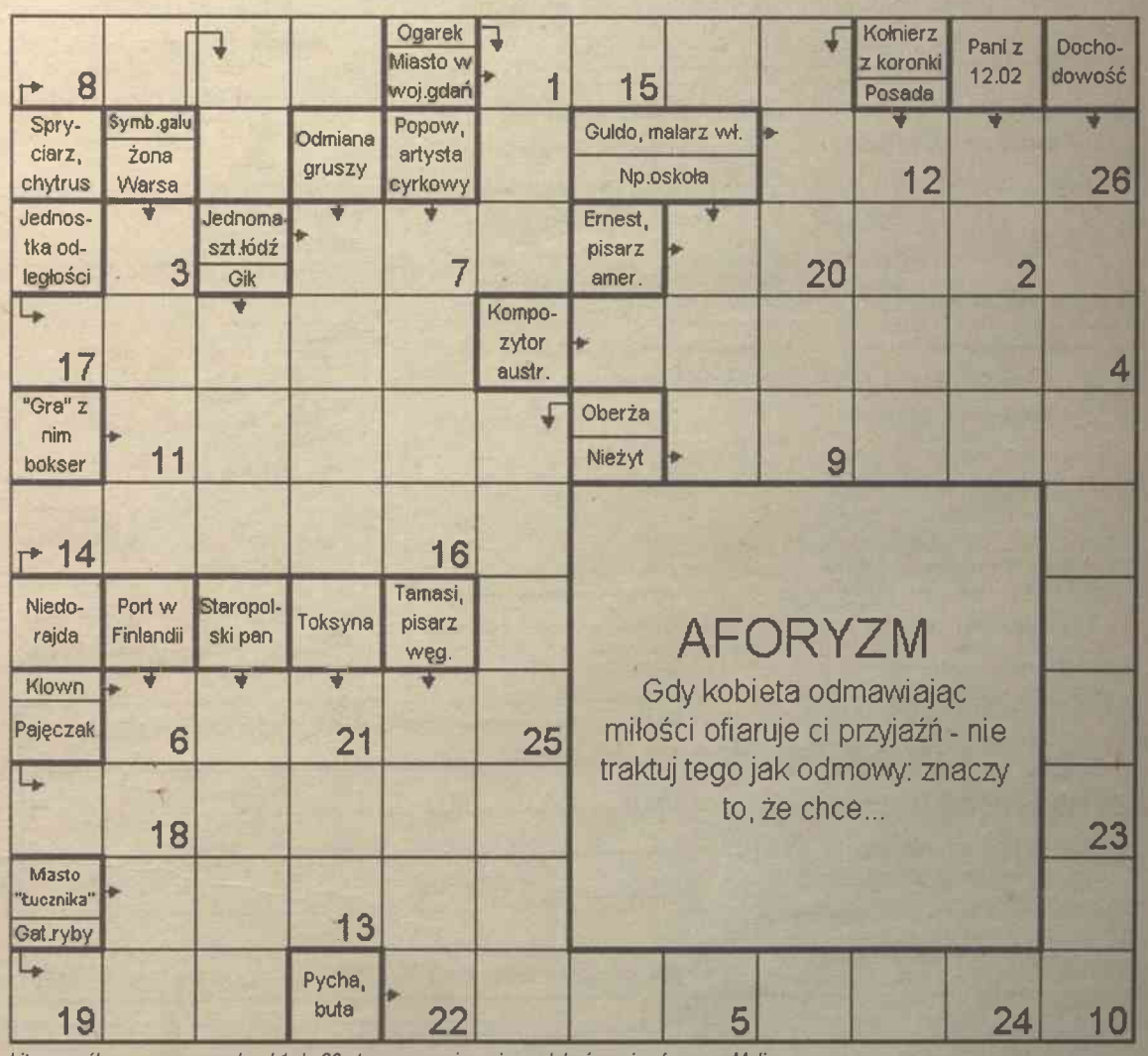
„Vartai"
Vilniaus 39, tel. 22 29 49
„Zapomniane obrazy" - tak się nazywa pokaz prac znanego już nieżyjącego grafika Stasysa Krasauskasa oraz jego córki Aistė Jurgi Krasauskaitė.

„Lietuvos Aidas"
Šv. Ignoto 6, tel. 22 47 27
Międzynarodowy projekt „Na rękach noszony i bez „myszki".

KONCERTY

Kościół św. Kazimierza
W niedzielę o godzinie 13.00 wystąpi tu organistka I. R. Budrytė-Kumer (Niemcy) oraz klarnecista A. Budrys.
Gdyby kogokolwiek drogi na weekend zawiodły do Połągi, proponujemy wieczorem udać się do Muzeum Bursztynu, gdzie przebiega tradycyjny cykl koncertów „Serenady nocne".
W sobotę o godzinie 20.30 zaprezentuje je Litewska Orkiestra Kameralna pod kierunkiem S. Sondeckisa.
Takie zakończenie dnia - to dodatkowe, niepowtarzalne przeżycie z pobytu w tym największym uzdrowisku litewskim.

Krzyżówka z hasłem



Litery z pól ponumerowanych od 1 do 26 utworzą rozwiązanie — dokończenie aforyzmu Moliera.

Ułożył **Kazimierz Wołodko**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

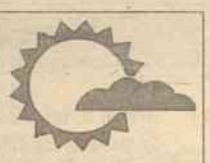
Rozwiązanie krzyżówek z 7 lipca, „Nie ma miłości bez zazdrości" N. Żmichowska; z 14 lipca, „... ja światło zgaszę". F. Karpiński; z 21 lipca, „Z nieba nic samo nie spadnie" Przysłowie, z 28 lipca, „Łzy kobiece to rosa codzienna" E. Morante.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe odpowiedzi na lipcowe krzyżówki, zostały rozlosowane nagrody. Tym razem nagrody ufundowało kino „Lietuva". Są to zaproszenia dla dwóch osób do kina. Zwycięzcami zostali: Vida Dorochina (Joniškes, rej. malecki), Paulina Mielko (Wilno), Emir Szabanowicz (Biała Waka, rej. solecznicki).

Nagrody do odebrania w ciągu miesiąca w redakcji „Kuriera Wileńskiego" — Wilno, ul. Birbinių 4a, tel. 60 84 44.

Kupony można przysyłać za cały miesiąc. Ostatni termin wysyłania — 27 sierpnia (decyduje data stempla pocztowego). Wyniki — 1 września.

Upalny weekend



Z nastaniem weekendu synoptycy znów obiecują upały.

W sobotę w rejonach zachodnich przelotne deszcze, w dzień lokalne ulewy, burze. Wiatry z kierunków południowo-wschodnich, 5 - 10 m/sek. Temperatura w nocy 14 - 19, w dzień 26 - 31 stopni. W niedzielę na Litwie przelotne opady, miejscami burze. Wiatry z kierunków zmiennych 7 - 12 m/sek.

Temperatura w nocy 15-20, w dzień 20 - 25 stopni.

Wyniki losowania z dnia 02 08 2001

KENO LOTO *Nr 1786*

01 02 06 10 13 14 19 21 22 23 26 31 32 33 37 44 49 50 53 57

ZAIDIMAS JĖGA-2 *Nr 539*

04 07 08 10 12 28 + 29
6 liczb - 210786 Lt, 5 +1 liczb - 4989 Lt,
5 liczb - 342 Lt, 4+1 liczby - 131 Lt,
4 liczby - 11 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

"Kurier Wileński" – w każdym polskim domu

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	3 mies.	4 mies.
20 Lt	60 Lt	80 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies.	3 mies.	5 mies.
17 Lt	51 Lt	68 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	3 mies.	4 mies.
5 Lt	15 Lt	20 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarni "Elephas" (Olandų 3),

1 mies.	3 mies.	4 mies.
14 Lt	42 Lt	56 Lt

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	4 mies.
13 Lt	39 Lt	52 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne

1 mies.	3 mies.	4 mies.
65 PLN	195 PLN	260 PLN

wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	4 mies.
24 PLN	72 PLN	96PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA,I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848-07711160 -2700-401112-001-0000, VšĮ "Vilnijos žodis"z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne

1 mies.	3 mies.	4 mies.
15 USD	45 USD	60 USD

wydanie magazynowe

1 mies.	3 mies.	4 mies.
6 USD	18 USD	24 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, VšĮ "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

Ochrony nigdy nie bywa za dużo!

UAB Manteka ir Ko

- Projektowanie i instalacja systemów sygnalizacji ochronnej i przeciwpożarowej.
- Przyłączenie do pulpitu ochrony.
- Fizyczna ochrona obiektów.
- Konwojowanie i inkasowanie.

Kauno 34, 2006 Vilnius, tel. /fax 33 35 26, 8 298 71939

DROBNE

Sprzedam 3-pokojowe mieszkanie na Antokolu, 62 m².
Tel. 71 08 32 (po godz. 20.00).

Specjalista od transportu z 20-letnim stażem poszukuje pracy.
Tel. 72 78 33.

Wykwalifikowani lekarze leczą schorzenia: skórne, weneryczne, grzybkowe, ginekologiczne.
Vilnius, ul. Justiniškių 62A, tel. 48 25 96, 8 287 96919.

Naprawiamy telewizory, kamery wideo, magnetofony, aparaturę dźwiękową, faksy, telefony (utrwalające numer, komórkowe, radiotelefony). Odkodowujemy. Przyjeżdżamy.
Vilnius, Kauno 34, tel. 33-14-69.

Skupujemy złom metali kolorowych.
Vilnius, Šv. Stepono 39, tel. 33 10 91.

Skupujemy złom metali kolorowych.
Miasteczko północne, blok nr 175.
Vilnius, tel. 78 84 50.

Skupujemy złom metali kolorowych.
ZSA „Lita-West", licencja nr 4S.
Vilnius, tel. 78 93 61.

Naprawiamy miękkie meble u klienta w domu. Gwarancja. Dla emerytów zniżka.
Vilnius, tel. 76 12 04, 33 38 81.

Naprawiamy wszelkie pralki automatyczne, zmywarki do naczyń. Udzielamy gwarancji.
Vilnius, tel. 43 66 55, 8 299 40787, 8 298 15307.

Młoda kobieta (22 lata) po studiach (wyższa szkoła biznesu w Krakowie) poszukuje pracy.
Tel. 38 51 07, 38 52 78.

Zatrudnimy na 0,5 etatu księgową do pracy w firmie turystycznej.
2013 Vilnius p/d 3403.

Nauczycielka klas początkowych poszukuje pracy.
Tel. 42 26 66.

Dobrym ludziom sprzedam małe koty (2 mies.) cena 10 Lt.
Vilnius, tel. 30 13 98.

Specjalista Międzynarodowego Kolegium z pomocą magii pomaga rozstrzygać różne problemy życiowe i pozbyć się szkodliwych nawyków. 100-procentowa metoda regulowania świadomości.
Vilnius, tel. 62 29 32, 8 285 64915.

Dziewczyna (ukończone studia zarządzania oraz obsługi samolotów i lotniska) poszukuje pracy.
Vilnius, tel. 38 28 41.

Pracownia w Justyniszkach
Naprawiamy telewizory, wideomagnetofony, kamery wideo, wieże muzyczne, telefony, pralki, mikrofalówki i inny sprzęt domowy.
Vilnius, ul. Justiniškių 62A, tel. 47 66 03.

TAXI
tel.: (370-2) 22 88 88; 006
Nowe samochody
Obsługa po polsku

STOMATOLOGICZNY GABINET
Tel. 305 882
Akcja letnia
- Koronka porcelanowa - 290 Lt
- Protezy ruchome (płytki) - 190 Lt
- Helio plomba - 40 Lt
- Ortodoncja
- Wybielanie zębów
- Porady bezpłatne
Godziny pracy:
I-V 8 - 20
VI 9 - 15
VILNIUS, JUSTINIŠKES, RYGOS 17A.

Stale kupujemy konie i siano
Zwracać się:
tel. 32 03 60 albo 8 299 92554
codziennie

Kalendarium

* Sobota (4.VIII) jest 216 dniem 2001 roku.
Do końca roku pozostało 149 dni.
* Znak Zodiaku – Lew.
* Imieniny: Jana, Dominika, Prokopa, Franciszka.
* Wschód Słońca – 4.34, zachód – 20.14.
Długość dnia 15 godzin 40 min.
* Księżyc. Pełnia – od 7 godz. 57 min.
* Niedziela (5.VIII) jest 217 dniem 2001 roku.
Do końca roku pozostało 148 dni.
* Znak Zodiaku – Lew.
* Imieniny: Marii, Oswalda, Stanisławy.
* Wschód Słońca – 4.36, zachód – 20.12.
Długość dnia 15 godzin 36 min.
* Księżyc. Pełnia – od 4 sierpnia.
* Poniedziałek (6.VIII) jest 218 dniem 2001 roku.
Do końca roku pozostało 147 dni.
* Znak Zodiaku – Lew.
* Imieniny: Jakuba, Sławy, Stefana.
* Wschód Słońca – 4.38, zachód – 20.10.
Długość dnia 15 godzin 32 min.
* Księżyc. Pełnia – od 4 sierpnia.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 3 sierpnia 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,5248
Dolar australijski	2,0744
1000 rubli białoruskich	2,8129
Korona czeska	0,1037
Korona duńska	0,4733
Funt brytyjski	5,7372
Korona estońska	0,2253
100 jenów japońskich	3,2182
Dolar kanadyjski	2,6033
Łat łotewski	6,3563
Złoty polski	0,9397
Korona norweska	0,4410
Rubel rosyjski	0,1362
Korona szwedzka	0,3810
Frank szwajcarski	2,3335
100 tys. lir tureckich	2,9940
Griwna ukraińska	0,7471
100 forintów węgierskich	1,4180
10 tys. lei rumuńskich	1,3513

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy": *Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius*

Tekst ogłoszenia _____

_____

_____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI *Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius* KURIER WILEŃSKI *Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius* KURIER WILEŃSKI

KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny Zygmunt Żdanowicz

e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca VšĮ "Vilnijos žodis"
Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel.60 84 48)
Adres: Birbynių g. 4a 2030 Vilnius Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Kozłowska — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszto — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt.).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej.wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiewicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt.). Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszcza — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Sabina Kozłowska